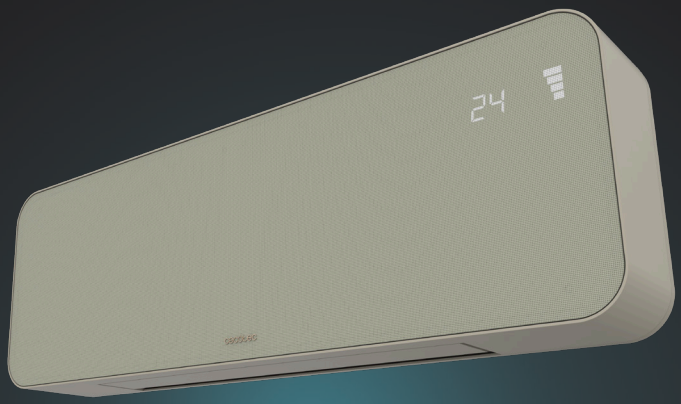
cecotec

READYWARM 3000 TEXTILE

Calefactor de pared / Wall heater



ES: Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. / EN: This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use / FR: Cet appareil ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée / DE: Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet / IT: Questo apparecchio non è adatto a scopi di riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale / PT: Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados / NL: Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor occasioneel gebruik / PL: Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku / CZ: Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použitíå / TR: TR · Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir. Bu ürün yalnızca korunaklı yerler veya ara sıra kullanım için uygundur. / GR: Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κύρια θέρμανση. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για προστατευμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση. / CAT: Aquest producte no és adequat per a calefacció primària. Aquest producte està indicat únicament a llocs abrigats o per a una utilització puntual. / HU · Ez a termék nem alkalmas elsődleges fűtésre. Ez a termék csak fedett helyeken vagy alkalmi használatra alkalmas. / هذا المنتج غير مناسب للتدفئة الأساسية. مناسب فقط للأماكن المحمية أو للاستخدام العرضي.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad 5
Safety instructions 9
Instructions de sécurité 13
Sicherheitshinweise 17
Istruzioni di sicurezza 22
Instruções de segurança 26
Veiligheidsinstructies 30
Instrukcje bezpieczeństwa 34
Bezpečnostní pokyny 39
Güvenlik talimatları 43
Οδηγίες ασφαλείας 46
Instruccions de seguretat 51
Biztonsági utasítások 55
تعليمات السلامة 59

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 62
2. Antes de usar 62
3. Instalación 62
4. Funcionamiento 63
5. Limpieza y mantenimiento 70
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 70
7. Copyright 70
8. Declaración UE de conformidad simplificada 71

INDEX

1. Parts and components 72
3. Installation 72
4. Operation 73
5. Cleaning and maintenance 79
6. Disposal of old electrical and electronic appliances 79
7. Copyright 79
8. Simplified EU Declaration of Conformity 79

SOMMAIRE

3. Installation 80
4. Fonctionnement 81
5. Nettoyage et entretien 87
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques 88
7. Copyright 88
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE 88

INHALT

1. Teile und Komponenten 89
3. Montage 89
4. Bedienung 90
5. Reinigung und Wartung 97
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 97
7. Copyright 97
8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 97

INDICE

1. Parti e componenti 99
3. Installazione 99
4. Funzionamento 100
5. Pulizia e manutenzione 107
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 107
7. Copyright 107
8. Dichiarazione di conformità UE semplificata 107

ÍNDICE

1. Peças e componentes 108
3. Instalação 108
4. Funcionamento 109
5. Limpeza e manutenção 115
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos 116
7. Copyright 116
8. Declaração de conformidade simplificada da UE 116

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 117
3. Installatie 117
4. Bediening 118
5. Reiniging en onderhoud 124
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 125
7. Copyright 125
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 125

INDEKS

1. Części i komponenty 126
3. Instalacja 126
4. Działanie 127
5. Czyszczenie i konserwacja 133
6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego 134
7. Prawa autorskie 134
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE 134

INDEX

1. Součásti a komponenty 135
3. Instalace 135
4. Provoz 136
5. Čištění a údržba 141
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 142
7. Autorská práva 142
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě 142

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler 143

3. Kurulum 143
4. Operasyon 144
5. Temizlik ve bakım 150
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü 150
7. Telif Hakkı 150
8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı 150

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα 151
2. Πριν από τη χρήση 151
3. Εγκατάσταση 151
4. Λειτουργία 152
5. Καθαρισμός και συντήρηση 158
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 159
7. Πνευματικά δικαιώματα 159
8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ 159

ÍNDEX

1. Peces i components 160
3. Instal·lació 160
4. Funcionament 161
5. Neteja i manteniment 167
6. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics 167
7. Copyright 167
8. Declaració UE de conformitat simplificada 168

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek 169
3. Telepítés 169
4. Működés 170
5. Tisztítás és karbantartás 176
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 176
7. Szerzői jog 177
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat 177

س رەف

١. الأجزاء والمكونات ١٧٨
٣. التثبيت ١٧٨
٤. التشغيل ١٧٨
٥. التنظيف والصيانة ١٨٣
٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية ١٨٤
٧. حقوق الطبع والنشر ١٨٤
٨. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي ١٨٤

NOTA

A01_EU01_117509 READYWARM 3000 TEXTILE

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables o superficies mojadas, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No cubra el dispositivo durante su funcionamiento.
- Advertencia: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor. El significado de la figura en la marca es «NO CUBRIR».
- No introduzca ni permita que entren objetos en el dispositivo, podrían causar riesgo de descarga eléctrica, incendio o dañar el dispositivo.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente

siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Evite utilizar cables alargadores, ya que podrían sobrecalentarse y causar riesgo de incendio.
- No coloque el aparato justo debajo de una toma de corriente.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando niños y/o personas vulnerables estén presentes.
- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando los conductos de ventilación y las rejillas.
- No coloque el aparato sobre alfombras y no coloque el cable debajo de alfombras. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a

tropiezos.
- No lo guarde hasta que se enfríe, guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- Este producto debe ser instalado al menos a 1,8 m del suelo cuando se usa.
- Mantenga el aparato fuera del alcance los niños menores de 3 años a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños de entre 3 y 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que tiene el aparato. Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones de la pila
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- No permita que los niños sustituyan la pila sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya la pila.

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga la pila al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una batería. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta la pila a golpes mecánicos.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un aparato.
- El uso de la pila por parte de los niños debe ser supervisado.
- Acuda inmediatamente a un médico en caso de ingestión de una pila.
- Mantenga la pila limpia y seca.
- Limpie los terminales de la pila con un paño limpio y seco si se ensucian.

- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice la batería sólo en la aplicación para la que fue concebida.
- Siempre que sea posible, retire la batería del equipo cuando no esté en uso.
- Elimine la batería correctamente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not place the appliance near heat sources, flammable substances, wet surfaces, or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not cover the device during operation.
- Warning: To avoid overheating, do not cover the heater. The meaning of the figure in the mark is "DO NOT

COVER".
- Do not introduce or allow objects to be introduced in the device, this could cause risk of electrical shock, fire or damage.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.
- Avoid using extension cords, as they could overheat and cause risk of fire.
- The appliance must not be placed directly under a power socket.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this heating appliance if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heating appliance.
- Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- WARNING: do not use this heating device in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.
- WARNING: to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet.
- CAUTION: some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the appliance. Be sure to clean these accumulations periodically by vacuuming the vents and grilles.
- Do not place the appliance on carpets, and do not place the

cable under carpets. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Do not store it until it cools down. Store it in a cool, dry place when not in use.
- This product must be installed at least 1.8 m above the floor when in use.
- Keep the appliance out of the reach of children under 3 years of age unless they are continuously supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed or installed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- Supervise children to ensure they do not play with the product. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Battery instructions
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Do not allow children to replace the battery without adult supervision.

- Do not disassemble, open, or damage the battery.
- Keep the battery out of the reach of children. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks and ensure they are used correctly.
- Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
- Do not use the appliance if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
- The use of the battery by children must be supervised.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Keep the battery clean and dry.
- Clean the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
- Keep the original instruction manual for future reference.

- Use the battery only for its intended purpose.
- Remove the battery from the appliance when not in use whenever possible.
- Dispose of the battery properly.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne placez pas le produit près de sources de chaleur, de substances inflammables, de surfaces mouillées et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Avertissement : Pour éviter toute surchauffe, ne

couvrez pas l'appareil de chauffage. Ce symbole signifie « NE PAS COUVRIR ».
- N'introduisez ni ne laissez entrer aucun objet entrer dans l'appareil, cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer le produit.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Évitez d'utiliser des rallonges, elles pourraient surchauffer et provoquer des incendies.
- Ne placez pas l'appareil sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.
- AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.
- ATTENTION : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussières ou peluches dans

l'appareil. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement, en aspirant les grilles de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil sur des tapis et ne placez pas le câble sous les tapis. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Ne le stockez pas jusqu'à ce qu'il soit refroidi, conservez-le dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ce produit doit être installé à au moins 1,8 m au-dessus du sol lorsqu'il est utilisé.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans, si ceux-ci ne sont pas surveillés.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

Instructions relatives aux piles

- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne laissez pas les enfants remplacer la pile sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'endommagez pas la pile.
- Maintenez la pile hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas la pile à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une batterie. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas la pile à des chocs mécaniques.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Faites attention à la polarité de la pile (+/-) et assurez-vous qu'elle est utilisée correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.

- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même appareil.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez votre médecin immédiatement.
- Gardez la pile propre et sèche.
- Nettoyez les bornes de la pile avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée.
- Dans la mesure du possible, retirez la batterie lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Éliminez la batterie correctement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen

Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von der offiziellen Cecotec-Kundendienststelle ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden, das Heizgerät nicht abdecken. Die Bedeutung der Zahl in der Kennzeichnung ist „NICHT ABDECKEN".
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät und lassen Sie sie nicht eindringen, sie können einen elektrischen Schlag, einen Brand oder eine Beschädigung des Geräts verursachen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwandt ist und bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, da sie überhitzen könnten und Feuer auslösen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare

Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.
- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und/oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Zu den häufigsten Ursachen zählen die Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Reinigen Sie diese Ansammlungen regelmäßig, indem Sie die Lüftungsöffnungen und Gitter absaugen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Nicht kühl lagern, sondern bei Nichtgebrauch kühl und trocken lagern.
- Dieses Produkt muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden, wenn es benutzt wird.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- bzw. ausschalten, wenn es in seiner normalen

Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, einstellen, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtliches Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweise zur Batterie

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Lassen Sie Kinder die Batterie nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterie nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.

- Schließen Sie nicht ein Element oder einen Akku kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterie keinen mechanischen Stößen aus.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Achten Sie auf die Markierungen für Plus (+) und Minus (-) und stellen Sie sicher, dass diese korrekt verwendet werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs in einem Gerät.
- Die Benutzung der Batterie durch Kinder muss beaufsichtigt werden.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Halten Sie die Batterie sauber und trocken.
- Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.

- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie vorgesehen ist.
- Nehmen Sie den Akku nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.
- Entfernen Sie den Akku richtig.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- Avvertenza: Per evitare il surriscaldamento, non

coprire il riscaldatore. Il significato della figura nella marcatura è “NON COPRIRE”.
- Non inserire o far entrare oggetti nell’apparecchio per evitare scosse elettriche, incendi o danni.
- Spegnere e scollegare l’apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l’apparecchio, non tirare il cavo.
- Evitare l’uso di prolunghe che potrebbero surriscaldarsi e provocare eventuale rischio di incendio.
- Non posizionare l’apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare l’apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Evitare l’uso in caso di caduta dell’apparecchio.
- Evitare l’uso in caso di danni visibili.
- Posizionare l’apparecchio di riscaldamento su una superficie piana e stabile o fissarlo al muro, se del caso.
- ATTENZIONE: Non utilizzare l’apparecchio di riscaldamento in locali piccoli occupati da persone che non possono uscire per conto proprio, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall’uscita dell’aria dell’apparecchio.
- ATTENZIONE: alcune parti dell’apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando bambini e/o persone vulnerabili sono presenti.
- Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l’accumulo di polvere o pelucchi nell’apparecchio. Assicurarsi di pulire periodicamente l’apparecchio aspirando i condotti di ventilazione e le griglie.

- Non posizionare l'apparecchio su tappeti e non coprire il cavo. Posizionare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare inciampamenti.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo in un luogo fresco e secco quando non in uso.
- Questo prodotto deve essere installato ad almeno 1,8 m dal suolo quando è in uso.
- Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni dovrebbero accendere/spegnere l'apparecchio solo se è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i rischi connessi. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non dovrebbero collegare, regolare e pulire l'apparecchio e non dovrebbero eseguire la manutenzione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

Istruzioni sulle pile

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire né danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o batteria. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare dei guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) per garantire il corretto inserimento delle pile.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.
- Non usare l'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.

- In caso di ingestione di una pila, consultare immediatamente un medico.
- Mantenere la pila pulita e asciutta.
- Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare la batteria solo allo scopo per cui è stata fabbricata.
- Se possibile, rimuovere la batteria dal dispositivo quando non viene utilizzato.
- Disfarsi della batteria in modo appropriato.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da

Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não utilize o aparelho perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não cubra o aparelho durante o funcionamento.
- Advertência: Para evitar sobreaquecimento, não cobra o aparelho. O significado da figura na marcação é "NÃO COBRAR".
- Não insira ou permita a entrada de objetos no aparelho, pois podem resultar num risco de choque elétrico, incêndio ou danos no aparelho.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Evite o uso de cabos extensores, pois podem aquecer excessivamente e causar um risco de incêndio.
- Não coloque o aparelho mesmo em baixo de uma tomada de corrente elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho de aquecimento se tiver sofrido uma queda.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aparelho de aquecimento.
- Utilize este aparelho de aquecimento numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho em quartos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.
- ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha

os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.
- CUIDADO: Algumas partes deste produto podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou cotão no aparelho. Certifique-se de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as condutas e grades de ventilação.
- Não coloque o aparelho sobre tapetes e não coloque o cabo debaixo de tapetes. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Não a guarde até estar fria, guarde-a num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizada.
- Este produto deve ser instalado a pelo menos 1,8 m acima do solo quando estiver a ser utilizado.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade, desde que não estejam supervisionadas continuamente.
- As crianças entre 3 e 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar e limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada

supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Instruções da pilha
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não permita que as crianças substituam a bateria sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua a pilha.
- Mantenha as crianças fora do alcance da pilha. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha a pilha ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma bateria. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta a pilha a choques mecânicos.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

- Observe as marcações positivas (+) e negativas (-) e assegure-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o aparelho.
- Não use pilhas/baterias de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do aparelho.
- A utilização da pilha pelas crianças deve ser supervisionada.
- Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Mantenha a pilha limpa e seca.
- Limpe os terminais da pila com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do aparelho para referência futura.
- Utilize a bateria apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova a bateria quando não estiver a ser utilizada.
- Elimine corretamente a bateria.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het productetiket staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van

het product niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de officiële technische ondersteuning van Cecotec om gevaar te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen of natte oppervlakken, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het niet buitenshuis.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik.
- Waarschuwing: Om oververhitting te voorkomen, mag u de kachel niet afdekken. Het symbool op het etiket betekent “NIET AFDEKEN”.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat en zorg ervoor dat deze niet in het apparaat terechtkomen. Dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade aan het apparaat.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt en voordat u het verplaatst. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen, niet aan het snoer.
- Gebruik geen verlengsnoeren. Deze kunnen oververhit raken en brandgevaar opleveren.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet in de directe nabijheid van een badkuip, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken indien er zichtbare schade aan het verwarmingstoestel is.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat op een horizontale en

stabiele ondergrond of bevestig het aan de muur, indien van toepassing.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit verwarmingsapparaat niet in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er voortdurend toezicht is.
- WAARSCHUWING: Om het risico op brand te verminderen, dient u textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op minimaal 1 m afstand van de luchtuitlaat te houden.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig wanneer er kinderen en/of kwetsbare personen aanwezig zijn.
- Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is ophoping van stof of pluisjes in het apparaat. Zorg ervoor dat u deze ophoping regelmatig verwijdert door de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.
- Plaats het apparaat niet op tapijten of vloerkleden en leg het snoer niet onder tapijten of vloerkleden. Leg het snoer zo neer dat het geen struikelgevaar of obstakel vormt.
- Bewaar het pas nadat het is afgekoeld. Wanneer u het niet gebruikt, bewaar het dan op een koele, droge plaats.
- Tijdens gebruik moet dit product op een afstand van minimaal 1,8 m van de grond worden geïnstalleerd.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen wanneer het op de juiste plaats staat of geïnstalleerd is, onder toezicht staat of geïnstrueerd is over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren begrijpt. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het

apparaat niet aansluiten, afstellen, schoonmaken of er onderhoud aan plegen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.

Batterij-instructies
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Laat kinderen de batterij niet vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Demonteer, open of vernietig de batterij niet.
- Houd de batterij buiten bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij wordt ingeslikt.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Bewaar hem niet in direct zonlicht.
- Sluit een cel of batterij niet kort. Bewaar batterijen niet lukraak in een doos of lade, waar ze kortsluiting met elkaar of met andere metalen voorwerpen kunnen veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden lekken. Als een batterij lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in contact komt met uw huid of ogen. Als de vloeistof op uw huid komt, was deze dan onmiddellijk met water en

zeep. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel deze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de lokale voorschriften.
- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen en zorg ervoor dat u ze correct gebruikt.
- Gebruik geen batterijen die niet geschikt zijn voor gebruik met het apparaat.
- Gebruik geen batterijen van verschillende fabrikanten, capaciteiten, afmetingen of typen door elkaar in één apparaat.
- Kinderen moeten toezicht houden op het gebruik van batterijen.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt.
- Houd de batterij schoon en droog.
- Veeg de batterijpolen schoon met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik de batterij uitsluitend voor de toepassing waarvoor deze is ontworpen.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer u het niet gebruikt.
- Gooi de batterij op de juiste manier weg.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem

podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie ani żadnym innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Oficjalną Pomoc Techniczną Cecotec , aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych lub mokrych powierzchni, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie przykrywać urządzenia podczas pracy.
- Ostrzeżenie: Aby zapobiec przegrzaniu, nie przykrywaj grzejnika. Symbol na etykiecie oznacza „NIE PRZYKRYWAĆ".
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do urządzenia ani nie wkładaj ich do środka, gdyż może to spowodować ryzyko porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie od gniazdka, gdy nie jest używane i przed jego przeniesieniem. Aby odłączyć, pociągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Unikaj stosowania przedłużaczy, gdyż mogą się przegrzewać i stwarzać zagrożenie pożarem.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem

elektrycznym.
- Nie należy używać tego urządzenia grzewczego w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Nie używaj urządzenia grzewczego, jeśli zostało upuszczone.
- Nie używać, jeżeli na urządzeniu grzewczym widoczne są ślady uszkodzenia.
- Używaj tego urządzenia grzewczego na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamontuj je na ścianie, zależnie od potrzeb.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego urządzenia grzewczego w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczania pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony i inne materiały łatwopalne w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i/lub osoby narażone.
- Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest nagromadzenie się kurzu lub kłaczków w urządzeniu. Pamiętaj o okresowym czyszczeniu tych nagromadzeń poprzez odkurzanie otworów wentylacyjnych i kratek.
- Nie umieszczaj urządzenia na dywanach ani chodnikach i nie prowadź przewodu pod dywanami ani chodnikami. Ułóż przewód tak, aby nie stanowił zagrożenia potknięcia się lub przeszkody.
- Nie przechowywać do momentu ostygnięcia; przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, gdy nie jest

używany.
- Podczas użytkowania produkt musi być zainstalowany na wysokości co najmniej 1,8 m od podłoża.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat powinny włączać/wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianym położeniu roboczym i są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać, regulować, czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Instrukcje dotyczące baterii
- Nie wolno ładować baterii, których nie można ponownie naładować.
- Nie należy pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.

- Nie rozmontowuj, nie otwieraj ani nie niszcz baterii.
- Trzymaj baterię poza zasięgiem dzieci. Jeśli bateria zostanie połknięta, natychmiast zwróć się o pomoc lekarską.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie zwieraj ogniwa ani baterii. Nie przechowuj baterii w sposób przypadkowy w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zwierać lub być zwierane przez inne metalowe przedmioty.
- Nie narażaj akumulatora na wstrząsy mechaniczne.
- Baterie mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli ogniwo przecieka, nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn dostanie się na skórę, natychmiast umyj ją wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przepłucz je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnij porady lekarza. Podczas obsługi baterii noś rękawiczki i natychmiast ją zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zwróć uwagę na znaki dodatnie (+) i ujemne (-) i upewnij się, że są prawidłowo używane.
- Nie należy używać baterii, które nie są przeznaczone do stosowania z tym urządzeniem.
- Nie należy mieszać w jednym urządzeniu baterii różnych producentów, o różnych pojemnościach, rozmiarach i typach .
- Dzieci powinny korzystać z baterii pod nadzorem.
- W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Utrzymuj akumulator w czystości i suchości.
- W przypadku zabrudzenia zacisków akumulatora należy je przetrzeć czystą, suchą szmatką.
- Prosimy o zachowanie oryginalnej dokumentacji produktu

w celu wykorzystania w przyszłości.
- Używaj akumulatora wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Jeśli nie używasz urządzenia, wyjmij z niego baterię.
- Należy pozbyć się baterii w odpowiedni sposób.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiální technickou podporou společnosti Cecotec , aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Neumisťujte zařízení do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek nebo mokrých povrchů a nedovolte, aby se dostalo do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte jej venku.
- Během provozu zařízení nezakrývejte.
- Varování: Abyste zabránili přehřátí, nezakrývejte topné těleso. Symbol na štítku znamená „NEZAKRÝVAT“.
- Nevkládejte ani nedovolte, aby se do zařízení dostaly

jakékoli předměty, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Vždy zařízení vypněte a odpojte ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte, a před jeho přemístěním. Pro odpojení tahejte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely, protože by se mohly přehřát a způsobit nebezpečí požáru.
- Neumisťujte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
- Nepoužívejte tento topný přístroj v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte toto topné zařízení, pokud upadlo.
- Nepoužívejte, pokud jsou na topném zařízení viditelné známky poškození.
- Používejte toto topné zařízení na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej v případě potřeby připevněte na zeď.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto topné zařízení v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.
- VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiné hořlavé materiály alespoň 1 m od výstupu vzduchu.
- UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat, pokud jsou přítomny děti a/nebo zranitelné osoby.
- Jednou z nejčastějších příčin přehřívání je nahromadění prachu nebo žmolků ve spotřebiči. Nezapomeňte tyto nahromadění pravidelně čistit vysáváním větracích otvorů a mřížek.
- Neumisťujte spotřebič na koberce ani předložky a neveďte kabel pod koberci ani předložkami. Kabel umístěte tak, aby o něj nikdo nezakopl ani nebyl překážkou.

- Neskladujte, dokud nevychladne, po použití skladujte na chladném a suchém místě.
- Tento výrobek musí být při používání instalován alespoň 1,8 m od země.
- Uchovávejte spotřebič mimo dosah dětí mladších 3 let, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let by měly spotřebič zapínat/vypínat pouze tehdy, je-li umístěn nebo instalován v určené provozní poloze a pokud jsou pod dohledem nebo poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let by neměly spotřebič zapojovat do zásuvky, nastavovat, čistit ani provádět údržbu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou s ním spojená rizika. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály. Pokud výrobek používají děti nebo se nachází v jejich blízkosti, je nutný pečlivý dohled.

Pokyny k baterii

- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterii bez dozoru dospělé osoby.
- Baterii nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Uchovávejte baterii mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterii teplu ani ohni. Neskladujte ji na

přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek ani baterii. Neskladujte baterie uspořádaně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít ke zkratu mezi nimi nebo ke zkratu způsobenému jinými kovovými předměty.
- Nevystavujte baterii mechanickým nárazům.
- Z baterií může za extrémních podmínek unikat tekutina. Pokud z článku unikne tekutina, zabraňte kontaktu tekutiny s kůží nebo očima. Pokud se tekutina dostane na kůži, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Dodržujte kladné (+) a záporné (-) značky a zajistěte jejich správné použití.
- Nepoužívejte žádné baterie, které nejsou určeny pro použití s tímto zařízením.
- Nekombinujte baterie různého výrobce, kapacity, velikosti nebo typu v jednom zařízení.
- Používání baterií dětmi by mělo být pod dohledem.
- V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Udržujte baterii čistou a suchou.
- Pokud se kontakty baterie znečistí, otřete je čistým a suchým hadříkem.
- Uschovejte si prosím originální dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Používejte baterii pouze pro účely, pro které byla navržena.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když jej nepoužíváte.
- Baterii řádně zlikvidujte.

GÜVENLIK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- herhangi bir tehlikeyi önlemek için Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi tarafından değiştirilmelidir .
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin veya ıslak yüzeylerin yakınına koymayın veya su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Açık havada kullanmayın.
- Cihazınızı çalıştırırken üzerini örtmeyin.
- Uyarı: Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcıyı örtmeyin. Etiketteki sembol "ÖRTÜLEMEYİN" anlamına gelir.
- Cihazın içine herhangi bir nesne sokmayın veya girmesine izin vermeyin; aksi takdirde elektrik çarpması, yangın veya cihazda hasar riski oluşabilir.
- Cihazı kullanmadığınızda ve taşımadan önce her zaman kapatın ve fişini prizden çekin. Bağlantıyı kesmek için kabloyu değil, fişi çekin.
- Aşırı ısınıp yangın tehlikesi yaratabileceğinden uzatma kabloları kullanmaktan kaçının.
- Cihazı doğrudan elektrik prizinin altına koymayın.

- Bu ısıtma cihazını küvet, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayınız.
- Eğer düşürüldüyse bu ısıtma cihazını kullanmayın.
- Isıtma cihazında gözle görülür bir hasar varsa kullanmayınız.
- Bu ısıtma cihazını yatay ve sabit bir zemin üzerinde kullanın veya uygun şekilde duvara sabitleyin.
- UYARI: Bu ısıtma cihazını, sürekli gözetim sağlanmadığı sürece, odadan bağımsız olarak çıkamayan kişilerin bulunduğu küçük odalarda kullanmayın.
- UYARI: Yangın riskini azaltmak için tekstil ürünlerini, perdeleri veya diğer yanıcı malzemeleri hava çıkışından en az 1 m uzakta tutun.
- DİKKAT: Bu ürünün bazı parçaları çok ısınabilir ve yanıklara neden olabilir. Çocuklar ve/veya savunmasız kişiler mevcut olduğunda özellikle dikkat edilmelidir.
- Aşırı ısınmanın en yaygın nedenlerinden biri cihazda toz veya tiftik birikmesidir. Havalandırma deliklerini ve ızgaraları vakumlayarak bu birikintiyi düzenli olarak temizlediğinizden emin olun.
- Cihazı halı veya kilimlerin üzerine koymayın ve kabloyu halı veya kilimlerin altından geçirmeyin. Kabloyu, takılma tehlikesi veya engel oluşturmayacak şekilde düzenleyin .
- Soğuyana kadar saklamayın, kullanmadığınız zamanlarda serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Bu ürün kullanım sırasında yerden en az 1,8 m yüksekliğe monte edilmelidir.
- Cihazı, sürekli gözetim altında tutulmadığı sürece 3 yaşın altındaki çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- 3 ila 8 yaş arasındaki çocuklar, cihaz amaçlanan çalışma pozisyonuna yerleştirildiğinde veya kurulduğunda ve cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim altında

olduklarında veya bilgilendirildiklerinde ve içerdiği tehlikeleri anladıklarında cihazı açıp kapatmalıdır. 3 ila 8 yaş arasındaki çocuklar, cihazı fişe takmamalı, ayarlamamalı, temizlememeli veya cihazda bakım yapmamalıdır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği riskleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocukların ürünle oynamamasını sağlamak için onları denetleyin. Ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında yakın denetim gereklidir.

Pil talimatları
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Çocukların yetişkin gözetimi olmadan pili değiştirmesine izin vermeyin.
- Pili sökmeyin, açmayın veya imha etmeyin.
- Pili çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Pil yutulursa derhal tıbbi yardım alın.
- Pili ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamaktan kaçının.
- Bir hücreyi veya pili kısa devre yapmayın. Pilleri, birbirlerine kısa devre yaptırabilecekleri veya diğer metal nesneler tarafından kısa devre yaptırılabilecekleri bir kutu veya çekmecede gelişigüzel bir şekilde saklamayın.
- Aküyü mekanik darbeye maruz bırakmayın.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntı yaparsa, sıvının cildinize veya gözlerinize temas etmesine izin vermeyin. Sıvı cildinize temas ederse, hemen sabun

ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde hemen atın.
- Pozitif (+) ve negatif (-) işaretlerine dikkat edin ve doğru kullanıldığından emin olun.
- Ekipmanla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamış hiçbir pili kullanmayın.
- cihaz içerisinde farklı üretim, kapasite, boyut veya türdeki pilleri karıştırmayın .
- Çocukların pil kullanımı gözetim altında tutulmalıdır.
- Pilin yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Aküyü temiz ve kuru tutun.
- Kirlenmeleri halinde akü kutup başlarını temiz ve kuru bir bezle silin.
- Lütfen gelecekte referans olması açısından orijinal ürün belgelerini saklayın.
- Pili yalnızca tasarlandığı uygulama için kullanın.
- Kullanılmadığı zaman mümkün olduğunca pilleri cihazdan çıkarın.
- Pili uygun şekilde atın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ,

εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec για να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες ή υγρές επιφάνειες και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία.
- Προειδοποίηση: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμάστρα. Το σύμβολο στην ετικέτα σημαίνει «ΜΗΝ ΤΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙΤΕ».
- Μην εισάγετε ή μην επιτρέπετε την είσοδο αντικειμένων στη συσκευή, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή ζημιάς στη συσκευή.
- Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τη μετακινήσετε. Τραβήξτε το φις για να την αποσυνδέσετε, όχι το καλώδιο.
- Αποφύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης, καθώς ενδέχεται να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή θέρμανσης σε άμεση γειτνίαση με μπανιέρα, ντους ή πισίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή θέρμανσης εάν έχει

πέσει.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς στη συσκευή θέρμανσης.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή θέρμανσης σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια ή στερεώστε την στον τοίχο, ανάλογα με την περίπτωση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή θέρμανσης σε μικρά δωμάτια που χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο ανεξάρτητα, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, κρατήστε τα υφάσματα, τις κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από την έξοδο αέρα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίνεται όταν υπάρχουν παιδιά ή/και ευάλωτα άτομα.
- Μία από τις πιο συνηθισμένες αιτίες υπερθέρμανσης είναι η συσσώρευση σκόνης ή χνουδιών στη συσκευή. Φροντίστε να καθαρίζετε αυτή τη συσσώρευση περιοδικά σκουπίζοντας με ηλεκτρική σκούπα τους αεραγωγούς και τις γρίλιες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε χαλιά ή μοκέτες και μην περνάτε το καλώδιο κάτω από χαλιά ή μοκέτες. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο για κάποιον να σκοντάψει ή να εμποδίσει.
- Μην αποθηκεύετε μέχρι να κρυώσει, φυλάξτε το σε δροσερό και ξηρό μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση τουλάχιστον 1,8 μέτρων από το έδαφος κατά τη χρήση.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός εάν βρίσκεστε υπό συνεχή επίβλεψη.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών θα πρέπει να

ενεργοποιούν/απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο όταν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση λειτουργίας της και έχουν επιβλεφθεί ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης στη συσκευή.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αντικαθιστούν την μπαταρία χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε την μπαταρία.
- Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την αποθήκευση σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην βραχυκυκλώνετε ένα στοιχείο ή μια μπαταρία. Μην

αποθηκεύετε μπαταρίες με τυχαίο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορούν να βραχυκυκλωθούν η μία την άλλη ή να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής από κάποιο στοιχείο, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Παρατηρήστε τα θετικά (+) και αρνητικά (-) σημάδια και βεβαιωθείτε για τη σωστή χρήση τους.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Μην αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικής κατασκευής, χωρητικότητας, μεγέθους ή τύπου μέσα στην ίδια συσκευή.
- Η χρήση της μπαταρίας από παιδιά θα πρέπει να επιβλέπεται.
- Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.
- Διατηρήστε την μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με ένα καθαρό, στεγνό πανί εάν λερωθούν.
- Παρακαλούμε φυλάξτε την πρωτότυπη τεκμηρίωση του προϊόντος για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Όποτε είναι δυνατόν, αφαιρείτε την μπαταρία από τον

εξοπλισμό όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable presenta danys, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- No col·loqueu el dispositiu a prop de fonts de calor, substàncies inflamables o superfícies mullades, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No l'utilitzeu a l'exterior.
- No cobriu el dispositiu durant el funcionament.
- Advertiment: Per evitar el sobreescalfament, no cobreixi el calefactor. El significat de la figura a la marca és «NO COBRIR».
- No introduïu ni permeteu que entrin objectes al dispositiu,

podrien causar risc de descàrrega elèctrica, incendi o danyar el dispositiu.
- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent sempre que no estigui sent usat i abans de moure'l. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- Eviteu utilitzar cables allargadors, ja que podrien sobreescalfar-se i causar risc dincendi.
- No col·loqueu l'aparell just sota una presa de corrent.
- No feu servir aquest aparell de calefacció a l'entorn immediat d'una banyera, dutxa o piscina.
- No utilitzeu aquest aparell de calefacció si ha caigut.
- No utilitzeu si hi ha senyals visibles de dany a l'aparell de calefacció.
- Usar aquest aparell de calefacció sobre una superfície horitzontal i estable, o fixar-lo a la paret, segons sigui aplicable.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu aquest aparell de calefacció en habitacions petites que estan ocupades per persones que no puguin abandonar per si mateixes l'habitació, tret que es proporcioni vigilància permanent.
- ADVERTIMENT: Per reduir el risc de foc, mantingueu els tèxtils, cortines, o un altre material inflamable a una distància mínima d'1 m de la sortida d'aire.
- ATENCIÓ: algunes parts d'aquest producte es poden posar molt calentes i causar cremades. S'ha de posar atenció particular quan infants i/o persones vulnerables hi siguin presents.
- Una de les causes més comunes del sobreescalfament és l'acumulació de pols o borrissols a l'aparell. Assegureu-vos de netejar aquestes acumulacions periòdicament, aspirant els conductes de ventilació i les reixetes.
- No col·loqueu l'aparell sobre catifes i no col·loqueu el

cable sota catifes. Col·loqueu el cable de manera que no entorpeixi el pas i on no pugui donar lloc a ensopegades.
- No el guardeu fins que es refredi, deseu-lo en un lloc fresc i sec quan no l'utilitzi.
- Aquest producte ha de ser instal·lat almenys a 1,8 m del terra quan s'usa.
- Mantingueu l'aparell fora de l'abast els nens menors de 3 anys llevat que siguin supervisats contínuament.
- Els nens d'entre 3 i 8 anys només han d'encendre/apagar l'aparell sempre que hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal prevista i que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que té l'aparell. Els nens entre 3 i 8 anys no han d'endollar, regular i netejar l'aparell o fer operacions de manteniment.
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca dexperiència i coneixement si estan supervisats o han rebut instrucció concernent a lús de laparell de manera segura i entenen els riscos que aquest implica. Els nens no han de jugar amb laparell. La neteja i el manteniment no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- Superviseu els nens per assegurar-vos que no jugueu amb el producte.

Instruccions de la pila
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- No permeteu que els nens substitueixin la pila sense la supervisió d'un adult.
- No desmunteu, obriu o destruïu la pila.
- Mantingueu la pila fora de l'abast dels nens. En cas

d'ingestió d'una pila, heu de cercar ràpidament assistència mèdica.
- No exposeu la pila a la calor o al foc.
- No curtcircuiteu un element o una bateria. No emmagatzemi les piles o bateries de forma desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per altres objectes metàl·lics.
- No sotmeti la pila a cops mecànics.
- Les piles poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Observeu les marques de positiu (+) i negatiu (-) i assegureu-vos de la seva correcta utilització.
- No utilitzeu cap pila que no estigui dissenyada per utilitzar-la amb l'equip.
- No barregeu piles de diferent fabricació, capacitat, mida o tipus dins d'un aparell.
- L'ús de la pila per part dels infants ha de ser supervisat.
- Aneu immediatament a un metge en cas d'ingestió d'una pila.
- Mantingueu la pila neta i seca.
- Netegeu els terminals de la pila amb un drap net i sec si s'embruten.
- Conserveu la documentació original del producte per a futures consultes.
- Utilitzeu la bateria només a l'aplicació per a la qual va ser

concebuda.
- Sempre que sigui possible, traieu la bateria de l'ordinador quan no estigui en ús.
- Elimineu la bateria correctament.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának kell kicserélnie .
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, gyúlékony anyagok vagy nedves felületek közelébe, és ne hagyja, hogy vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen. Ne használja a szabadban.
- Működés közben ne takarja le a készüléket.
- Figyelmeztetés: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a fűtőtestet. A címkén található szimbólum jelentése: „NE FEDJE LE".
- Ne helyezzen tárgyakat a készülékbe, és ne engedje, hogy

azok a készülékbe kerüljenek, mert ezek áramütést, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatják.
- Használaton kívül és mozgatás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza, ne a vezetéket.
- Kerülje a hosszabbítók használatát, mivel azok túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül a hálózati aljzat alá.
- Ne használja ezt a fűtőkészüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
- Ne használja a fűtőberendezést, ha leesett.
- Ne használja a fűtőberendezést, ha látható sérülések jelei láthatók rajta.
- Használja ezt a fűtőberendezést vízszintes és stabil felületen, vagy rögzítse a falhoz, adott esetben.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőberendezést olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve, ha folyamatos felügyeletet biztosítanak.
- FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a textíliákat, függönyöket vagy más gyúlékony anyagokat legalább 1 m távolságra a levegő kimenetétől.
- FIGYELMEZTETÉS: A termék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet gyermekek és/vagy veszélyeztetett személyek jelenlétében.
- A túlmelegedés egyik leggyakoribb oka a por vagy szöszök felhalmozódása a készülékben. Ügyeljen arra, hogy rendszeresen tisztítsa meg ezt a felhalmozódást a szellőzőnyílások és rácsok porszívózásával.
- Ne helyezze a készüléket szőnyegre vagy szőnyegpadlóra, és ne vezesse a kábelt szőnyegek vagy szőnyegpadlók

alatt. Úgy helyezze el a kábelt, hogy ne legyen botlásveszélyes, és ne legyen akadálya az útnak.
- Ne tárolja, amíg ki nem hűl, használaton kívül hűvös, száraz helyen tárolja.
- Használat közben a terméket legalább 1,8 m-re a talajtól kell telepíteni.
- A készüléket tartsa 3 év alatti gyermekek elől elzárva, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.
- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt a rendeltetésszerű használati helyre helyezték vagy telepítették, és felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket a konnektorba, nem állíthatják be, nem tisztíthatják és nem végezhetnek rajta karbantartást.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.
- Felügyelje a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel. Szoros felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek használják vagy gyermekek közelében használják.

Akkumulátor használati utasítása
- A nem újratölthető elemeket tilos újratölteni.
- Ne engedje, hogy a gyerekek felnőtt felügyelete nélkül

cseréljék ki az elemet.
- Ne szerelje szét, ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátort.
- Az elemet tartsa gyermekektől elzárva. Ha valaki lenyel egy elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne tegye ki az akkumulátort hőhatásnak vagy tűznek. Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.
- Ne zárja rövidre az akkumulátort vagy a cellát. Ne tárolja az akkumulátorokat véletlenszerűen dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai ütésnek.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha egy elem szivárog, ne engedje, hogy a folyadék a bőrével vagy a szemével érintkezzen. Ha a folyadék a bőrére kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Figyelje meg a pozitív (+) és negatív (-) jelöléseket, és ügyeljen azok helyes használatára.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amelyet nem a berendezéshez terveztek.
- Ne keverjen különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú elemeket egy eszközön belül.
- A gyermekek akkumulátorhasználatát felügyelni kell.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyelt egy elemet.
- Tartsa az akkumulátort tisztán és szárazon.
- Törölje át az akkumulátor pólusait tiszta, száraz ruhával, ha azok szennyezettek lesznek.
- Kérjük, őrizze meg az eredeti termékdokumentációt későbbi

felhasználás céljából.
- Az akkumulátort csak arra a célra használja, amelyre tervezték.
- Amikor csak lehetséges, vegye ki az akkumulátort a készülékből, amikor nem használja.
- Az akkumulátort megfelelően ártalmatlanítsa.

ةمالسلا تاميلعت

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلًا أو للمستخدمين الجدد.

- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مؤرض.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصريًا ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تُعرِّض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف واضح. في حال تلفه، يجب استبداله من قِبل خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec لتجنب أي خطر.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو المواد القابلة للاشتعال أو الأسطح المبللة، ولا تسمح بتلامسه مع الماء أو السوائل الأخرى. لا تستخدمه في الهواء الطلق.
- لا تقم بتغطية الجهاز أثناء التشغيل.
- تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة، لا تُغطِّ المدفأة. الرمز الموجود على الملصق يعني "ممنوع التغطية".
- لا تقم بإدخال أو السماح بدخول أي أشياء إلى الجهاز، حيث قد تتسبب في خطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو إتلاف الجهاز.
- احرص دائمًا على إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة عند عدم استخدامه وقبل نقله. اسحب القابس لفصل الجهاز، وليس السلك.
- تجنب استخدام أسلاك التمديد، لأنها قد ترتفع درجة حرارتها وتسبب خطر نشوب حريق.

- لا تضع الجهاز مباشرة تحت منفذ الطاقة.
- لا تستخدم جهاز التدفئة هذا بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
- لا تستخدم جهاز التدفئة هذا إذا سقط.
- لا تستخدم المنتج إذا كانت هناك علامات مرئية تشير إلى تلف جهاز التدفئة.
- استخدم جهاز التدفئة هذا على سطح أفقي ومستقر، أو قم بتثبيته على الحائط، حسب الحاجة.
- تحذير: لا تستخدم جهاز التدفئة هذا في الغرف الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بشكل مستقل، إلا إذا تم توفير الإشراف المستمر.
- تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، احتفظ بالمنسوجات أو الستائر أو المواد القابلة للاشتعال الأخرى على مسافة متر واحد على الأقل من مخرج الهواء.
- تحذير: قد تسخن بعض أجزاء هذا المنتج بشدة وتُسبب حروقًا. يُرجى توخي الحذر بشكل خاص عند وجود أطفال أو أشخاص معرضين للخطر.
- من أكثر أسباب ارتفاع درجة حرارة الجهاز شيوعًا تراكم الغبار أو الوبر. احرص على تنظيف هذه التراكمات دوريًا بتنظيف فتحات التهوية والشبكات بالمكنسة الكهربائية.
- لا تضع الجهاز على السجاد أو الموكيت، ولا تمرر السلك تحته. رتّب السلك بحيث لا يُشكّل خطر تعثر أو عائق.
- لا تقم بتخزينه حتى يبرد، قم بتخزينه في مكان بارد وجاف عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- يجب تثبيت هذا المنتج على مسافة لا تقل عن ١,٨ متر من الأرض عند استخدامه.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٣ سنوات، ما لم يتم الإشراف عليه بشكل مستمر.
- يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات عدم تشغيل/إيقاف الجهاز إلا بعد وضعه أو تثبيته في وضع التشغيل المخصص له، وبعد إشرافهم أو إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وفهم المخاطر المرتبطة به. يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٣ و٨ سنوات عدم توصيل الجهاز بالكهرباء أو تعديله أو تنظيفه أو إجراء صيانته.
- يُمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فأكثر، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التوجيه بشأن استخدامه بطريقة آمنة، وأن يفهموا المخاطر المُحتملة. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. ويُمنع تنظيفه وصيانته من قِبل الأطفال دون إشراف.
- أشرف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالمنتج. المراقبة الدقيقة ضرورية عند استخدام المنتج من قِبل الأطفال أو بالقرب منهم.

تعليمات البطارية

- لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا تسمح للأطفال باستبدال البطارية دون إشراف الكبار.
- لا تقم بتفكيك أو فتح أو تدمير البطارية.
- أبقِ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال. في حال ابتلاعها، اطلب المساعدة الطبية فورًا.
- لا تُعرِّض البطارية للحرارة أو النار. تجنَّب تخزينها في ضوء الشمس المباشر.
- لا تُسبب قصرًا في دائرة الخلية أو البطارية. لا تُخزّن البطاريات عشوائيًا في صندوق أو درج حيث قد تُسبب قصرًا في دائرة بعضها البعض أو تُسببها أجسام معدنية أخرى.
- لا تعرض البطارية لصدمة ميكانيكية.
- قد تتسرب البطاريات في ظروف قاسية. في حال تسرب السائل من إحدى الخلايا، تجنب ملامسة الجلد أو العينين. في حال ملامسة السائل لبشرتك، اغسلها فورًا بالماء والصابون. في حال ملامسة السائل لعينيك، اشطفهما فورًا بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة ١٠ دقائق على الأقل، واستشر طبيبًا. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها فورًا وفقًا للوائح المحلية.
- لاحظ العلامات الموجبة (+) والسلبية (-) وتأكد من استخدامها بشكل صحيح.
- لا تستخدم أي بطارية غير مخصصة للاستخدام مع الجهاز.
- لا تقم بخلط البطاريات ذات التصنيع أو السعة أو الحجم أو النوع المختلفة داخل الجهاز.
- ينبغي مراقبة استخدام الأطفال للبطارية.
- اطلب العناية الطبية فورًا في حالة ابتلاع البطارية.
- احرص على إبقاء البطارية نظيفة وجافة.
- امسح أطراف البطارية بقطعة قماش نظيفة وجافة إذا أصبحت متسخة.
- يرجى الاحتفاظ بوثائق المنتج الأصلية للرجوع إليها في المستقبل.
- استخدم البطارية فقط للتطبيق الذي صممت من أجله.
- عندما يكون ذلك ممكنًا، قم بإزالة البطارية من الجهاز عندما لا تكون قيد الاستخدام.
- تخلص من البطارية بطريقة صحيحة.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Cuerpo principal
2. Display
3. Salida de aire

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:
- Producto
- Mando a distancia
- Kit de montaje
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

1. Taladre dos agujeros en la pared a una distancia de más de 2,0 m del suelo. La distancia entre el producto y el techo (y el lateral) debe ser ≥30 cm (Fig. 2.A).
2. La distancia entre los agujeros debe ser de 315 mm (Fig. 2.B).
3. El diámetro del agujero debe ser suficiente para contener el perno de expansión, cuyo diámetro es de 6 mm.

4. Después de insertar el perno de expansión, fije el gancho en este con un tornillo.
5. Asegúrese de que el gancho esté insertado hasta el fondo.
6. Utilice los componentes de la máquina (tornillos y tubo de expansión) para fijarla en la pared y luego monte la máquina.

Nota: cuando se instale el producto, el gancho (tornillo) debe alinearse con el orificio "A" en el producto. Después de colgarlo, debe moverse a "B" para fijarlo firmemente.
Para retirar el producto, debe moverse de "B" a "A" y luego retirarlo (Fig. 3).

4. FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que la corriente sea de 220-240V~, 50-60Hz.
- Conecte el enchufe en la toma de corriente de la pared.
- Encienda el aparato seleccionando la configuración deseada "0" es "APAGADO" y "I" es "ENCENDIDO" (Fig. 4).
- En el lado derecho de la base del aparato hay un interruptor. Presione "START/STOP ", el ventilador, el calor alto y el oscilador se apagarán.
- Todas las funciones deberán ser operadas por el mando a distancia.
- La temperatura máxima de detección es de 51℃, si se supera este valor, el aparato se apagará automáticamente

Pantalla (Fig. 5)
1. Valor de temperatura
2. Nivel de potencia calorífica
3. Modo ajuste de temperatura si la luz es fija. Modo de detección de ventana abierta activado si la luz parpadea.
4. Temporizador semanal
5. Oscilación panel de salida
6. Temporizador diario

Mando a distancia (Fig. 6)
1. Encendido/Apagado
2. Modos de funcionamiento
3. Ajuste de temperatura
4. Temporizador semanal
5. Modo oscilación panel de salida
6. Subir/Bajar valores
7. Modo detección de ventana abierta

8. Temporizador diario
9. Selección ajuste temporizador semanal
10. Cancelar ajuste de temperatura o temporizador semanal

Encendido/Apagado
Cuando se apaga, el ventilador sigue funcionando por 30 segundos tras apagar el aparato durante los modos de calefacción.

Modos de funcionamiento
- Modo ventilador
- Modo calor bajo (1000 W)
- Modo calor alto (2000 W)

Ajuste de temperatura (luz fija)
El rango de temperaturas es de 18-45℃. Para subir o bajar valores se usan los botones "+" y "-".

- Si la temperatura establecida es igual o inferior a la temperatura ambiental, se detiene el calentamiento.

Nota: Cuando la temperatura establecida es menor a la temperatura ambiental, el aparato deja de calentar y el ventilador deja de funcionar después de 30 segundos, la luz de calefacción parpadea, el panel oscilante deja de funcionar, la luz de oscilación comienza a parpadear. Otras funciones se pueden ajustar normalmente.

- Si la temperatura establecida es 1-2℃ superior a la temperatura ambiental, se activa la calefacción baja.
- Si la temperatura establecida es igual o superior a la temperatura ambiental +3℃, se activa la calefacción alta.

Presionando "OK", o después de que el LED parpadee durante 5 segundos, el modo de temperatura establecida se inicia.

Temporizador semanal
El temporizador semanal solo se puede activar cuando el aparato está en modo de calefacción (no se puede activar cuando solo funciona el ventilador) o en modo de temperatura establecida.

Tiempo actual:
La primera vez al iniciar (o tras un corte de energía), es necesario configurar la hora actual.

Método de configuración:

1. Configurar el día de la semana: la pantalla LED muestra 01, que es lunes. Presione "+" o "-" para ajustar el día actual, del 01 al 07, que corresponde de lunes a domingo. Presione "OK" para finalizar la configuración.
2. Configurar las horas: la pantalla LED muestra 00, que es 0H. Presione "+" o "-" para ajustar la hora actual, de 00 a 23, que corresponde de 0H a 23H. Presione "OK" para finalizar la configuración.
3. Configurar los minutos: la pantalla LED muestra 00, que es 0min. Presione "+" o "-" para ajustar los minutos actuales, de 00 a 59, que corresponde de 0min a 59min. Presione "OK" para finalizar la configuración.

Nota:
Si no presiona "OK" dentro de 10 segundos después de ajustar, la configuración de la hora actual fallará (lo mismo ocurre con la selección de los horarios explicados más adelante)
Para restablecer la hora actual, corte la energía y siga los pasos anteriores.

Una vez haya finalizado el ajuste del día, hora y minutos actuales, saldrá en la pantalla "P1".

Selección de horarios
Una vez la pantalla muestre "P1", si se presiona "OK" se establecerá ese modo. Si se quiere cambiar de modo, presione el botón del temporizador semanal y se pasará al siguiente modo "P2". Siguiendo este mismo método se pueden seleccionar hasta 6 modos ("P1"-"P6"). Si se pulsa una séptima vez (de "P6" al modo siguiente) el temporizador semanal se apagará.

Nota: Los modos "P1" hasta "P5" están configurados de fábrica, por lo que no se pueden cambiar (Mostrados en una tabla más adelante). Si embargo, el modo "P6" es modo libre, donde podrá ajustar el temporizador según sus preferencias.

Modo libre "P6"
Aparecerá en la pantalla 1 (El 1 hace referencia al día de la semana, en este caso, lunes) y parpadeará.

- Si se presiona "OK", se activará el modo de selección de horarios.
    a. La pantalla LED muestra 00. Presione "+" o "-" para configurar de 0H a 24H, luego presione "OK"; la configuración de la hora de inicio está completa. El aparato comenzará a funcionar a esta hora.

b. La pantalla LED muestra 00. Presione "+" o "–" para configurar de 0H a 24H, luego presione "OK"; la configuración de la hora de parada está completa.
c. Si la hora de inicio está configurada en 00 y la hora de parada en 00, el modo se apagará por defecto.

- Si se deja parpadear durante 5 segundos sin ajustar nada, el ajuste del lunes se cerrará y saltará al martes (el número 2 saldrá en la pantalla)
- Para ajustar el resto de días se hace igual que el lunes

Notas:

1. Por día, solo se puede configurar un período de tiempo de trabajo (desde el inicio hasta la parada).
2. Solo se pueden configurar las horas, no los minutos.
3. El modo de ajuste necesita configurar tanto la hora de inicio como la de parada.
4. El modo de ajuste debe completar la configuración para todos los días del 1 al 7 o se apaga por defecto. Después de configurar el día 7, el temporizador semanal se activa. La luz del temporizador semanal quedará encendida sin parpadear.
5. Tiene función de memoria después de configurar el temporizador semanal (si cancelas el temporizador semanal, la configuración permanece registrada). El registro de configuración se borra después de un corte de energía.

Descripción de la pantalla tras el ajuste

- La pantalla LED muestra la temperatura ambiental después de la configuración; la luz indicadora del temporizador semanal y la luz indicadora de la función correspondiente están encendidas.
- Modo de calefacción (calor bajo o calor alto, no modo de temperatura establecida), al configurar el temporizador semanal, la pantalla LED muestra la temperatura ambiental y la luz del temporizador semanal y la luz de calor bajo o alto parpadean. En el modo de temperatura establecida, al configurar el temporizador semanal, la luz del modo de temperatura establecida está encendida.
- Las funciones de oscilación, calor bajo, calor alto, temperatura establecida y detección de ventana abierta se pueden operar tanto en modo de temporizador semanal como en modo de trabajo normal.
- La luz indicadora está encendida cuando la función correspondiente está en funcionamiento.

Tabla de ajustes configurados de fábrica

Modo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
P1	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h
P2	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]
P3	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	OFF	OFF
P4	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00h - 23:59h	00:00h - 23:59h
P6	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre	Modo libre
Notas	a: P2/P4, la hora de parada es al día siguiente.						
	P6: El inicio del rango debe ser anterior al final de este, si no, el ajuste fallará						

Modo detección de ventana abierta

La detección de ventana abierta solo se puede activar cuando el aparato está en modo de calefacción (no se puede activar cuando solo funciona el ventilador) o en modo de temperatura establecida.

Presiona el botón de detección de ventana abierta para activarlo o desactivarlo.

La detección de temperatura se inicia 1 minuto después de que se active la detección de ventana abierta.

Cada 10 minutos hay un punto de control de detección de disminución lenta de temperatura y cada 5 minutos hay punto de control de detección de disminución rápida de temperatura.

Detalles en la siguiente tabla:

Tiempo por ronda (min)	Tiempo (min)	Descripción
00:00 - 01:00	00:00	Inicio del modo de detección de ventana abierta.
01:00-11:00	01:00	Inicio de la detección de temperatura Punto de control de inicio de detección de temperatura.
	06:00	Punto de control de detección de temperatura 1 (punto de control de detección de disminución rápida de temperatura). Si la reducción en el punto de control de detección de temperatura 1 desde el punto de control de inicio de detección de temperatura es ≤8℃, el aparato sigue calentando y la detección de ventana abierta sigue funcionando. Si la reducción en el punto de control de detección de temperatura 1 desde el punto de control de inicio de detección de temperatura es >8℃, el aparato deja de calentar, entra en modo de espera y la detección de ventana abierta se detiene (Ver observaciones). Si el punto de control de detección de temperatura 1 (X℃) ≥ punto de control de inicio de detección de temperatura, el aparato sigue calentando y la detección de ventana abierta sigue funcionando. Temperatura máxima de detección es de 51℃.
	11:00	Punto de control de detección de temperatura 2 (punto de control de detección de disminución lenta de temperatura). La temperatura en este punto es el final de esta ronda y el inicio de la siguiente. Cada 10 minutos constituyen una ronda; en una ronda, se detecta la temperatura una vez cada 5 minutos. En el punto de control de detección de temperatura 2, el método de prueba es el mismo que en el punto de control de detección de temperatura 1 (comparar con el punto de control de inicio de detección de temperatura).

Observaciones	Cuando el aparato deja de calentar, suena una alarma durante 5 segundos y el ventilador sigue funcionando durante 30 segundos, luego entra en modo de espera, la luz del modo de temperatura establecida parpadea y la pantalla LED muestra OF parpadeando. Presione el botón de detección de ventana abierta para reiniciar en el mismo modo de funcionamiento antes de que el aparato se detenga. Después de reiniciar, la detección de ventana abierta comienza una nueva ronda de tiempo. Presione el botón de Encendido/Apagado para apagar, luego la pantalla LED muestra la temperatura ambiental y el aparato entra en modo de espera.

Temporizador diario
El temporizador va de 1h hasta 8h.
Si el temporizador semanal está activado, esta función no puede ser activada.

Cancelar ajuste de temperatura o temporizador semanal
Cancelar ajuste de temperatura
- Cuando se esté ajustando la temperatura, pulse el botón de cancelar para anular la configuración.
- Después de completar la configuración de la temperatura, presione primero el botón del ajuste de temperaturas y luego el botón de cancelar para anular la configuración.
- Cuando el modo de temperatura establecida está en calor bajo, después de cancelar, regresa a calor bajo.
- Cuando el modo de temperatura establecida está en calor alto, después de cancelar, regresa a calor alto.
- Si se presiona el botón de modos de funcionamiento, el ajuste de temperaturas se apaga.

Cancelar temporizador semanal
- Cuando se esté ajustando el temporizador semanal, pulse el botón de cancelar para anular la configuración.
- Después de completar la configuración del temporizador, presione primero el botón del ajuste del temporizador semanal y luego el botón de cancelar para anular la configuración.
- Si se cancela el temporizador semanal, la temperatura de trabbajo sera la establecida.
- Cuando el modo de funcionamiento está en calor bajo con el temporizador semanal activado, si este se cancela, el modo de funcionamiento seguirá siendo el de calor bajo. Lo mismo pasa con el modo de funcionamiento de calor alto.

Uso y reemplazo de la batería del control remoto

1. Antes de usar el control remoto, por favor retire la lámina de aislamiento de plástico del control remoto siguiendo la flecha para su uso; (Fig. 7.A)
2. Si es necesario reemplazar la batería del control remoto, consulte la Figura 7.B. El primer paso es empujar el bloqueo en dirección a la flecha 2, el segundo paso es tirar de la cubierta en la dirección de la flecha 3.
3. Después de reemplazar la batería, empuje la cubierta hacia el control remoto en la dirección opuesta a la flecha 3, hasta que la flecha 2 se bloquee.
4. La batería utilizada es una batería de litio de botón (CR2025)

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento en el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.
Para la limpieza se recomienda utilizar un trapo suave y húmedo y detergente neutro. No utilice trapos abrasivos o dispositivos que puedan alterar el aspecto del aparato. Compruebe que la salida de aire caliente y la entrada de ventilación estén libres de polvo y suciedad.
Durante la limpieza, tenga cuidado de no tocar las resistencias.
En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con un reparador autorizado.

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema

de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. Main body
2. Display
3. Air outlet

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:
- Product
- Remote control
- Assembly kit
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

1. Drill two holes in the wall at a distance of more than 2.0 m from the floor. The distance between the product and the ceiling (and the side) should be ≥30 cm (Fig. 2.A).
2. The distance between the holes should be 315 mm (Fig. 2.B).
3. The diameter of the hole must be sufficient to contain the expansion bolt, whose diameter is 6 mm.
4. After inserting the expansion bolt, fix the hook on the expansion bolt with a screw.

5. Make sure that the hook is inserted as far as it will go.
6. Use the machine components (screws and expansion tube) to fix it to the wall and then mount the machine.

Note: When installing the product, the hook (screw) must align with hole “A” on the product. After hanging, it should be moved to “B” to fix it firmly.
To remove the product, it must be moved from “B” to “A” and then removed (Fig. 3).

4. OPERATION

- Make sure the current is 220-240V~, 50-60Hz.
- Connect the plug into the power socket.
- Turn the unit on by selecting the desired setting “0” is “OFF” and “I” is “ON” (Fig. 4).
- A switch is located on the right side of the base of the unit. Press “START/STOP “, the fan, high heat and oscillator will turn off.
- All functions must be operated by the remote control.
- The maximum detection temperature is 51℃, if this value is exceeded, the device will automatically shut down.

Display (Fig. 5)
1. Temperature value
2. Heating power control
3. Temperature setting mode if the light is fixed. Open window detection mode activated if the light flashes.
4. Weekly timer
5. Output panel swing
6. Daily timer

Remote control (Fig. 6)
1. On/Off
2. Operating modes
3. Temperature settings
4. Weekly timer
5. Output panel oscillation mode
6. Raise/Lower values
7. Open window detection mode button
8. Daily timer
9. Weekly timer setting selection
10. Cancel temperature setting or weekly timer

Power On/Off
When turned off, the fan continues to run for 30 seconds after the unit is turned off during heating modes.

Operating modes
- Fan mode
- Low heat mode (1000 W)
- High heat mode (2000 W)

Temperature setting (fixed light)
The temperature range is 18-45℃. The "+" and "-" buttons are used to increase or decrease values.

- If the set temperature is equal to or lower than the ambient temperature, heating is stopped.

Note: When the set temperature is lower than the ambient temperature, the appliance stops heating and the fan stops running after 30 seconds, the heating light flashes, the oscillating panel stops working, the oscillating light starts flashing. Other functions can be set normally.

- If the set temperature is 1-2℃ higher than the room temperature, low heating is activated.
- If the set temperature is equal to or higher than the room temperature +3℃, the high heating is activated.

By pressing "OK", or after the LED flashes for 5 seconds, the set temperature mode is started.

Weekly timer
The weekly timer can only be activated when the appliance is in heating mode (it cannot be activated when only the fan is running) or in set temperature mode.

Current time:
The first time at startup (or after a power failure), it is necessary to set the current time.

Setup method:
1. Set the day of the week: the LED display shows 01, which is Monday. Press "+" or "-" to set the current day, from 01 to 07, which corresponds to Monday to Sunday. Press "OK" to

finalize the configuration.

2. Set the hours: the LED display shows 00, which is 0H. Press “+” or “-” to set the current time, from 00 to 23, which corresponds to 0H to 23H. Press “OK” to finalize the configuration.
3. Set the minutes: the LED display shows 00, which is 0min. Press “+” or “-” to set the current minutes, from 00 to 59, which corresponds to 0min to 59min. Press “OK” to finalize the configuration.

Note:
If you do not press “OK” within 10 seconds after setting, the current time setting will fail (the same happens with the time selection explained below).
To reset the current time, turn off the power and follow the steps above.

When you have finished setting the current day, hour and minutes, the display will show “P1”.

Timetable selection
Once the display shows “P1”, pressing “OK” will set that mode. If you want to change the mode, press the weekly timer button and it will go to the next mode “P2”. Following the same method, up to 6 modes can be selected (“P1”-"P6"). If pressed a seventh time (from “P6” to the next mode) the weekly timer will be turned off.

Note: The modes “P1” to “P5” are factory set, so they cannot be changed (shown in a table below). However, the “P6” mode is a free mode, where you can set the timer according to your preferences.

Free mode “P6
1 will appear on the display (1 refers to the day of the week, in this case, Monday) and will flash.

- If “OK” is pressed, the timetable selection mode will be activated.
  a. The LED display shows 00. Press “+” or “-” to set from 0H to 24H, then press “OK”; the start time setting is complete. The device will start operating at this time.
  b. The LED display shows 00. Press “+” or “-” to set from 0H to 24H, then press “OK”; the stop time setting is complete.
  c. If the start time is set to 00 and the stop time is set to 00, the mode will be turned off by default.
- If left to blink for 5 seconds without setting anything, Monday's setting will close and jump to Tuesday (number 2 will be displayed).
- To adjust the rest of the days, do the same as on Monday.

Notes:

1. Per day, only one working time period (from start to stop) can be set.
2. Only the hours can be set, not the minutes.
3. The setting mode needs to set both the start and stop time.
4. The setting mode must complete the configuration for all days from 1 to 7 or it defaults to off. After setting day 7, the weekly timer is activated. The weekly timer light will remain on without flashing.
5. It has a memory function after setting the weekly timer (if you cancel the weekly timer, the setting remains registered). The configuration log is deleted after a power failure.

Display description after setting

- The LED display shows the ambient temperature after setting; the weekly timer indicator light and the corresponding function indicator light are on.
- Heating mode (low heat or high heat, not set temperature mode), when setting the weekly timer, the LED display shows the ambient temperature and the weekly timer light and low or high heat light flash. In set temperature mode, when setting the weekly timer, the set temperature mode light is on.
- The oscillation, low heat, high heat, set temperature and open window detection functions can be operated in both weekly timer mode and normal working mode.
- The indicator light is on when the corresponding function is in operation.

Table of factory settings

Mode	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
P1	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h
P2	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]
P3	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	Off	Off
P4	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	Off	Off
P5	Off	Off	Off	Off	Off	00:00h - 23:59h	00:00h - 23:59h

P6	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode	Free mode
Notes	a: P2/P4, the stop time is the following day.						
	P6: The start of the range must be before the end of the range, otherwise the adjustment will fail.						

Open window detection mode button

The open window detection can only be activated when the unit is in heating mode (it cannot be activated when only the fan is running) or in set temperature mode.

Press the open window detection button to enable or disable it.

Temperature detection starts 1 minute after open window detection is activated.

Every 10 minutes there is a slow temperature decrease detection checkpoint and every 5 minutes there is a fast temperature decrease detection checkpoint. Details in the following table:

Time per round (min)	Time (min)	Description
00:00 - 01:00	00:00	Start of the open window detection mode.
01:00-11:00	01:00	Start of temperature detection Temperature sensing start checkpoint.
	06:00	Temperature detection checkpoint 1 (rapid temperature decrease detection checkpoint). If the reduction in temperature sensing setpoint 1 from the temperature sensing start setpoint is ≤8℃, the unit continues to heat, and the open window detection continues to operate. If the reduction in temperature sensing setpoint 1 from the temperature sensing start setpoint is >8℃, the unit stops heating, enters standby mode and the open window detection stops (See remarks). If temperature sensing setpoint 1 (X℃) ≥ temperature sensing start setpoint, the unit continues to heat, and the open window detection continues to operate. Maximum detection temperature is 51℃.
	11:00	Temperature detection checkpoint 2 (slow temperature decrease detection checkpoint). The temperature at this point is the end of this round and the beginning of the next round. Every 10 minutes constitutes one round; in a round, the temperature is detected once every 5 minutes. At temperature sensing checkpoint 2, the test method is the same as at temperature sensing checkpoint 1 (compare with temperature sensing start checkpoint).

Comments	When the unit stops heating, an alarm sounds for 5 seconds and the fan continues to run for 30 seconds, then enters standby mode, the set temperature mode light flashes and the LED display shows OF flashing. Press the open window detection button to restart in the same operating mode before the device stops. After restarting, the open window detection starts a new time round. Press the On/Off button to turn off, then the LED display shows the ambient temperature, and the device enters standby mode.

Daily timer

The timer ranges from 1h to 8h.

If the weekly timer is activated, this function cannot be activated.

Cancel temperature setting or weekly timer

Cancel temperature setting

- When the temperature is being adjusted, press the cancel button to cancel the setting.
- After completing the temperature setting, first press the temperature setting button and then the cancel button to cancel the setting.
- When the set temperature mode is in low heat, after cancelling, it returns to low heat.
- When the set temperature mode is in high heat, after cancelling, it returns to high heat.
- If the operating mode button is pressed, the temperature setting is turned off.

Cancel weekly timer

- When the weekly timer is being set, press the cancel button to cancel the setting.
- After completing the timer setting, first press the weekly timer setting button and then the cancel button to cancel the setting.
- If the weekly timer is cancelled, the working temperature will be the set temperature.
- When the operating mode is in low heat with the weekly timer activated, if the weekly timer is cancelled, the operating mode will remain in low heat. The same is true for the high heat mode of operation.

Use and replacement of the remote control battery

1. Before using the remote control, please remove the plastic insulation sheet from the remote control following the arrow for use (Fig. 7.A).
2. If the remote control battery needs to be replaced, see Figure 7.B. The first step is to push the lock in the direction of arrow 2, the second step is to pull the cover in the direction of arrow 3.
3. After replacing the battery, push the cover towards the remote control in the opposite direction of arrow 3, until arrow 2 locks.
4. The battery used is a lithium coin cell battery (CR2025).

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the mains power supply.
For cleaning, it is recommended to use a soft, damp cloth and mild detergent. Do not use abrasive cloths or implements that might affect the appliance's surface. Check that the hot air outlet and ventilation inlet are free from dust and dirt. During cleaning, be careful not to touch the heating elements.
In case of malfunction and/or faulty operation, disconnect the appliance from the mains power supply and contact an authorised repair technician.

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1
1. Unité principale
2. Écran
3. Sortie d'air

Note :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :
- Produit
- Télécommande
- Kit de montage
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

1. Percez deux trous dans le mur à une distance de plus de 2,0 m du sol. La distance entre le produit et le plafond (et le côté) doit être ≥30 cm (Img. 2.A).
2. La distance entre les trous doit être de 315 mm (Img. 2.B).

3. Le diamètre du trou doit être suffisant pour contenir le boulon d'expansion, dont le diamètre est de 6 mm.
4. Après avoir inséré le boulon d'expansion, fixer le crochet sur le boulon d'expansion à l'aide d'une vis.
5. Assurez-vous que le crochet est inséré jusqu'à la butée.
6. Utilisez les composants de la machine (vis et tube d'expansion) pour la fixer au mur, puis montez la machine.

Remarque : Lors de l'installation du produit, le crochet (vis) doit être aligné sur le trou «A» du produit. Après l'avoir suspendu, il doit être déplacé vers «B» pour le fixer fermement.
Pour retirer le produit, passez de «B» à «A», puis retirez-le (Img. 3).

4. FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que l'alimentation électrique est 220-240V~, 50-60Hz.
- Branchez la fiche dans la prise murale.
- Allumez l'appareil en sélectionnant le réglage souhaité : «0» est «OFF» et «I» est «ON» (Img. 4).
- Un interrupteur se trouve sur le côté droit de la base de l'appareil. Appuyez sur «START/STOP», le ventilateur, le chauffage et l'oscillateur s'éteignent.
- Toutes les fonctions doivent être commandées par la télécommande.
- La température maximale de détection est de 51℃, si cette valeur est dépassée, l'appareil s'éteint automatiquement.

Écran (Img. 5)
1. Valeur de la température
2. Niveau de puissance calorifique
3. Mode de réglage de la température si la lumière est fixe. Le mode de détection de fenêtre ouverte est activé si le voyant clignote.
4. Minuterie hebdomadaire
5. Oscillation du panneau de sortie
6. Minuterie quotidienne

Télécommande (Img. 6)
1. Marche/Arrêt
2. Modes de fonctionnement
3. Réglage de la température
4. Minuterie hebdomadaire

5. Mode d'oscillation du panneau de sortie
6. Augmenter/abaisser les valeurs
7. Mode Détection de fenêtre ouverte
8. Minuterie quotidienne
9. Sélection du réglage de la minuterie hebdomadaire
10. Annulation du réglage de la température ou de la minuterie hebdomadaire

Marche/arrêt
Lorsqu'il est éteint, le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes après l'arrêt de l'appareil en mode chauffage.

Modes de fonctionnement
- Mode Ventilateur
- Mode basse température (1000 W)
- Mode haute température (2000 W)

Réglage de la température (lumière fixe)
La plage de température est comprise entre 18 et 45 °C. Les boutons «+» et «-» permettent d'augmenter ou de diminuer les valeurs.

- Si la température réglée est égale ou inférieure à la température ambiante, le chauffage s'arrête.

Note : Lorsque la température réglée est inférieure à la température ambiante, l'appareil s'arrête de chauffer et le ventilateur s'arrête de fonctionner après 30 secondes, le voyant de chauffage clignote, le panneau pivotant s'arrête de fonctionner, le voyant pivotant se met à clignoter. Les autres fonctions peuvent être réglées normalement.

- Si la température réglée est supérieure de 1 à 2℃ à la température ambiante, le chauffage réduit est activé.
- Si la température réglée est égale ou supérieure à la température ambiante +3℃, le chauffage élevé est activé.

En appuyant sur «OK», ou après que la LED ait clignoté pendant 5 secondes, le mode de réglage de la température démarre.

Minuterie hebdomadaire
La minuterie hebdomadaire ne peut être activée que lorsque l'appareil est en mode chauffage

(elle ne peut pas être activée lorsque seul le ventilateur fonctionne) ou en mode température de consigne.

Heure actuelle :
Lors de la première mise en service (ou après une coupure de courant), il est nécessaire de régler l'heure actuelle.

Méthode de configuration :

1. Régler le jour de la semaine : l'écran LED affiche 01, c'est-à-dire lundi. Appuyez sur «+» ou «-» pour régler le jour actuel, de 01 à 07, ce qui correspond au lundi au dimanche. Appuyez sur «OK» pour finaliser la configuration.
2. Régler les heures : l'écran LED affiche 00, c'est-à-dire 0H. Appuyez sur «+» ou «-» pour régler l'heure actuelle, de 00 à 23, ce qui correspond à 0H à 23H. Appuyez sur «OK» pour finaliser la configuration.
3. Régler les minutes : l'écran LED affiche 00, soit 0min. Appuyez sur «+» ou «-» pour régler les minutes actuelles, de 00 à 59, ce qui correspond à 0min à 59min. Appuyez sur «OK» pour finaliser la configuration.

Note :
Si vous n'appuyez pas sur «OK» dans les 10 secondes suivant le réglage, le réglage de l'heure actuelle échouera (la même chose s'applique à la sélection de l'heure expliquée ci-dessous). Pour réinitialiser l'heure actuelle, mettez l'appareil hors tension et suivez les étapes ci-dessus.

Lorsque vous avez terminé le réglage du jour, de l'heure et des minutes, l'écran affiche «P1».

Sélection de l'horaire
Lorsque l'écran affiche «P1», appuyez sur «OK» pour définir ce mode. Si vous souhaitez changer de mode, appuyez sur le bouton de la minuterie hebdomadaire et l'appareil passera au mode suivant «P2». En suivant la même méthode, il est possible de sélectionner jusqu'à 6 modes («P1»-»P6»). Si l'on appuie une septième fois sur cette touche (de «P6» au mode suivant), la minuterie hebdomadaire est désactivée.

Note : Les modes «P1» à «P5» sont réglés en usine et ne peuvent pas être modifiés (voir tableau ci-dessous). Cependant, le mode «P6» est un mode libre, dans lequel vous pouvez régler la minuterie selon vos préférences.

Mode libre «P6

1 apparaît sur l'écran (1 correspond au jour de la semaine, dans ce cas, lundi) et clignote.

- Si vous appuyez sur «OK», le mode de sélection des horaires est activé.
  a. L'écran LED affiche « 00 ». Appuyez sur «+» ou «-» pour régler de 0H à 24H, puis appuyez sur «OK» ; le réglage de l'heure de démarrage est terminé. L'appareil doit commencer à fonctionner à ce moment-là.
  b. L'écran LED affiche « 00 ». Appuyez sur «+» ou «-» pour régler de 0H à 24H, puis appuyez sur «OK» ; le réglage de l'heure d'arrêt est terminé.
  c. Si l'heure de début est réglée sur 00 et l'heure de fin sur 00, le mode sera désactivé par défaut.
- Si vous laissez clignoter l'écran pendant 5 secondes sans rien régler, le réglage du lundi se fermera et passera au mardi (le numéro 2 s'affichera).
- Pour ajuster les autres jours, procédez de la même manière que pour le lundi.

Notes

1. Par jour, une seule période de travail (du début à la fin) peut être définie.
2. Seules les heures peuvent être réglées, pas les minutes.
3. Le mode de réglage permet de définir l'heure de début et l'heure de fin.
4. Le mode de réglage doit compléter la configuration pour tous les jours de 1 à 7, sinon il est désactivé par défaut. Après avoir réglé le jour 7, la minuterie hebdomadaire est activée. Le voyant de la minuterie hebdomadaire reste allumé sans clignoter.
5. Il dispose d'une fonction de mémorisation après le réglage de la minuterie hebdomadaire (si vous annulez la minuterie hebdomadaire, le réglage reste enregistré). Le journal de configuration est supprimé après une coupure de courant.

Description de l'écran après le réglage

- L'écran LED affiche la température ambiante après le réglage ; le voyant de la minuterie hebdomadaire et le voyant de la fonction correspondante sont allumés.
- En mode chauffage (chaleur basse ou chaleur haute, pas de mode de réglage de la température), lors du réglage de la minuterie hebdomadaire, l'écran LED affiche la température de la pièce et le voyant de la minuterie hebdomadaire ainsi que le voyant de la chaleur basse ou haute clignotent. En mode de température réglée, lors du réglage de la minuterie hebdomadaire, le voyant du mode de température réglée est allumé.
- Les fonctions d'oscillation, de chaleur faible, de chaleur élevée, de température de consigne et de détection de fenêtre ouverte peuvent être utilisées en mode de minuterie hebdomadaire et en mode de fonctionnement normal.
- Le voyant est allumé lorsque la fonction correspondante est en cours d'exécution.

Tableau des réglages d'usine

Mode	lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	dimanche
P1	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h
P2	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]
P3	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	Éteint	Éteint
P4	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	Éteint	Éteint
P5	Éteint	Éteint	Éteint	Éteint	Éteint	00:00h - 23:59h	00:00h - 23:59h
P6	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre	Mode libre
Notes	a : P2/P4, l'heure limite est le lendemain.						
	P6 : Le début de la plage doit être antérieur à la fin de la plage, sinon l'ajustement échouera.						

Mode Détection de fenêtre ouverte

La détection de fenêtre ouverte ne peut être activée que lorsque l'appareil est en mode chauffage (elle ne peut pas être activée lorsque seul le ventilateur fonctionne) ou en mode température programmée.

Appuyez sur le bouton de détection des fenêtres ouvertes pour l'activer ou le désactiver.

La détection de la température commence 1 minute après l'activation de la détection de la fenêtre ouverte.

Toutes les 10 minutes, il y a un point de contrôle pour la détection d'une baisse lente de la température et toutes les 5 minutes, un point de contrôle pour la détection d'une baisse rapide de la température. Les détails figurent dans le tableau ci-dessous :

Temps par tour (min)	Temps (min)	Description
00:00 - 01:00	00:00	Début du mode de détection des fenêtres ouvertes.
01:00-11:00	01:00	Début de la détection de la température Point de contrôle du début de la détection de la température.
	06:00	Point de contrôle de la détection de la température 1 (point de contrôle de la détection d'une baisse rapide de la température). Si la réduction du point de consigne de détection de la température 1 par rapport au point de consigne de début de détection de la température est ≤8℃, l'appareil continue à chauffer et la détection de fenêtre ouverte continue à fonctionner. Si la réduction de la consigne de détection de température 1 par rapport à la consigne de début de détection de température est de >8℃, l'appareil arrête de chauffer, entre en mode veille et la détection de fenêtre ouverte s'arrête (Voir remarques). Si le point de consigne de détection de la température 1 (X℃) ≥ le point de consigne de début de détection de la température, l'appareil continue à chauffer et la détection de fenêtre ouverte continue à fonctionner. La température maximale de détection est de 51℃.
	11:00	Point de consigne de détection de température 2 (point de consigne de détection de baisse lente de température). La température à ce stade correspond à la fin de ce cycle et au début du suivant. Toutes les 10 minutes constituent une ronde ; au cours d'une ronde, la température est détectée une fois toutes les 5 minutes. Au point de contrôle 2 de la mesure de la température, la méthode d'essai est la même qu'au point de contrôle 1 de la mesure de la température (comparer avec le point de contrôle initial de la mesure de la température).
Observations	Lorsque l'appareil cesse de chauffer, une alarme retentit pendant 5 secondes et le ventilateur continue de fonctionner pendant 30 secondes, puis entre en mode veille, le voyant du mode de température programmée clignote et l'écran LED affiche OF clignotant. Appuyez sur le bouton de détection de fenêtre ouverte pour redémarrer dans le même mode de fonctionnement avant que l'appareil ne s'arrête. Après le redémarrage, la détection des fenêtres ouvertes commence un nouveau cycle. Appuyez sur la touche On/Off pour éteindre l'appareil, puis l'écran LED affiche la température ambiante et l'appareil passe en mode veille.	

x0_»Minuterie quotidienneMinuterie quotidienne

La durée de la minuterie est comprise entre 1h et 8h.

Si la minuterie hebdomadaire est activée, cette fonction ne peut pas être activée.

Annuler le réglage de la température ou la minuterie hebdomadaire

Annuler le réglage de la température

- Lorsque la température est en cours de réglage, appuyez sur la touche d'annulation pour annuler le réglage.

- Une fois le réglage de la température terminé, appuyez d'abord sur la touche de réglage de la température, puis sur la touche d'annulation pour annuler le réglage.
- Lorsque le mode de température programmée est en mode basse température, il revient en mode basse température après avoir été annulé.
- Lorsque le mode de température programmée est en mode haute température, il revient en mode haute température après avoir été annulé.
- Si l'on appuie sur la touche des modes de fonctionnement, le réglage de la température est désactivé.

Annuler la minuterie hebdomadaire

- Lorsque la minuterie hebdomadaire est en cours de réglage, appuyez sur la touche d'annulation pour annuler le réglage.
- Une fois le réglage de la minuterie terminé, appuyez d'abord sur la touche de réglage de la minuterie hebdomadaire, puis sur la touche d'annulation pour annuler le réglage.
- Si la minuterie hebdomadaire est annulée, la température de travail sera la température réglée.
- Lorsque le mode de fonctionnement est en mode basse température avec la minuterie hebdomadaire activée, si la minuterie hebdomadaire est annulée, le mode de fonctionnement reste en mode basse température. Il en va de même pour le mode de fonctionnement à haute température.

Utilisation et remplacement de la pile de la télécommande

1. Avant d'utiliser la télécommande, veuillez retirer la feuille d'isolation en plastique de la télécommande en suivant la flèche d'utilisation ; (Img. 7.A).
2. B. La première étape consiste à pousser la serrure dans le sens de la flèche 2, la deuxième étape consiste à tirer le couvercle dans le sens de la flèche 3.
3. Après avoir remplacé la pile, poussez le couvercle vers la télécommande dans le sens opposé à la flèche 3, jusqu'à ce que la flèche 2 se verrouille.
4. La pile utilisée est une pile bouton au lithium (CR2025).

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et humide et un détergent neutre. N'utilisez pas de chiffons abrasifs ou de dispositifs qui pourraient affecter l'aspect de l'appareil. Vérifiez que la sortie d'air chaud et l'entrée de ventilation sont exemptes de poussière et de saleté. Pendant le nettoyage, veillez à ne pas toucher les éléments

chauffants.
En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, débranchez-le et contactez un réparateur autorisé.

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l›Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l›UE peut être consulté sur le site web suivant : https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. Gehäuse
2. Display
3. Luftauslass

Hinweis:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:
- Produkt
- Fernbedienung
- Montage-Kit
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

1. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand in einem Abstand von mehr als 2,0 m vom Boden. Der Abstand zwischen dem Produkt und der Decke (und der Seite) muss ≥30 cm betragen (Abb. 2.A).
2. Der Abstand zwischen den Löchern muss 315 mm betragen (Abb. 2.B).
3. Der Durchmesser des Lochs muss ausreichen, um die Spreizschraube mit einem

Durchmesser von 6 mm aufzunehmen.
4. Nach dem Einsetzen des Spreizbolzens wird der Haken mit einer Schraube am Spreizbolzen befestigt.
5. Achten Sie darauf, dass der Haken bis zum Anschlag eingeschoben ist.
6. Verwenden Sie die Maschinenteile (Schrauben und Dehnungsrohr), um sie an der Wand zu befestigen, und montieren Sie dann die Maschine.

Hinweis: Bei der Installation des Geräts muss der Haken (Schraube) mit dem Loch „A“ am Gerät übereinstimmen. Nach dem Aufhängen sollte es nach „B“ verschoben werden, um es zu befestigen.
Um das Produkt zu entfernen, gehen Sie von „B“ nach „A“ und nehmen es dann heraus (Abb. 3).

4. BEDIENUNG

- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung 220-240V~, 50-60Hz beträgt.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die gewünschte Einstellung wählen: „0“ ist „AUS“ und „I“ ist „EIN“ (Abb. 4).
- Auf der rechten Seite der Basis des Geräts befindet sich ein Schalter. Drücken Sie „START/STOP“, das Gebläse, die Hochtemperatur und der Oszillator schalten sich aus.
- Alle Funktionen müssen über die Fernbedienung gesteuert werden.
- Die maximale Erkennungstemperatur beträgt 51℃, wird dieser Wert überschritten, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Display (Abb. 5)
1. Temperaturwert
2. Heizleistungsstufe
3. Modus für die Temperatureinstellung, wenn das Licht fixiert ist. Der Modus zur Erkennung eines offenen Fensters ist aktiviert, wenn das Licht blinkt.
4. Wochentage Zeitschaltuhr
5. Oszillation der Ausgangstafel
6. Täglicher Timer

Fernbedienung (Abb. 6)
1. Ein-/Ausschaltung
2. Betriebsmodi
3. Temperatureinstellung

4. Wochentage Zeitschaltuhr
5. Oszillationsmodus der Ausgangstafel
6. Werte anheben/absenken
7. Modus zur Erkennung offener Fenster
8. Täglicher Timer
9. Auswahl der wöchentlichen Timer-Einstellung
10. Abbrechen der Temperatureinstellung oder der Wochenzeitschaltuhr

Ein-/Ausschaltung
Im ausgeschalteten Zustand läuft das Gebläse nach dem Ausschalten des Geräts im Heizbetrieb noch 30 Sekunden lang weiter.

Betriebsmodi
- Ventilatormodus
- Niedrige Heizleistung (1000 W)
- Hohe Heizleistung (2000 W)

Temperatureinstellung (festes Licht)
Der Temperaturbereich ist 18-45℃. Mit den Schaltflächen „+“ und „-“ können Sie die Werte erhöhen oder verringern.

- Wenn die eingestellte Temperatur gleich oder niedriger als die Umgebungstemperatur ist, wird die Heizung gestoppt.

Hinweis: Wenn die eingestellte Temperatur niedriger als die Raumtemperatur ist, hört das Gerät auf zu heizen und der Ventilator hört nach 30 Sekunden auf zu laufen, die Heizungslampe blinkt, das Schwenkpanel hört auf zu funktionieren, die Schwenklampe beginnt zu blinken. Andere Funktionen können normal eingestellt werden.

- Wenn die eingestellte Temperatur um 1-2 ℃ höher ist als die Raumtemperatur, wird die Niedertemperaturheizung aktiviert.
- Wenn die eingestellte Temperatur gleich oder höher ist als die Raumtemperatur +3℃, wird die Hochheizung aktiviert.

Durch Drücken von „OK“ oder nachdem die LED 5 Sekunden lang blinkt, beginnt der Modus der eingestellten Temperatur.

Wochentage Zeitschaltuhr
Die Wochenzeitschaltuhr kann nur aktiviert werden, wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet (sie kann nicht aktiviert werden, wenn nur das Gebläse läuft) oder im Solltemperaturmodus.

Aktuelle Uhrzeit:
Bei der ersten Inbetriebnahme (oder nach einem Stromausfall) ist es notwendig, die aktuelle Uhrzeit einzustellen.

Konfigurationsmodus:
1. Stellen Sie den Wochentag ein: Auf der LED-Anzeige erscheint 01, das ist der Montag. Drücken Sie „+" oder „-", um den aktuellen Tag einzustellen, von 01 bis 07, was Montag bis Sonntag entspricht. Drücken Sie „OK", um die Konfiguration abzuschließen.
2. Stellen Sie die Stunden ein: Auf der LED-Anzeige erscheint 00, was 0H entspricht. Drücken Sie „+" oder „-", um die aktuelle Uhrzeit von 00 bis 23 einzustellen, was den Werten 0H bis 23H entspricht. Drücken Sie „OK", um die Konfiguration abzuschließen.
3. Stellen Sie die Minuten ein: Die LED-Anzeige zeigt 00 an, was 0 Minuten entspricht. Drücken Sie „+" oder „-", um die aktuellen Minuten einzustellen, von 00 bis 59, was 0min bis 59min entspricht. Drücken Sie „OK", um die Konfiguration abzuschließen.

Hinweis:
Wenn Sie nicht innerhalb von 10 Sekunden nach der Einstellung auf „OK" drücken, wird die aktuelle Zeiteinstellung fehlschlagen (dasselbe gilt für die unten erläuterte Zeitauswahl). Um die aktuelle Uhrzeit neu einzustellen, schalten Sie das Gerät aus und befolgen Sie die obigen Schritte.

Wenn Sie die Einstellung des aktuellen Tages, der Stunde und der Minuten beendet haben, zeigt das Display „P1" an.

Fahrplanauswahl
Sobald auf dem Display „P1" angezeigt wird, drücken Sie „OK", um diesen Modus zu aktivieren. Wenn Sie den Modus ändern möchten, drücken Sie die Taste für die Wochenzeitschaltuhr und es wird zum nächsten Modus „P2" gewechselt. Nach der gleichen Methode können bis zu 6 Modi ausgewählt werden („P1"-"P6"). Wird die Taste ein siebtes Mal gedrückt (von „P6" zum nächsten Modus), wird die Wochenzeitschaltuhr ausgeschaltet.

Hinweis: Die Modi „P1" bis „P5" sind werkseitig eingestellt und können nicht geändert werden (siehe Tabelle unten). Der Modus „P6" ist jedoch ein freier Modus, in dem Sie den Timer nach

Ihren Wünschen einstellen können.

Freier Modus „P6“

Auf dem Display erscheint 1 (1 steht für den Wochentag, in diesem Fall Montag) und blinkt.

- Wenn Sie „OK“ drücken, wird der Fahrplanauswahlmodus aktiviert.
  a. Auf dem LED-Display erscheint 00. Drücken Sie „+“ oder „-“, um 0H bis 24H einzustellen, und drücken Sie dann „OK“; die Einstellung der Startzeit ist damit abgeschlossen. Das Gerät wird zu diesem Zeitpunkt in Betrieb genommen.
  b. Auf dem LED-Display erscheint 00. Drücken Sie „+“ oder „-“, um 0H bis 24H einzustellen, und drücken Sie dann „OK“; die Einstellung der Stoppzeit ist abgeschlossen. Wenn die Startzeit auf 00 und die Stoppzeit auf 00 eingestellt ist, wird der Modus standardmäßig ausgeschaltet.
- Blinkt die Anzeige 5 Sekunden lang, ohne dass etwas eingestellt wurde, wird die Einstellung für Montag geschlossen und auf Dienstag umgeschaltet (die Nummer 2 wird angezeigt).
- Für die restlichen Tage gehen Sie genauso vor wie am Montag.

Hinweise:

1. Pro Tag kann nur ein Arbeitszeitraum (von Anfang bis Ende) eingestellt werden.
2. Es können nur die Stunden eingestellt werden, nicht die Minuten.
3. Im Einstellmodus müssen sowohl die Start- als auch die Stoppzeit eingestellt werden.
4. Der Einstellungsmodus muss die Konfiguration für alle Tage von 1 bis 7 abschließen, sonst ist er standardmäßig ausgeschaltet. Nach der Einstellung von Tag 7 wird die Wochenzeitschaltuhr aktiviert. Die Wochenzeitschaltuhr leuchtet weiter, ohne zu blinken.
5. Er verfügt über eine Speicherfunktion nach dem Einstellen der Wochenzeitschaltuhr (wenn Sie die Wochenzeitschaltuhr abschalten, bleibt die Einstellung gespeichert). Das Konfigurationsprotokoll wird nach einem Stromausfall gelöscht.

<u>Beschreibung der Anzeige nach Einstellung</u>

- Das LED-Display zeigt die Raumtemperatur nach der Einstellung an; die Wochenzeitschaltuhr-Kontrollleuchte und die entsprechende Funktionskontrollleuchte sind eingeschaltet.
- Im Heizmodus (niedrige oder hohe Heizleistung, nicht im Modus für die eingestellte Temperatur) zeigt das LED-Display die Raumtemperatur an und das Licht des Wochentimers sowie das Licht der niedrigen oder hohen Heizleistung blinken. Im Solltemperaturmodus leuchtet beim Einstellen der Wochenzeitschaltuhr die Anzeige für den Solltemperaturmodus.
- Die Funktionen Oszillation, niedrige Hitze, hohe Hitze, eingestellte Temperatur und

Erkennung eines offenen Fensters können sowohl im wöchentlichen Timer-Modus als auch im normalen Arbeitsmodus betrieben werden.

- Die Kontrollleuchte leuchtet, wenn die entsprechende Funktion in Betrieb ist.

Tabelle der Werkseinstellungen

Modus	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
P1	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h
P2	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]
P3	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	OFF	OFF
P4	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00h - 23:59h	00:00h - 23:59h
P6	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus	Freier Modus
Hinweis	a: P2/P4, die Sperrzeit ist der nächste Tag.						
	P6: Der Beginn des Bereichs muss vor dem Ende des Bereichs liegen, sonst schlägt die Anpassung fehl.						

Modus zur Erkennung offener Fenster

Die Erkennung offener Fenster kann nur aktiviert werden, wenn sich das Gerät im Heizmodus befindet (sie kann nicht aktiviert werden, wenn nur der Ventilator läuft) oder im Solltemperaturmodus.

Drücken Sie auf die Schaltfläche zur Erkennung offener Fenster, um sie zu aktivieren oder zu deaktivieren.

Die Temperaturerfassung beginnt 1 Minute, nachdem die Erkennung des offenen Fensters aktiviert wurde.

Alle 10 Minuten gibt es einen Kontrollpunkt zur Erkennung eines langsamen Temperaturabfalls und alle 5 Minuten einen Kontrollpunkt zur Erkennung eines schnellen Temperaturabfalls. Einzelheiten sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt:

Zeit pro Runde (min)	Zeit (Min)	Beschreibung
00:00 - 01:00	00:00	Start des Erkennungsmodus für offene Fenster.
01:00-11:00	01:00	Beginn der Temperaturerfassung Startkontrollpunkt der Temperaturerfassung.
	06:00	Temperaturerkennungsprüfpunkt 1 (Prüfpunkt zur Erkennung eines schnellen Temperaturabfalls). Wenn die Verringerung des Temperatursollwerts 1 gegenüber dem Startsollwert des Temperatursollwerts ≤8℃ist, heizt das Gerät weiter und die Erkennung des offenen Fensters funktioniert weiter. Wenn die Verringerung des Temperaturerfassungs-Sollwerts 1 gegenüber dem Temperaturerfassungs-Startsollwert >8℃beträgt, stoppt das Gerät die Heizung, geht in den Standby-Modus über und die Erkennung des offenen Fensters wird beendet (siehe Anmerkungen). Wenn der Temperatursollwert 1 (X℃) ≥ der Startsollwert der Temperaturerfassung ist, heizt das Gerät weiter und die Erkennung des offenen Fensters funktioniert weiter. Die maximale Erkennungstemperatur beträgt 51℃.
	11:00	Temperatursensor-Sollwert 2 (Sollwert für die Erkennung eines langsamen Temperaturabfalls). Die Temperatur an diesem Punkt ist das Ende dieser Runde und der Beginn der nächsten. Alle 10 Minuten wird eine Runde gebildet; in einer Runde wird die Temperatur einmal alle 5 Minuten gemessen. Am Temperaturprüfpunkt 2 ist die Prüfmethode dieselbe wie am Temperaturprüfpunkt 1 (vgl. Startprüfpunkt der Temperaturmessung).
Bemerkungen	Wenn das Gerät aufhört zu heizen, ertönt 5 Sekunden lang ein Alarm und das Gebläse läuft 30 Sekunden lang weiter, dann geht es in den Standby-Modus über, die Leuchte für den eingestellten Temperaturmodus blinkt und die LED-Anzeige zeigt OF blinkend an. Drücken Sie die Taste zur Erkennung eines offenen Fensters, um im gleichen Betriebsmodus neu zu starten, bevor das Gerät stoppt. Nach dem Neustart beginnt die Erkennung offener Fenster einen neuen Durchgang. Drücken Sie zum Ausschalten die Ein/Aus-Taste, dann zeigt die LED-Anzeige die Raumtemperatur an und das Gerät geht in den Standby-Modus.	

Tageszeitschaltuhr

Der Timer reicht von 1h bis 8h.

Wenn die Wochenzeitschaltuhr aktiviert ist, kann diese Funktion nicht aktiviert werden.

Aufhebung der Temperatureinstellung oder der Wochenzeitschaltuhr

Aufhebung der Temperatureinstellung

- Wenn die Temperatur eingestellt wird, drücken Sie die Abbruchtaste, um die Einstellung abzubrechen.
- Wenn Sie die Temperatureinstellung abgeschlossen haben, drücken Sie zuerst die Temperatureinstellungstaste und dann die Abbruchtaste, um die Einstellung abzubrechen.
- Wenn sich die eingestellte Temperatur im Niedrigtemperaturmodus befindet, kehrt sie nach dem Abbrechen in den Niedrigtemperaturmodus zurück.
- Befindet sich die eingestellte Temperatur im Modus „Hohe Wärme“, kehrt sie nach dem Abbruch zum Modus „Hohe Wärme“ zurück.
- Wird die Betriebsartentaste gedrückt, wird die Temperatureinstellung ausgeschaltet.

Wochenzeitschaltuhr abbrechen

- Wenn die Wochenzeitschaltuhr eingestellt ist, drücken Sie die Abbruchtaste, um die Einstellung abzubrechen.
- Drücken Sie nach Abschluss der Timereinstellung zuerst die Taste für die Einstellung des Wochentimers und dann die Abbruchtaste, um die Einstellung abzubrechen.
- Wenn die Wochenzeitschaltuhr ausgeschaltet wird, gilt die eingestellte Temperatur als Arbeitstemperatur.
- Befindet sich der Betriebsmodus bei aktivierter Wochenzeitschaltuhr in der niedrigen Heizstufe, bleibt der Betriebsmodus auf niedriger Heizstufe, wenn die Wochenzeitschaltuhr deaktiviert wird. Das Gleiche gilt für die Betriebsart Hochtemperatur.

Verwendung und Austausch der Fernbedienungsbatterie

1. Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, entfernen Sie bitte die Kunststoffisolierung von der Fernbedienung, indem Sie dem Pfeil für die Benutzung folgen (Abb. 7.A).
2. B. Im ersten Schritt wird die Verriegelung in Richtung des Pfeils 2 gedrückt, im zweiten Schritt wird die Abdeckung in Richtung des Pfeils 3 gezogen.
3. Schieben Sie nach dem Einsetzen der Batterie die Abdeckung entgegengesetzt zu Pfeil 3 in Richtung Fernbedienung, bis Pfeil 2 einrastet.
4. Die verwendete Batterie ist eine Lithium-Knopfzelle (CR2025).

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, trennen Sie es vom Stromnetz.
Zur Reinigung empfiehlt sich die Verwendung eines weichen, feuchten Tuches und eines neutralen Reinigungsmittels. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder Geräte, die das Aussehen des Geräts verändern könnten. Prüfen Sie, ob der Warmluftauslass und der Lüftungseinlass frei von Staub und Schmutz sind. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren.
Im Falle eines Ausfalls und/oder einer Fehlfunktion des Geräts trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb.

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei..

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen

Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1
1. Corpo principale
2. Display
3. Uscita dell'aria

Nota:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:
- Prodotto
- Telecomando
- Kit di montaggio
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

1. Praticare due fori nella parete a una distanza superiore a 2,0 m dal pavimento. La distanza tra il prodotto e il soffitto (e il lato) deve essere ≥30 cm (Fig. 2.A).
2. La distanza tra i fori deve essere di 315 mm (Fig. 2.B).
3. Il diametro del foro deve essere sufficiente a contenere il bullone di espansione, il cui diametro è di 6 mm.

4. Dopo aver inserito il bullone di espansione, fissare il gancio sul bullone di espansione con una vite.
5. Assicurarsi che il gancio sia inserito fino in fondo.
6. Utilizzare i componenti della macchina (viti e tubo di espansione) per fissarla alla parete e quindi montare la macchina.

Nota: quando si installa il prodotto, il gancio (vite) deve essere allineato con il foro "A" sul prodotto. Dopo averlo appeso, è necessario spostarlo su "B" per fissarlo saldamente.
Per rimuovere il prodotto, spostarsi da "B" ad "A" e quindi rimuoverlo (Fig. 3).

4. FUNZIONAMENTO

- Assicurarsi che l'alimentazione sia 220-240V~, 50-60Hz.
- Collegare la spina alla presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio selezionando l'impostazione desiderata: "0" è "OFF" e "I" è "ON" (Fig. 4).
- Sul lato destro della base del dispositivo è presente un interruttore. Premendo "START/ STOP", la ventola, l'alta temperatura e l'oscillatore si spengono.
- Tutte le funzioni devono essere azionate dal telecomando.
- La temperatura massima di rilevamento è 51°C; se questo valore viene superato, il dispositivo si spegne automaticamente.

Display (Fig. 5)
1. Valore della temperatura
2. Livello della potenza termica
3. Modalità di impostazione della temperatura se la luce è fissa. Modalità di rilevamento della finestra aperta attivata se la luce lampeggia.
4. Timer settimanale
5. Oscillazione del pannello di uscita
6. Timer giornaliero

Telecomando (Fig. 6)
1. Accensione/Spegnimento
2. Modalità di funzionamento
3. Impostazione della temperatura
4. Timer settimanale
5. Modalità di oscillazione del pannello di uscita
6. Alzare/abbassare i valori

7. Modalità rilevamento finestra aperta
8. Timer giornaliero
9. Selezione dell'impostazione del timer settimanale
10. Annullamento dell'impostazione della temperatura o del timer settimanale

Accensione/spegnimento
Quando è spento, il ventilatore continua a funzionare per 30 secondi dopo lo spegnimento dell'apparecchio durante le modalità di riscaldamento.

Modalità di funzionamento
- Spia della modalità Ventilatore
- Modalità a basso calore (1000 W)
- Modalità calore elevato (2000 W)

Impostazione della temperatura (luce fissa)
L'intervallo di temperatura va da 18-45 ℃. I pulsanti "+" e "-" consentono di aumentare o diminuire i valori.

- Se la temperatura impostata è uguale o inferiore alla temperatura ambiente, il riscaldamento viene interrotto.

Nota: Quando la temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente, l'apparecchio smette di riscaldare e la ventola smette di funzionare dopo 30 secondi, la spia del riscaldamento lampeggia, il pannello oscillante smette di funzionare, la spia dell'oscillazione inizia a lampeggiare. Le altre funzioni possono essere impostate normalmente.

- Se la temperatura impostata è 1-2℃ superiore alla temperatura ambiente, si attiva il riscaldamento a bassa temperatura.
- Se la temperatura impostata è uguale o superiore alla temperatura ambiente +3℃, si attiva il riscaldamento alto.

Premendo "OK", o dopo che il LED lampeggia per 5 secondi, si avvia la modalità di temperatura impostata.

Timer settimanale
Il timer settimanale può essere attivato solo quando l'apparecchio è in modalità riscaldamento (non può essere attivato quando è in funzione solo la ventola) o in modalità temperatura impostata.

Ora corrente:
La prima volta all'avvio (o dopo un'interruzione di corrente), è necessario impostare l'ora corrente.

Modalità di configurazione:

1. Impostare il giorno della settimana: il display LED visualizza 01, ovvero lunedì. Premere "+" o "-" per impostare il giorno corrente, da 01 a 07, che corrisponde a lunedì a domenica. Premere "OK" per completare la configurazione.
2. Impostare le ore: il display LED visualizza 00, ovvero 0H. Premere "+" o "-" per impostare l'ora corrente, da 00 a 23, che corrisponde a 0H a 23H. Premere "OK" per completare la configurazione.
3. Impostare i minuti: il display LED visualizza 00, ovvero 0min. Premere "+" o "-" per impostare i minuti correnti, da 00 a 59, che corrispondono a 0min a 59min. Premere "OK" per completare la configurazione.

Nota:
Se non si preme "OK" entro 10 secondi dall'impostazione, l'impostazione dell'ora corrente fallirà (lo stesso vale per la selezione dell'ora spiegata di seguito).
Per reimpostare l'ora corrente, spegnere l'apparecchio e seguire la procedura descritta sopra.

Al termine dell'impostazione del giorno, dell'ora e dei minuti correnti, il display visualizza "P1".

Selezione dell'orario
Quando il display visualizza "P1", premendo "OK" si imposta la modalità. Se si desidera cambiare modalità, premere il pulsante del timer settimanale per passare alla modalità successiva "P2". Seguendo lo stesso metodo, è possibile selezionare fino a 6 modalità ("P1"-"P6"). Se si preme una settima volta (da "P6" alla modalità successiva), il timer settimanale viene disattivato.

Nota: Le modalità da "P1" a "P5" sono impostate in fabbrica e non possono essere modificate (come indicato nella tabella seguente). Tuttavia, la modalità "P6" è una modalità libera, in cui è possibile impostare il timer in base alle proprie preferenze.

Modalità libera "P6
1 appare sul display (1 si riferisce al giorno della settimana, in questo caso il lunedì) e lampeggia.

- Se si preme "OK", si attiva la modalità di selezione dell'orario.

a. Il display LED mostra 00. Premere “+” o “-” per impostare da 0H a 24H, quindi premere “OK”; l'impostazione dell'ora di inizio è completa. L'apparecchio deve entrare in funzione a questo punto.
b. Il display LED mostra 00. Premere “+” o “-” per impostare da 0H a 24H, quindi premere “OK”; l'impostazione del tempo di arresto è completa.
c. Se l'ora di avvio è impostata su 00 e l'ora di arresto è impostata su 00, la modalità sarà disattivata per impostazione predefinita.

- Se si lascia lampeggiare per 5 secondi senza impostare nulla, l'impostazione di lunedì si chiude e si passa a martedì (viene visualizzato il numero 2).
- Per regolare gli altri giorni, procedere come per il lunedì.

Nota bene:

1. Per ogni giorno è possibile impostare un solo periodo di lavoro (dall'inizio alla fine).
2. È possibile impostare solo le ore, non i minuti.
3. La modalità di impostazione richiede di impostare sia l'ora di avvio che quella di arresto.
4. La modalità di impostazione deve completare la configurazione per tutti i giorni da 1 a 7, altrimenti si disattiva. Dopo aver impostato il giorno 7, si attiva il timer settimanale. La spia del timer settimanale rimane accesa senza lampeggiare.
5. Ha una funzione di memoria dopo l'impostazione del timer settimanale (se si annulla il timer settimanale, l'impostazione rimane registrata). Il registro di configurazione viene cancellato dopo un'interruzione di corrente.

Descrizione del display dopo l'impostazione

- Il display a LED visualizza la temperatura ambiente dopo l'impostazione; la spia del timer settimanale e la spia della funzione corrispondente sono accese.
- In modalità riscaldamento (calore basso o calore alto, non in modalità temperatura impostata), quando si imposta il timer settimanale, il display LED visualizza la temperatura ambiente e la spia del timer settimanale e la spia del calore basso o alto lampeggiano. In modalità temperatura impostata, quando si imposta il timer settimanale, la spia della modalità temperatura impostata è accesa.
- Le funzioni di oscillazione, basso calore, alto calore, temperatura impostata e rilevamento della finestra aperta possono essere utilizzate sia in modalità timer settimanale che in modalità di lavoro normale.
- La spia è accesa quando la funzione corrispondente è in funzione.

Tabella delle impostazioni di fabbrica

Modalità	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica
P1	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h
P2	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]
P3	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	NO	NO
P4	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	NO	NO
P5	NO	NO	NO	NO	NO	00:00h - 23:59h	00:00h - 23:59h
P6	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera	Modalità libera
Nota bene	a: P2/P4, il tempo di arresto è il giorno successivo.						
	P6: L'inizio dell'intervallo deve essere precedente alla fine dell'intervallo, altrimenti la regolazione fallirà.						

Modalità rilevamento finestra aperta

Il rilevamento della finestra aperta può essere attivato solo quando l'apparecchio è in modalità riscaldamento (non può essere attivato quando è in funzione solo il ventilatore) o in modalità temperatura impostata.

Premere il pulsante di rilevamento della finestra aperta per attivarla o disattivarla.

Il rilevamento della temperatura inizia 1 minuto dopo l'attivazione del rilevamento della finestra aperta.

Ogni 10 minuti c'è un checkpoint di rilevamento della diminuzione lenta della temperatura e ogni 5 minuti c'è un checkpoint di rilevamento della diminuzione rapida della temperatura. I dettagli sono riportati nella tabella seguente:

Tempo per turno (min)	Tempo (min)	Descrizione
00:00 - 01:00	00:00	Avvio della modalità di rilevamento delle finestre aperte.
01:00-11:00	01:00	Inizio del rilevamento della temperatura Punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura.
	06:00	Checkpoint di rilevamento della temperatura 1 (checkpoint di rilevamento della diminuzione rapida della temperatura). Se la riduzione del setpoint di rilevamento della temperatura 1 rispetto al setpoint di avvio del rilevamento della temperatura è ≤8°C, l'apparecchio continua a riscaldare e il rilevamento della finestra aperta continua a funzionare. Se la riduzione del setpoint di rilevamento della temperatura 1 rispetto al setpoint di avvio del rilevamento della temperatura è pari a >8°C, l'apparecchio interrompe il riscaldamento, entra in modalità standby e il rilevamento della finestra aperta si interrompe (vedere le osservazioni). Se il setpoint di rilevamento della temperatura 1 (X°C) è ≥ al setpoint di avvio del rilevamento della temperatura, l'apparecchio continua a riscaldare e il rilevamento della finestra aperta continua a funzionare. La temperatura massima di rilevamento è 51°C.
	11:00	Setpoint di rilevamento della temperatura 2 (setpoint di rilevamento della diminuzione lenta della temperatura). La temperatura a questo punto rappresenta la fine di questo ciclo e l'inizio del successivo. Ogni 10 minuti costituisce un round; in un round, la temperatura viene rilevata una volta ogni 5 minuti. Al punto di controllo del rilevamento della temperatura 2, il metodo di prova è lo stesso del punto di controllo del rilevamento della temperatura 1 (confrontare con il punto di controllo iniziale del rilevamento della temperatura).
Osservazioni	Quando l'apparecchio smette di riscaldare, suona un allarme per 5 secondi e la ventola continua a funzionare per 30 secondi, quindi entra in modalità standby, la spia della modalità di temperatura impostata lampeggia e il display a LED visualizza OF lampeggiante. Premere il pulsante di rilevamento della finestra aperta per riavviare la stessa modalità operativa prima dell'arresto del dispositivo. Dopo il riavvio, il rilevamento della finestra aperta inizia un nuovo ciclo di tempo. Premere il pulsante On/Off per spegnere il dispositivo, quindi il display a LED visualizza la temperatura ambiente e il dispositivo entra in modalità standby.	

Timer giornaliero

Il timer varia da 1h a 8h.
Se il timer settimanale è attivato, questa funzione non può essere attivata.

Annullamento dell'impostazione della temperatura o del timer settimanale
Annullamento dell'impostazione della temperatura

- Durante la regolazione della temperatura, premere il pulsante di annullamento per annullare l'impostazione.
- Dopo aver completato l'impostazione della temperatura, premere prima il pulsante di impostazione della temperatura e poi il pulsante di annullamento per annullare l'impostazione.
- Quando la modalità di temperatura impostata è a basso calore, dopo l'annullamento ritorna a basso calore.
- Quando la modalità di temperatura impostata è in calore elevato, dopo l'annullamento ritorna a calore elevato.
- Se si preme il pulsante delle modalità operative, l'impostazione della temperatura viene disattivata.

Annullamento del timer settimanale

- Durante l'impostazione del timer settimanale, premere il pulsante di annullamento per annullare l'impostazione.
- Dopo aver completato l'impostazione del timer, premere prima il pulsante di impostazione del timer settimanale e poi il pulsante di annullamento per annullare l'impostazione.
- Se il timer settimanale viene annullato, la temperatura di lavoro sarà quella impostata.
- Quando la modalità di funzionamento è a basso calore con il timer settimanale attivato, se il timer settimanale viene annullato, la modalità di funzionamento rimarrà a basso calore. Lo stesso vale per la modalità di funzionamento a calore elevato.

Uso e sostituzione della batteria del telecomando

1. Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere il foglio isolante di plastica dal telecomando seguendo la freccia di utilizzo (Fig. 7.A).
2. B. Il primo passo consiste nello spingere la serratura in direzione della freccia 2, il secondo nell'estrarre il coperchio in direzione della freccia 3.
3. Dopo aver sostituito la batteria, spingere il coperchio verso il telecomando in direzione opposta alla freccia 3, finché la freccia 2 non si blocca.
4. La batteria utilizzata è una batteria a bottone al litio (CR2025).

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione sull'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica.
Utilizzare un panno morbido e umido e un detergente neutro per pulire l'apparecchio.
Non utilizzare panni abrasivi o dispositivi che possano alterare l'aspetto dell'apparecchio.
Verificare che l'uscita dell'aria calda e l'ingresso di ventilazione siano privi di polvere e sporcizia. Durante la pulizia, fare attenzione a non toccare le resistenze.
In caso di guasto e/o malfunzionamento dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e rivolgersi a un riparatore autorizzato.

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Estrutura principal
2. Ecrã
3. Saída de ar

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:
- Produto
- Controlo remoto
- Kit de montagem
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

1. Fazer dois furos na parede a uma distância superior a 2,0 m do chão. A distância entre o produto e o teto (e o lado) deve ser ≥30 cm (Fig. 2.A).
2. A distância entre os furos deve ser de 315 mm (Fig. 2.B).
3. O diâmetro do orifício deve ser suficiente para conter o parafuso de expansão, cujo diâmetro é de 6 mm.

4. Depois de inserir o parafuso de expansão, fixar o gancho no parafuso de expansão com um parafuso.
5. Certifique-se de que o gancho está inserido até ao fim.
6. Utilizar os componentes da máquina (parafusos e tubo de expansão) para a fixar à parede e, em seguida, montar a máquina.

Nota: Ao instalar o produto, o gancho (parafuso) deve estar alinhado com o orifício "A" do produto. Depois de pendurado, deve ser deslocado para "B" para o fixar firmemente.
Para retirar o produto, passe de "B" para "A" e, em seguida, retire-o (Fig. 3).

4. FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a fonte de alimentação é 220-240V~, 50-60Hz.
- Ligue a ficha à tomada principal.
- Ligar o aparelho selecionando a regulação desejada "0" é "OFF" e "I" é "ON" (Fig. 4).
- Existe um interrutor no lado direito da base do dispositivo. Premir "START/STOP", a ventoinha, o aquecimento elevado e o oscilador desligam-se.
- Todas as funções devem ser acionadas pelo controlo remoto.
- A temperatura máxima de deteção é de 51°C, se este valor for excedido, o dispositivo desliga-se automaticamente.

Ecrã. Fig. 5
1. Valor da temperatura
2. Nível de potência calorífica
3. Modo de regulação da temperatura se a luz for fixa. Modo de deteção de janela aberta ativado se a luz piscar.
4. Temporizador semanal
5. Oscilação do painel de saída
6. Temporizador diário

Controlo remoto (Fig. 6)
1. Ligado/Desligado
2. Modos de funcionamento
3. Ajuste de temperatura
4. Temporizador semanal
5. Modo de oscilação do painel de saída
6. Aumentar/diminuir valores
7. Indicador Função Janela aberta

8. Temporizador diário
9. Seleção da definição do temporizador semanal
10. Cancelar a definição da temperatura ou o temporizador semanal

Ligado/Desligado
Quando desligado, o ventilador continua a funcionar durante 30 segundos depois de se desligar o aparelho durante os modos de aquecimento.

Modos de funcionamento
- Modo ventilador
- Modo de aquecimento reduzido (1000 W)
- Modo de aquecimento elevado (2000 W)

Regulação da temperatura (luz fixa)
A faixa de temperatura é de 18-45 ℃. Os botões "+" e "-" são utilizados para aumentar ou diminuir os valores.

- Se a temperatura definida for igual ou inferior à temperatura ambiente, o aquecimento é interrompido.

Nota: Quando a temperatura definida é inferior à temperatura ambiente, o aparelho pára de aquecer e a ventoinha pára de funcionar após 30 segundos, a luz de aquecimento pisca, o painel oscilante pára de funcionar, a luz oscilante começa a piscar. As outras funções podem ser definidas normalmente.

- Se a temperatura definida for 1-2℃ superior à temperatura ambiente, é ativado o aquecimento baixo.
- Se a temperatura definida for igual ou superior à temperatura ambiente +3℃, o aquecimento elevado é ativado.

Ao premir "OK", ou depois de o LED piscar durante 5 segundos, o modo de temperatura definida é iniciado.

Temporizador semanal
O temporizador semanal só pode ser ativado quando o aparelho está no modo de aquecimento (não pode ser ativado quando apenas o ventilador está a funcionar) ou no modo de temperatura definida.

Hora atual:
A primeira vez que se inicia (ou após uma falha de energia), é necessário definir a hora atual.

Modo de configuração:

1. Definir o dia da semana: o ecrã LED mostra 01, que é segunda-feira. Prima "+" ou "-" para definir o dia atual, de 01 a 07, que corresponde a segunda-feira a domingo. Prima "OK" para finalizar a configuração.
2. Acertar as horas: o ecrã LED mostra 00, que é 0H. Prima "+" ou "-" para definir a hora atual, de 00 a 23, que corresponde a 0H a 23H. Prima "OK" para finalizar a configuração.
3. Definir os minutos: o ecrã LED indica 00, ou seja, 0min. Prima "+" ou "-" para definir os minutos actuais, de 00 a 59, o que corresponde a 0min a 59min. Prima "OK" para finalizar a configuração.

Nota:
Se não premir "OK" nos 10 segundos seguintes à definição, a definição da hora atual falha (o mesmo se aplica à seleção da hora explicada abaixo).
Para repor a hora atual, desligue a alimentação e siga os passos acima indicados.

Quando tiver terminado de acertar o dia, a hora e os minutos actuais, o visor mostrará "P1".

Seleção do horário
Quando o visor apresentar "P1", premir "OK" definirá esse modo. Se pretender alterar o modo, prima o botão do temporizador semanal e este passará para o modo seguinte "P2". Seguindo o mesmo método, podem ser selecionados até 6 modos ("P1"-"P6"). Se for premida uma sétima vez (de "P6" para o modo seguinte), o temporizador semanal será desligado.

Nota: Os modos "P1" a "P5" são definidos na fábrica e não podem ser alterados (apresentados num quadro abaixo). No entanto, o modo "P6" é um modo livre, em que pode definir o temporizador de acordo com as suas preferências.

Modo livre "P6
1 aparece no ecrã (1 refere-se ao dia da semana, neste caso, segunda-feira) e pisca.

- Se for premido "OK", o modo de seleção do horário será ativado.
    a. O ecrã LED indica 00. Prima "+" ou "-" para definir 0H a 24H e, em seguida, prima "OK"; a definição da hora de início está concluída. O aparelho deve começar a funcionar nesse momento.
    b. O ecrã LED indica 00. Prima "+" ou "-" para definir 0H a 24H e, em seguida, prima "OK"; a definição da hora de paragem está concluída.

c. Se a hora de início for definida para 00 e a hora de paragem para 00, o modo será desligado por defeito.

- Se ficar a piscar durante 5 segundos sem definir nada, a definição de segunda-feira será encerrada e passará para terça-feira (o número 2 será apresentado).
- Para ajustar os restantes dias, faça o mesmo que na segunda-feira.

Notas:

1. Por dia, só pode ser definido um período de tempo de trabalho (do início ao fim).
2. Apenas as horas podem ser definidas, não os minutos.
3. O modo de definição necessita de definir a hora de início e de paragem.
4. O modo de definição tem de completar a configuração para todos os dias de 1 a 7, caso contrário, a predefinição é "desligado". Depois de definir o dia 7, o temporizador semanal é ativado. A luz do temporizador semanal permanecerá acesa sem piscar.
5. Tem uma função de memória após a definição do temporizador semanal (se cancelar o temporizador semanal, a definição permanece registada). O registo de configuração é apagado após uma falha de energia.

Descrição do ecrã após a definição deDescrição do ecrã após a definição de

- O visor LED mostra a temperatura ambiente após a regulação; a luz indicadora do temporizador semanal e a luz indicadora da função correspondente estão acesas.
- Modo de aquecimento (calor baixo ou calor alto, não modo de temperatura definida), ao definir o temporizador semanal, o visor LED mostra a temperatura ambiente e a luz do temporizador semanal e a luz de calor baixo ou alto piscam. No modo de temperatura definida, ao definir o temporizador semanal, a luz do modo de temperatura definida está acesa.
- As funções de oscilação, aquecimento baixo, aquecimento alto, temperatura definida e deteção de janela aberta podem ser operadas tanto no modo de temporizador semanal como no modo de trabalho normal.
- O indicador luminoso está aceso quando a função correspondente está a funcionar.

Tabela de definições de fábrica

Modo	Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado	Domingo
P1	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h
P2	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]
P3	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	8:00h - 17:00h	DESLIGADO	DESLIGADO
P4	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	18:00h - 7:00h[a]	DESLIGADO	DESLIGADO
P5	DESLIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO	DESLIGADO	00:00h - 23:59h	00:00h - 23:59h
P6	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre	Modo livre
Notas	a: P2/P4, a hora de paragem é no dia seguinte.						
	P6: O início do intervalo tem de ser anterior ao fim do intervalo, caso contrário o ajustamento falhará.						

Indicador Função Janela aberta

A deteção de janela aberta só pode ser activada quando o aparelho está no modo de aquecimento (não pode ser activada quando apenas a ventoinha está a funcionar) ou no modo de temperatura definida.

Prima o botão de deteção de janela aberta para o ativar ou desativar.

A deteção da temperatura começa 1 minuto após a ativação da deteção de janela aberta.

A cada 10 minutos há um ponto de controlo de deteção de descida lenta da temperatura e a cada 5 minutos há um ponto de controlo de deteção de descida rápida da temperatura. Os pormenores são apresentados no quadro seguinte:

Tempo por ronda (min)	Tempo (min)	Descrição
00:00 - 01:00	00:00	Início do modo de deteção de janelas abertas.
01:00-11:00	01:00	Início da deteção de temperatura Ponto de controlo do início da deteção da temperatura.
	06:00	Ponto de controlo de deteção da temperatura 1 (ponto de controlo de deteção de descida rápida da temperatura). Se a redução do ponto de regulação 1 da deteção de temperatura em relação ao ponto de regulação inicial da deteção de temperatura for ≤8°C, o aparelho continua a aquecer e a deteção de janela aberta continua a funcionar. Se a redução do valor nominal de deteção de temperatura 1 em relação ao valor nominal de início da deteção de temperatura for >8°C, o aparelho pára o aquecimento, entra no modo de espera e a deteção de janela aberta pára (ver observações). Se o valor de referência 1 da deteção de temperatura (X°C) ≥ valor de referência de início da deteção de temperatura, o aparelho continua a aquecer e a deteção de janela aberta continua a funcionar. A temperatura máxima de deteção é de 51°C.
	11:00	Ponto de regulação de deteção de temperatura 2 (ponto de regulação de deteção de diminuição lenta da temperatura). A temperatura neste ponto é o fim desta ronda e o início da seguinte. Cada 10 minutos constituem uma ronda; numa ronda, a temperatura é detectada uma vez em cada 5 minutos. No ponto de controlo da deteção da temperatura 2, o método de ensaio é o mesmo que no ponto de controlo da deteção da temperatura 1 (comparar com o ponto de controlo inicial da deteção da temperatura).
Observações	Quando o aparelho pára de aquecer, soa um alarme durante 5 segundos e o ventilador continua a funcionar durante 30 segundos, depois entra no modo de espera, a luz do modo de temperatura definida pisca e o visor LED mostra OF a piscar. Premir o botão de deteção de janela aberta para reiniciar no mesmo modo de funcionamento antes de o aparelho parar. Depois de reiniciar, a deteção de janela aberta inicia uma nova ronda de tempo. Prima o botão Ligar/Desligar para desligar, depois o visor LED mostra a temperatura ambiente e o aparelho entra no modo de espera.	

Temporizador diário

O temporizador varia de 1h a 8h.

Se o temporizador semanal estiver ativado, esta função não pode ser activada.

Cancelar a definição da temperatura ou o temporizador semanal

Cancelar a regulação da temperatura

- Quando a temperatura estiver a ser ajustada, prima o botão cancelar para cancelar a definição.

- Depois de concluir a definição da temperatura, prima primeiro o botão de definição da temperatura e, em seguida, o botão Cancelar para cancelar a definição.
- Quando o modo de temperatura definida está em aquecimento baixo, após o cancelamento, volta a estar em aquecimento baixo.
- Quando o modo de temperatura definida está em calor elevado, após o cancelamento, volta a estar em calor elevado.
- Se o botão dos modos de funcionamento for premido, a regulação da temperatura é desactivada.

Cancelar o temporizador semanal

- Quando o temporizador semanal estiver a ser definido, prima o botão cancelar para cancelar a definição.
- Depois de concluir a definição do temporizador, prima primeiro o botão de definição do temporizador semanal e, em seguida, o botão cancelar para cancelar a definição.
- Se o temporizador semanal for cancelado, a temperatura de funcionamento será a temperatura definida.
- Quando o modo de funcionamento está em aquecimento baixo com o temporizador semanal ativado, se o temporizador semanal for cancelado, o modo de funcionamento permanecerá em aquecimento baixo. O mesmo se aplica ao modo de funcionamento de calor elevado.

Utilização e substituição da pilha do controlo remoto

1. Antes de utilizar o controlo remoto, retire a folha de isolamento de plástico do controlo remoto seguindo a seta para utilização; (Fig. 7.A).
2. B. O primeiro passo é empurrar o fecho na direção da seta 2, o segundo passo é puxar a tampa na direção da seta 3.
3. Depois de substituir a pilha, empurre a tampa na direção do telecomando, no sentido oposto ao da seta 3, até que a seta 2 fique bloqueada.
4. A pilha utilizada é uma pilha de lítio de célula tipo moeda (CR2025).

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção do aparelho, desligue-o da rede elétrica.
Para a limpeza, recomenda-se um pano macio e húmido e um detergente neutro. Não utilize panos abrasivos ou dispositivos que possam afetar o aspecto do aparelho. Verifique se a saída de ar quente e a entrada de ventilação estão isentas de pó e sujidade. Durante a limpeza, tenha cuidado para não tocar nos elementos de aquecimento.

Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o da rede elétrica e contacte um reparador autorizado.

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1
1. Hoofdgedeelte
2. Weergave
3. Luchtuitlaat

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren .

Inhoud van de doos:
- Product
- Afstandsbediening
- Montagekit
- Gebruiksaanwijzing

- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

1. Boor twee gaten in de muur op een afstand van meer dan 2,0 m van de vloer. De afstand tussen het product en het plafond (en de zijkant) moet ≥ 30 cm zijn (Fig. 2.A).
2. De afstand tussen de gaten moet 315 mm bedragen (Fig. 2.B).
3. De diameter van het gat moet groot genoeg zijn om de keilbout met een diameter van 6 mm te kunnen bevatten.

4. Nadat u de spreidbout hebt geplaatst, bevestigt u de haak hieraan met een schroef.
5. Zorg ervoor dat de haak er helemaal in zit.
6. Bevestig het apparaat aan de muur met behulp van de onderdelen (schroeven en expansiebuis) en monteer vervolgens het apparaat.

Let op: Bij het installeren van het product moet de haak (schroef) uitgelijnd zijn met gat “A” op het product. Na het ophangen, beweeg naar “B” om het stevig vast te zetten.
Om het product te verwijderen, moet u van “B” naar “A” gaan en het vervolgens verwijderen (Fig. 3).

4. BEDIENING

- Zorg ervoor dat de stroom 220-240V~, 50-60Hz is.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Schakel het apparaat in door de gewenste stand te selecteren: “0” is “UIT” en “I” is “AAN” (fig. 4).
- Aan de rechterkant van het apparaat zit een schakelaar. Druk op “START/STOP” om de ventilator, de hoge stand en de oscillator uit te schakelen.
- Alle functies moeten via de afstandsbediening worden bediend.
- De maximale detectietemperatuur bedraagt 51 °C . Indien deze waarde wordt overschreden, schakelt het apparaat automatisch uit.

Scherm (Fig. 5)
1. Temperatuurwaarde
2. Verwarmingsvermogen
3. Temperatuurregelingsmodus als het lampje constant brandt. Open-raamdetectiemodus is geactiveerd als het lampje knippert.
4. Wekelijkse timer
5. Oscillatie-uitgangspaneel
6. Dagelijkse timer

Afstandsbediening (Fig. 6)
1. Aan/Uit
2. Bedrijfsmodi
3. Temperatuurregeling
4. Wekelijkse timer
5. Uitgangspaneel-swingmodus
6. Waarden verhogen/verlagen

7. Detectiemodus voor open raam
8. Dagelijkse timer
9. Selectie van de wekelijkse timerinstelling
10. Temperatuurinstelling of weektimer annuleren

Aan/Uit
Als de ventilator is uitgeschakeld, blijft deze nog 30 seconden doordraaien nadat het apparaat tijdens de verwarmingsmodus is uitgeschakeld.

Bedrijfsmodi
- Ventilatormodus
- Lage warmtestand (1000 W)
- Hoge warmtestand (2000 W)

Temperatuurregeling (constant licht)
Het temperatuurbereik is 18-45 ℃ . Gebruik de knoppen "+" en "-" om de waarden te verhogen of te verlagen.

- Als de ingestelde temperatuur gelijk is aan of lager is dan de omgevingstemperatuur, stopt het verwarmen.

Let op: Wanneer de ingestelde temperatuur lager is dan de kamertemperatuur, stopt het apparaat met verwarmen, stopt de ventilator na 30 seconden, knippert het verwarmingslampje, stopt het oscillerende paneel met werken en begint het oscillerende lampje te knipperen. Andere functies kunnen normaal worden ingesteld.

- Als de ingestelde temperatuur 1-2 ℃ hoger is dan de omgevingstemperatuur, wordt de lage verwarming geactiveerd.
- Als de ingestelde temperatuur gelijk is aan of hoger is dan de omgevingstemperatuur +3 ℃ , wordt de hoge verwarming geactiveerd.

Door op "OK" te drukken, of nadat de LED 5 seconden knippert, start de ingestelde temperatuurmodus.

Wekelijkse timer
De weektimer kan alleen worden geactiveerd als het apparaat in de verwarmingsmodus staat (deze kan niet worden geactiveerd als alleen de ventilator draait) of in de modus met de ingestelde temperatuur.

Huidige tijd:
De eerste keer dat u het apparaat opstart (of na een stroomstoring) moet u de huidige tijd instellen.

Instelmethode:

1. Stel de weekdag in: Het led-display geeft 01 aan, wat maandag is. Druk op "+" of " -" om de huidige dag aan te passen, van 01 tot 07, wat overeenkomt met maandag tot en met zondag. Druk op "OK" om de instelling te voltooien.
2. Uren instellen: Het LED-scherm geeft 00 weer, wat overeenkomt met 0 uur. Druk op "+" of " -" om de huidige tijd aan te passen, van 00 tot 23 uur, wat overeenkomt met 0 uur tot 23 uur. Druk op "OK" om de instelling te voltooien.
3. Minuten instellen: Het ledscherm geeft 00 weer, wat overeenkomt met 0 minuten. Druk op "+" of " -" om de huidige minuten aan te passen, van 00 tot 59, wat overeenkomt met 0 tot 59 minuten. Druk op "OK" om de instelling te voltooien.

Opmerking:
Als u niet binnen 10 seconden na het instellen op "OK" drukt, mislukt de instelling van de huidige tijd (hetzelfde geldt voor de selectie van schema's die later worden uitgelegd).
Om de huidige tijd opnieuw in te stellen, schakelt u de stroom uit en volgt u de bovenstaande stappen.

Zodra u klaar bent met het instellen van de huidige dag, het uur en de minuten, verschijnt "P1" op het scherm.

Selectie van schema's
Zodra "P1" op het display verschijnt, kunt u met "OK" de modus instellen. Wilt u van modus wisselen, druk dan op de knop voor de weektimer om naar de volgende modus te gaan, "P2". Op dezelfde manier kunt u maximaal zes modi selecteren ("P1" - " P6"). Door er een zevende keer op te drukken (van "P6" naar de volgende modus) schakelt u de weektimer uit.

Let op: De modi "P1" tot en met "P5" zijn fabrieksmatig ingesteld en kunnen daarom niet worden gewijzigd (zie onderstaande tabel). Modus "P6" is echter een vrije modus, waarin u de timer naar eigen wens kunt aanpassen.

Gratis modus "P6"
Er verschijnt 1 op het scherm (1 verwijst naar de dag van de week, in dit geval maandag) en deze knippert.

- Als u op “OK” drukt, wordt de schemaselectiemodus geactiveerd.
    a. Het led-display geeft 00 aan. Druk op “+” of “ -” om de tijd in te stellen van 0 tot 24 uur en druk vervolgens op “OK”; de starttijd is ingesteld. Het apparaat start nu.
    b. Het LED-scherm geeft 00 weer. Druk op “+” of “ -” om de tijd in te stellen van 0 uur tot 24 uur en druk vervolgens op “OK”; de instelling van de stoptijd is voltooid.
    Als de starttijd is ingesteld op 00 en de stoptijd op 00, is de modus standaard uitgeschakeld.
- Als u het 5 seconden laat knipperen zonder iets aan te passen, wordt de instelling voor maandag gesloten en springt deze naar dinsdag (het getal 2 verschijnt op het display)
- Om de rest van de dagen aan te passen , gebeurt hetzelfde als op maandag

Cijfers:

1. Er kan per dag slechts één werktijdperiode (van begin tot einde) worden ingesteld.
2. Alleen de uren kunnen worden ingesteld, niet de minuten.
3. In de instellingenmodus moeten zowel de starttijd als de stoptijd worden ingesteld.
4. De instelmodus moet de instellingen voor alle dagen van 1 tot en met 7 voltooien, anders wordt deze standaard uitgeschakeld. Na het instellen van dag 7 wordt de weektimer geactiveerd. Het lampje van de weektimer blijft continu branden.
5. Het heeft een geheugenfunctie na het instellen van de weektimer (als u de weektimer annuleert, blijven de instellingen bewaard). De instellingen worden na een stroomstoring gewist.

<u>Beschrijving van het scherm na aanpassing</u>

- Op het LED-scherm wordt na het instellen de kamertemperatuur weergegeven. Het indicatielampje van de weektimer en het bijbehorende functie-indicatielampje branden.
- Verwarmingsmodus (lage of hoge temperatuur, geen ingestelde temperatuurmodus): Wanneer u de weektimer instelt, geeft het led-display de kamertemperatuur weer en knipperen het weektimerlampje en het lage of hoge temperatuurlampje. In de ingestelde temperatuurmodus brandt het ingestelde temperatuurlampje wanneer u de weektimer instelt.
- De functies oscillatie, lage warmte, hoge warmte, ingestelde temperatuur en detectie van een open raam kunnen zowel in de wekelijkse timermodus als in de normale werkmodus worden gebruikt.
- Het indicatielampje brandt wanneer de overeenkomstige functie in werking is.

Tabel met fabrieksinstellingen

Modus	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Zondag
P1	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur
P2	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]
P3	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	08:00 uur - 17:00 uur	UIT	UIT
P4	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	18:00 uur - 7:00 uur [tot]	UIT	UIT
P5	UIT	UIT	UIT	UIT	UIT	00:00 uur - 23:59 uur	00:00 uur - 23:59 uur
P6	Gratis modus	Gratis modus	Gratis modus	Gratis modus	Gratis modus	Gratis modus	Gratis modus
Cijfers	a: P2/P4, de stoptijd is de volgende dag.						
	P6: Het begin van het bereik moet vóór het einde van het bereik liggen, anders mislukt de aanpassing.						

Detectiemodus voor open raam

Detectie van open raam kan alleen worden geactiveerd als het apparaat in de verwarmingsmodus staat (niet als alleen de ventilator draait) of in de modus met de ingestelde temperatuur.

Druk op de knop voor detectie van open ramen om deze in of uit te schakelen.

Temperatuurdetectie start 1 minuut nadat de detectie van een open raam is geactiveerd.

Elke 10 minuten is er een controlepunt voor de detectie van een langzame temperatuurdaling en elke 5 minuten een controlepunt voor de detectie van een snelle temperatuurdaling.

Details vindt u in de onderstaande tabel:

Tijd per ronde (min)	Tijd (min)	Beschrijving
00:00 - 01:00	00:00	Detectiemodus voor open raam wordt gestart.

01:00-11:00	01:00	Start van temperatuurdetectie Startcontrolepunt voor temperatuurdetectie.
	0 6:00	Controlepunt 1 voor temperatuurdetectie (controlepunt voor detectie van snelle temperatuurdaling). Als de verlaging van de temperatuurdetectie-instelwaarde 1 ten opzichte van de startinstelwaarde voor temperatuurdetectie ≤8 ℃ bedraagt , blijft het apparaat verwarmen en blijft de openraamdetectie werken. Als de verlaging van de temperatuurdetectie-instelling 1 ten opzichte van de startinstelling voor temperatuurdetectie >8 ℃ bedraagt , stopt het apparaat met verwarmen, gaat in de stand-bymodus en stopt de detectie van open ramen (zie opmerkingen). Als de temperatuurdetectie-instelwaarde 1 (X ℃) ≥ start-instelwaarde voor temperatuurdetectie, blijft het apparaat verwarmen en blijft de openraamdetectie werken. De maximale detectietemperatuur is 51 ℃ .
	11:00 uur	Temperatuurdetectiecontrolepunt 2 (detectiecontrolepunt voor langzame temperatuurdaling). De temperatuur op dit punt geeft het einde van deze ronde en het begin van de volgende aan. Elke 10 minuten vormt een ronde; bij een ronde wordt de temperatuur elke 5 minuten gemeten. Bij temperatuurdetectiecontrolepunt 2 is de testmethode dezelfde als die bij temperatuurdetectiecontrolepunt 1 (vergelijk met temperatuurdetectiestartcontrolepunt).
Observaties	Zodra het apparaat stopt met verwarmen, klinkt er 5 seconden lang een alarmsignaal en blijft de ventilator nog 30 seconden draaien. Daarna gaat het apparaat in de stand-bymodus, knippert het lampje voor de ingestelde temperatuur en knippert OF op het LED-display. Druk op de knop voor open-raamdetectie om het apparaat opnieuw op te starten in dezelfde bedrijfsmodus als voordat het stopte. Na het herstarten start de open-raamdetectie een nieuwe timingronde. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen. Op het LED-scherm wordt de omgevingstemperatuur weergegeven en het apparaat gaat in de stand-bymodus.	

Dagelijkse timer

De timer loopt van 1 uur tot 8 uur.

Als de weektimer geactiveerd is, kan deze functie niet worden geactiveerd.

Temperatuurinstelling of weektimer annuleren

Temperatuurinstelling annuleren

- Wanneer u de temperatuur aanpast, drukt u op de annuleerknop om de instelling te annuleren.
- Nadat u de temperatuur hebt ingesteld, drukt u eerst op de temperatuurinstelknop en

vervolgens op de annuleerknop om de instelling te annuleren.
- Wanneer de ingestelde temperatuurmodus op lage temperatuur staat, keert deze na het annuleren terug naar de lage temperatuur.
- Wanneer de ingestelde temperatuurmodus op hoge temperatuur staat, keert deze na het annuleren terug naar hoge temperatuur.
- Als de knop voor de bedrijfsmodi wordt ingedrukt, wordt de temperatuurinstelling uitgeschakeld.

Wekelijkse timer annuleren
- Wanneer u de weektimer instelt, drukt u op de annuleerknop om de instelling te annuleren.
- Nadat u de timerinstelling hebt voltooid, drukt u eerst op de knop voor het instellen van de wekelijkse timer en vervolgens op de annuleerknop om de instelling te annuleren.
- Als de wekelijkse timer wordt geannuleerd, verandert de werktemperatuur zal de gevestigde orde zijn .
- Wanneer de weektimer is geactiveerd, blijft de bedrijfsmodus in de lage verwarmingsmodus staan als de timer wordt geannuleerd. Hetzelfde geldt voor de hoge verwarmingsmodus.

Het gebruiken en vervangen van de batterij van de afstandsbediening
1. Voordat u de afstandsbediening gebruikt, verwijdert u het plastic isolatievel van de afstandsbediening volgens de gebruikspijl (Fig. 7.A).
2. Als de batterij van de afstandsbediening vervangen moet worden, zie afbeelding 7.B. De eerste stap is om de vergrendeling in de richting van pijl 2 te duwen, de tweede stap is om het deksel in de richting van pijl 3 te trekken.
3. Nadat u de batterij hebt vervangen, drukt u het klepje richting de afstandsbediening, in de tegenovergestelde richting van pijl 3, totdat pijl 2 vastklikt.
4. De gebruikte batterij is een knoopcellithiumbatterij (CR2025)

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, dient u het los te koppelen van de netspanning. Voor het reinigen adviseren wij een zachte, vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel te gebruiken. Gebruik geen schuurdoeken of andere reinigingsmiddelen die het uiterlijk van het apparaat kunnen aantasten. Controleer of de warmeluchtuitlaat en de ventilatieopening vrij zijn van stof en vuil. Raak tijdens het reinigen de verwarmingselementen niet aan.
Indien het apparaat defect raakt en/of niet goed functioneert, dient u het los te koppelen van het elektriciteitsnet en contact op te nemen met een erkende reparateur.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Korpus główny
2. Wyświetlacz
3. Wylot powietrza

Notatka:
Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka:
- Produkt
- Zdalne sterowanie
- Zestaw montażowy
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

1. Wywierć dwa otwory w ścianie w odległości większej niż 2,0 m od podłogi. Odległość między produktem a sufitem (i bokiem) musi wynosić ≥30 cm (rys. 2.A).
2. Odległość między otworami powinna wynosić 315 mm (rys. 2.B).
3. Średnica otworu musi być wystarczająca, aby zmieścić śrubę rozporową o średnicy 6 mm.
4. Po włożeniu śruby rozporowej należy przymocować do niej hak za pomocą wkrętu.

5. Sprawdź, czy haczyk jest wsunięty do końca.
6. Za pomocą elementów maszyny (śrub i rury rozporowej) zamocuj ją na ścianie, a następnie zamontuj maszynę.

Uwaga: Podczas instalacji produktu hak (śruba) musi być wyrównany z otworem „A" na produkcie. Po zawieszeniu przejdź do „B", aby go bezpiecznie zabezpieczyć.
Aby wyjąć produkt należy przejść z pozycji „B" do pozycji „A" i dopiero wtedy go wyjąć (rys. 3).

4. DZIAŁANIE

- Upewnij się, że napięcie wynosi 220-240 V~, 50-60 Hz.
- Podłącz wtyczkę zasilania do gniazdka ściennego.
- Włącz urządzenie wybierając żądane ustawienie „0" oznacza „WYŁ.", a „I" oznacza „WŁ." (rys. 4).
- Po prawej stronie podstawy urządzenia znajduje się przełącznik. Naciśnij „START/STOP", aby wyłączyć wentylator, wysoką temperaturę i oscylator.
- Wszystkie funkcje muszą być obsługiwane za pomocą pilota.
- Maksymalna wykrywana temperatura wynosi 51 ℃ . Jeśli wartość ta zostanie przekroczona, urządzenie wyłączy się automatycznie.

Ekran (rys. 5)
1. Wartość temperatury
2. Poziom mocy grzewczej
3. Tryb regulacji temperatury, jeśli światło jest stałe. Tryb wykrywania otwartego okna jest aktywowany, jeśli światło miga.
4. Tygodniowy timer
5. Panel wyjściowy oscylacji
6. Codzienny timer

Pilot zdalnego sterowania (rys. 6)
1. Włącz/Wyłącz
2. Tryby pracy
3. Regulacja temperatury
4. Tygodniowy timer
5. Tryb wychylania panelu wyjściowego
6. Podnieś/obniż wartości
7. Tryb wykrywania otwartego okna
8. Codzienny timer

9. Wybór ustawienia timera tygodniowego
10. Anuluj ustawienie temperatury lub tygodniowy timer

Włącz/Wyłącz
Po wyłączeniu urządzenia, wentylator pracuje jeszcze przez 30 sekund w trybie grzania.

Tryby pracy
- Tryb wentylatora
- Tryb niskiego ciepła (1000 W)
- Tryb wysokiej temperatury (2000 W)

Regulacja temperatury (światło stałe)
Zakres temperatur wynosi 18-45 ℃ . Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartości, użyj przycisków „+" i „-".

- Jeżeli ustawiona temperatura jest równa lub niższa od temperatury otoczenia, ogrzewanie zostaje zatrzymane.

Uwaga: Gdy ustawiona temperatura jest niższa od temperatury pokojowej, urządzenie przestaje grzać, wentylator przestaje działać po 30 sekundach, lampka grzewcza miga, panel oscylacyjny przestaje działać, a lampka oscylacyjna zaczyna migać. Inne funkcje można regulować normalnie.

- Jeżeli ustawiona temperatura jest o 1-2 ℃ wyższa od temperatury otoczenia, włącza się słabe ogrzewanie.
- Jeżeli ustawiona temperatura jest równa lub wyższa od temperatury otoczenia +3 ℃ , włącza się wysokie ogrzewanie.

Po naciśnięciu przycisku „OK" lub po 5 sekundach migania diody LED uruchamia się tryb ustawiania temperatury.

Tygodniowy timer
Timer tygodniowy można aktywować tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się w trybie grzania (nie można go aktywować, gdy działa tylko wentylator) lub w trybie ustawiania temperatury.

Aktualny czas:
Przy pierwszym uruchomieniu (lub po przerwie w dostawie prądu) należy ustawić aktualny czas.

Metoda ustawiania:

1. Ustaw dzień tygodnia: Wyświetlacz LED pokazuje 01, czyli poniedziałek. Naciśnij „+" lub „ -", aby ustawić bieżący dzień, od 01 do 07, co odpowiada poniedziałkowi do niedzieli. Naciśnij „OK", aby zakończyć ustawianie.
2. Ustawianie godzin: Na ekranie LED wyświetla się 00, co odpowiada 0H. Naciśnij „+" lub „ -", aby ustawić aktualny czas, od 00 do 23, co odpowiada 0H do 23H. Naciśnij „OK", aby zakończyć ustawianie.
3. Ustawianie minut: Na ekranie LED wyświetla się 00, co oznacza 0 minut. Naciśnij „+" lub „ -", aby ustawić bieżącą minutę, od 00 do 59, co odpowiada 0 do 59 minutom. Naciśnij „OK", aby zakończyć ustawianie.

Notatka:
Jeżeli nie naciśniesz „OK" w ciągu 10 sekund od ustawienia, bieżące ustawienie czasu nie zostanie wprowadzone (to samo dotyczy wyboru harmonogramów, które zostaną wyjaśnione później).
Aby zresetować aktualny czas, wyłącz zasilanie i wykonaj powyższe czynności.

Po ustawieniu bieżącego dnia, godziny i minut na ekranie pojawi się komunikat „P1".

Wybór harmonogramów
Gdy na wyświetlaczu pojawi się „P1", naciśnięcie „OK" ustawi ten tryb. Jeśli chcesz zmienić tryb, naciśnij przycisk timera tygodniowego, a przejdzie on do następnego trybu, „P2". Używając tej samej metody, możesz wybrać do sześciu trybów („P1" - „ P6"). Naciśnięcie go siódmy raz (od „P6" do następnego trybu) wyłączy timer tygodniowy.

Uwaga: Tryby „P1" do „P5" są ustawione fabrycznie, więc nie można ich zmienić (pokazano w tabeli poniżej). Jednak tryb „P6" jest trybem swobodnym, w którym można dostosować timer do swoich preferencji.

Tryb wolny „P6"
Na ekranie pojawi się cyfra 1 (1 oznacza dzień tygodnia, w tym przypadku poniedziałek) i zacznie migać.

- Po naciśnięciu „OK" tryb wyboru harmonogramu zostanie aktywowany.
    a. Na wyświetlaczu LED pojawi się 00. Naciśnij „+" lub „ -", aby ustawić czas od 0 do 24 godzin, a następnie naciśnij „OK"; ustawienie czasu rozpoczęcia jest zakończone. Urządzenie zacznie działać o tej porze.
    b. Na ekranie LED wyświetla się 00. Naciśnij „+" lub „ –", aby ustawić czas od 0H do 24H, a następnie naciśnij „OK"; ustawianie czasu zakończenia jest zakończone.

c. Jeśli czas rozpoczęcia jest ustawiony na 00, a czas zakończenia jest ustawiony na 00, tryb będzie domyślnie wyłączony.

- Jeśli pozwolisz mu migać przez 5 sekund bez dokonywania żadnych zmian, ustawienie poniedziałku zostanie zamknięte i przejdzie do wtorku (na wyświetlaczu pojawi się numer 2).
- Aby dostosować pozostałe dni, należy postępować tak samo jak w poniedziałek

Oceny:

1. W ciągu dnia można ustawić tylko jeden okres czasu pracy (od początku do końca).
2. Można ustawić tylko godziny, nie minuty.
3. W trybie ustawień należy ustawić zarówno czas rozpoczęcia, jak i czas zakończenia.
4. Tryb ustawień musi zakończyć ustawienia dla wszystkich dni od 1 do 7, w przeciwnym razie wyłączy się domyślnie. Po ustawieniu dnia 7, tygodniowy timer zostanie aktywowany. Lampka tygodniowego timera pozostanie włączona na stałe.
5. Posiada funkcję pamięci po ustawieniu tygodniowego timera (jeśli anulujesz tygodniowy timer, ustawienia pozostają zapisane). Zapis ustawień jest usuwany po przerwie w dostawie prądu.

Opis ekranu po regulacji

- Na wyświetlaczu LED widoczna jest ustawiona temperatura w pomieszczeniu; świeci się kontrolka tygodniowego timera oraz kontrolka odpowiedniej funkcji.
- Tryb ogrzewania (niskie lub wysokie ciepło, tryb bez ustawionej temperatury): Podczas ustawiania tygodniowego timera wyświetlacz LED pokazuje temperaturę w pomieszczeniu, a lampka tygodniowego timera i lampka niskiego lub wysokiego ciepła migają. W trybie ustawionej temperatury, podczas ustawiania tygodniowego timera, lampka trybu ustawionej temperatury jest włączona.
- Funkcje oscylacji, niskiej temperatury, wysokiej temperatury, ustawionej temperatury i wykrywania otwartego okna mogą być obsługiwane zarówno w trybie tygodniowego timera, jak i w normalnym trybie pracy.
- Kontrolka świeci się, gdy odpowiednia funkcja jest włączona.

Tabela ustawień fabrycznych

Tryb	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek	Sobota	Niedziela
P1	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00
P2	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**
P3	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	8:00 rano - 17:00	WYŁĄCZONY	WYŁĄCZONY
P4	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	18:00 - 7:00 rano **do**	WYŁĄCZONY	WYŁĄCZONY
P5	WYŁĄCZONY	WYŁĄCZONY	WYŁĄCZONY	WYŁĄCZONY	WYŁĄCZONY	00:00 godz. - 23:59	00:00 godz. - 23:59
P6	Tryb wolny	Tryb wolny	Tryb wolny	Tryb wolny	Tryb wolny	Tryb wolny	Tryb wolny
Oceny	a: P2/P4, czas zatrzymania to następny dzień.						
	P6: Początek zakresu musi znajdować się przed końcem zakresu, w przeciwnym razie regulacja się nie powiedzie.						

Tryb wykrywania otwartego okna

Funkcję wykrywania otwartego okna można aktywować tylko wtedy, gdy urządzenie znajduje się w trybie grzania (nie można jej aktywować, gdy działa tylko wentylator) lub w trybie ustawiania temperatury.

Naciśnij przycisk wykrywania otwartego okna, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Pomiar temperatury rozpoczyna się 1 minutę po wykryciu otwartego okna.

Co 10 minut odbywa się punkt kontrolny wykrywania powolnego spadku temperatury, a co 5 minut odbywa się punkt kontrolny wykrywania szybkiego spadku temperatury. Szczegóły znajdują się w poniższej tabeli:

Czas na rundę (min)	Czas (min)	Opis
00:00 - 01:00	00:00	Uruchomienie trybu wykrywania otwartego okna.

01:00-11:00	01:00	Rozpoczęcie pomiaru temperatury Rozpoczęcie punktu kontrolnego pomiaru temperatury.
	0 6 :00	Punkt kontrolny wykrywania temperatury 1 (punkt kontrolny wykrywania gwałtownego spadku temperatury). Jeżeli obniżenie punktu nastawy wykrywania temperatury 1 od punktu nastawy rozpoczęcia wykrywania temperatury wynosi ≤8 ℃ , urządzenie kontynuuje ogrzewanie, a wykrywanie otwartego okna nadal działa. Jeżeli obniżenie punktu nastawy wykrywania temperatury 1 od punktu nastawy rozpoczęcia wykrywania temperatury jest >8 ℃ , urządzenie przestaje grzać, przechodzi w tryb czuwania, a wykrywanie otwartego okna zostaje zatrzymane (patrz uwagi). Jeżeli nastawiony punkt wykrywania temperatury 1 (X ℃) ≥ nastawiony punkt rozpoczęcia wykrywania temperatury, urządzenie kontynuuje ogrzewanie, a wykrywanie otwartego okna nadal działa. Maksymalna temperatura wykrywania wynosi 51 ℃ .
	11:00	Punkt kontrolny wykrywania temperatury 2 (punkt kontrolny wykrywania powolnego spadku temperatury). Temperatura w tym momencie oznacza koniec tej rundy i początek następnej. Każda runda trwa 10 minut, a pomiar temperatury odbywa się co 5 minut. W punkcie kontrolnym wykrywania temperatury nr 2 metoda testowania jest taka sama, jak w punkcie kontrolnym wykrywania temperatury nr 1 (porównaj z punktem kontrolnym rozpoczęcia wykrywania temperatury).
Obserwacje	Gdy urządzenie przestanie grzać, przez 5 sekund rozlegnie się alarm, a wentylator będzie pracował jeszcze przez 30 sekund, po czym przejdzie w tryb czuwania, zacznie migać kontrolka ustawionej temperatury, a na wyświetlaczu LED pojawi się migający napis OF. Naciśnij przycisk wykrywania otwartego okna, aby ponownie uruchomić urządzenie w tym samym trybie pracy, w jakim było przed zatrzymaniem. Po ponownym uruchomieniu wykrywanie otwartego okna rozpoczyna nową rundę pomiaru czasu. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie. Następnie na ekranie LED wyświetli się temperatura otoczenia, a urządzenie przejdzie w tryb czuwania.	

Codzienny timer

Timer można ustawić na zakres od 1h do 8h.

Jeśli włączony jest timer tygodniowy, tej funkcji nie można aktywować.

Anuluj ustawienie temperatury lub tygodniowy timer

Anuluj ustawienie temperatury

- Podczas regulacji temperatury naciśnij przycisk anulowania, aby anulować ustawienie.
- Po ustawieniu temperatury naciśnij najpierw przycisk ustawienia temperatury, a następnie naciśnij przycisk anulowania, aby anulować ustawienie.
- Gdy ustawiony tryb temperatury jest ustawiony na niskie ciepło, po anulowaniu następuje powrót do niskiego ciepła.

- Gdy ustawiony tryb temperatury jest ustawiony na wysoką temperaturę, po anulowaniu następuje powrót do wysokiej temperatury.
- Po naciśnięciu przycisku trybu pracy, ustawienie temperatury zostanie wyłączone.

Anuluj tygodniowy timer
- Podczas ustawiania tygodniowego timera naciśnij przycisk Anuluj, aby anulować ustawienie.
- Po ustawieniu timera naciśnij najpierw przycisk ustawiania timera tygodniowego, a następnie naciśnij przycisk anulowania, aby anulować ustawienie.
- Jeżeli tygodniowy timer zostanie anulowany, temperatura robocza będzie ustanowiony.
- Gdy tygodniowy timer jest aktywny, tryb pracy pozostanie w trybie niskiej temperatury, jeśli timer zostanie anulowany. To samo dotyczy trybu wysokiej temperatury.

Korzystanie z baterii pilota zdalnego sterowania i jej wymiana
1. Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy zdjąć z niego plastikową folię izolacyjną zgodnie ze strzałką wskazującą sposób użycia; (rys. 7.A)
2. Jeśli bateria pilota wymaga wymiany, patrz Rysunek 7.B. Pierwszym krokiem jest przesunięcie blokady w kierunku strzałki 2, drugim krokiem jest pociągnięcie pokrywy w kierunku strzałki 3.
3. Po wymianie baterii należy przesunąć pokrywę w stronę pilota w kierunku przeciwnym do kierunku strzałki 3, aż strzałka 2 zostanie zablokowana.
4. Zastosowana bateria to bateria litowa typu guzik (CR2025)

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć je od sieci. Do czyszczenia zalecamy użycie miękkiej, wilgotnej ściereczki i neutralnego detergentu. Nie używaj ściernych ściereczek ani innych środków czyszczących, które mogłyby zmienić wygląd urządzenia. Sprawdź, czy wylot gorącego powietrza i wlot wentylacyjny są wolne od kurzu i brudu. Podczas czyszczenia uważaj, aby nie dotykać elementów grzejnych.
W razie awarii lub nieprawidłowego działania urządzenia należy odłączyć je od sieci i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

6. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1
1. Hlavní část
2. Zobrazit
3. Výstup vzduchu

Poznámka:
Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice:
- Produkt
- Dálkové ovládání
- Montážní sada
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

1. Vyvrtejte dva otvory do zdi ve vzdálenosti větší než 2,0 m od podlahy. Vzdálenost mezi výrobkem a stropem (a boční stranou) musí být ≥30 cm (obr. 2.A).
2. Vzdálenost mezi otvory by měla být 315 mm (obr. 2.B).
3. Průměr otvoru musí být dostatečný pro umístění rozpěrného šroubu, jehož průměr je 6 mm.
4. Po vložení rozpínacího šroubu k němu upevněte hák šroubem.
5. Ujistěte se, že je háček zasunutý až na doraz.
6. Pomocí součástí stroje (šrouby a expanzní trubice) jej upevněte na stěnu a poté stroj namontujte.

Poznámka: Při instalaci produktu musí být hák (šroub) zarovnán s otvorem „A“ na produktu. Po zavěšení jej bezpečně zajistěte pomocí otvoru „B“.
Chcete-li produkt vyjmout, musíte jej přesunout z bodu „B“ do bodu „A“ a poté jej vyjmout (obr. 3).

4. PROVOZ

- Ujistěte se, že je napájení 220–240 V~, 50–60 Hz.
- Zapojte zástrčku do zásuvky ve zdi.
- Zapněte spotřebič výběrem požadovaného nastavení, „0“ je „VYP“ a „I“ je „ZAP“ (obr. 4).
- Na pravé straně základny spotřebiče se nachází vypínač. Stisknutím tlačítka „START/STOP“ vypnete ventilátor, vysoký výkon a oscilátor.
- Všechny funkce musí být ovládány dálkovým ovladačem.
- Maximální detekční teplota je 51 ℃ , pokud je tato hodnota překročena, zařízení se automaticky vypne.

Obrazovka (obr. 5)
1. Hodnota teploty
2. Úroveň topného výkonu
3. Režim regulace teploty, pokud světlo svítí nepřetržitě. Režim detekce otevřeného okna se aktivuje, pokud světlo bliká.
4. Týdenní časovač
5. Panel oscilačního výstupu
6. Denní časovač

Dálkové ovládání (obr. 6)
1. Zapnuto/Vypnuto
2. Provozní režimy
3. Nastavení teploty
4. Týdenní časovač
5. Režim otáčení výstupního panelu
6. Zvýšit/snížit hodnoty
7. Režim detekce otevřeného okna
8. Denní časovač
9. Výběr nastavení týdenního časovače
10. Zrušení nastavení teploty nebo týdenního časovače

Zapnuto/Vypnuto
Po vypnutí spotřebiče ventilátor běží ještě 30 sekund během režimů vytápění.

Provozní režimy
- Režim ventilátoru
- Režim nízkého ohřevu (1000 W)
- Režim vysokého ohřevu (2000 W)

Nastavení teploty (stálé světlo)
Teplotní rozsah je 18–45 ℃ . Pro zvýšení nebo snížení hodnot použijte tlačítka „+“ a „-“.

- Pokud je nastavená teplota rovna nebo nižší než okolní teplota, vytápění se zastaví.

Poznámka: Pokud je nastavená teplota nižší než teplota v místnosti, spotřebič přestane topit, ventilátor se po 30 sekundách přestane fungovat, kontrolka topení bliká, oscilační panel přestane fungovat a oscilační kontrolka začne blikat. Ostatní funkce lze nastavit běžným způsobem.

- Pokud je nastavená teplota o 1–2 ℃ vyšší než okolní teplota, aktivuje se nízký stupeň ohřevu.
- Pokud je nastavená teplota rovna nebo vyšší než okolní teplota +3 ℃ , aktivuje se vysoký stupeň vytápění.

Stisknutím tlačítka „OK“ nebo po 5 sekundách blikání LED se spustí režim nastavené teploty.

Týdenní časovač
Týdenní časovač lze aktivovat pouze tehdy, když je spotřebič v režimu vytápění (nelze jej aktivovat, když běží pouze ventilátor) nebo v režimu nastavené teploty.

Aktuální čas:
Při prvním spuštění (nebo po výpadku proudu) je třeba nastavit aktuální čas.

Způsob nastavení:
1. Nastavení dne v týdnu: LED displej zobrazuje 01, což je pondělí. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „ -“ upravte aktuální den od 01 do 07, což odpovídá pondělí až neděli. Stisknutím tlačítka „OK“ dokončete nastavení.
2. Nastavení hodin: LED displej zobrazuje 00, což je 0H. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „ -“ upravte aktuální čas od 00 do 23, což odpovídá 0H až 23H. Stisknutím tlačítka „OK“

dokončete nastavení.

3. Nastavení minut: LED displej zobrazuje 00, což je 0 minut. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „ -“ upravte aktuální minutu od 00 do 59, což odpovídá 0 minutám až 59 minutám. Stisknutím tlačítka „OK“ dokončete nastavení.

Poznámka:
Pokud nestisknete tlačítko „OK“ do 10 sekund po nastavení, nastavení aktuálního času se nezdaří (totéž platí pro výběr plánů vysvětlených později).
Chcete-li resetovat aktuální čas, vypněte napájení a postupujte podle výše uvedených kroků.

Jakmile dokončíte nastavení aktuálního dne, hodiny a minut, na obrazovce se zobrazí „P1“.

Výběr jízdních řádů
Jakmile se na displeji zobrazí „P1“, stisknutím tlačítka „OK“ se tento režim nastaví. Pokud chcete změnit režimy, stiskněte tlačítko týdenního časovače a přepnete se na další režim „P2“. Stejným způsobem můžete vybrat až šest režimů („P1“ – „ P6“). Sedmým stisknutím (z „P6“ do dalšího režimu) týdenní časovač vypnete.

Poznámka: Režimy „P1“ až „P5“ jsou nastaveny z výroby, takže je nelze změnit (viz tabulka níže). Režim „P6“ je však volný režim, kde si můžete časovač upravit podle svých preferencí.

Volný režim „P6“
Na obrazovce se zobrazí 1 (1 označuje den v týdnu, v tomto případě pondělí) a bude blikat.

- Pokud stisknete tlačítko „OK“, aktivuje se režim výběru plánu.
    a. LED displej zobrazuje 00. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „ -“ nastavte čas od 0 do 24 hodin a poté stiskněte tlačítko „OK“; nastavení času spuštění je dokončeno. Spotřebič v tento čas spustí provoz.
    b. LED displej zobrazuje 00. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „ –“ nastavte čas od 0H do 24H a poté stiskněte tlačítko „OK“; nastavení času ukončení je dokončeno.
    c. Pokud je čas zahájení nastaven na 00 a čas ukončení na 00, režim bude ve výchozím nastavení vypnutý.
- Pokud necháte blikat 5 sekund bez jakékoli úpravy, nastavení pondělí se zavře a přeskočí na úterý (na displeji se zobrazí číslo 2).
- Pro úpravu ostatních dnů se postupuje stejně jako v pondělí.

Známky:

1. Za den lze nastavit pouze jedno pracovní období (od začátku do konce).
2. Nastavit lze pouze hodiny, nikoli minuty.

3. V režimu nastavení je třeba nastavit jak čas spuštění, tak čas ukončení.
4. Režim nastavení musí dokončit nastavení pro všechny dny od 1 do 7, jinak se automaticky vypne. Po nastavení 7. dne se týdenní časovač aktivuje. Kontrolka týdenního časovače bude trvale svítit.
5. Má funkci paměti po nastavení týdenního časovače (pokud týdenní časovač zrušíte, nastavení zůstane zaznamenáno). Záznam nastavení se vymaže po výpadku proudu.

Popis obrazovky po nastavení

- LED displej zobrazuje pokojovou teplotu po nastavení; svítí kontrolka týdenního časovače a kontrolka odpovídající funkce.
- Režim vytápění (nízký nebo vysoký výkon, režim bez nastavené teploty): Při nastavování týdenního časovače se na LED displeji zobrazuje pokojová teplota a kontrolka týdenního časovače a kontrolka nízkého nebo vysokého výkonu blikají. V režimu nastavené teploty se při nastavování týdenního časovače rozsvítí kontrolka režimu nastavené teploty.
- Funkce oscilace, nízkého ohřevu, vysokého ohřevu, nastavené teploty a detekce otevřeného okna lze ovládat jak v režimu týdenního časovače, tak v normálním provozním režimu.
- Kontrolka svítí, když je aktivní příslušná funkce.

Tabulka továrního nastavení

Režim	pondělí	úterý	středa	čtvrtek	pátek	sobota	neděle
P1	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
P2	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne
P3	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00	VYPNUTO	VYPNUTO
P4	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	18:00 - 7:00 dopoledne	VYPNUTO	VYPNUTO
P5	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	VYPNUTO	00:00 hod . - 23:59	00:00 hod . - 23:59
P6	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim	Volný režim
Známky	a: P2/P4, čas ukončení je následující den.						
	P6: Začátek rozsahu musí být před koncem rozsahu, jinak se justace nezdaří.						

Režim detekce otevřeného okna

Detekci otevřeného okna lze aktivovat pouze tehdy, když je spotřebič v režimu vytápění (nelze ji aktivovat, když běží pouze ventilátor) nebo v režimu nastavené teploty.
Stisknutím tlačítka detekce otevřeného okna ji zapnete nebo vypnete.
Detekce teploty se spustí 1 minutu po spuštění detekce otevřeného okna.

Každých 10 minut probíhá kontrolní bod detekce pomalého poklesu teploty a každých 5 minut probíhá kontrolní bod detekce rychlého poklesu teploty. Podrobnosti jsou uvedeny v tabulce níže:

Čas na kolo (min)	Čas (min)	Popis
00:00 - 01:00	00:00	Spuštění režimu detekce otevřeného okna.
01:00-11:00	01:00	Začátek detekce teploty Kontrolní bod zahájení detekce teploty.
	0 6:00	Kontrolní bod detekce teploty 1 (kontrolní bod detekce rychlého poklesu teploty). Pokud je snížení nastavené hodnoty detekce teploty 1 od nastavené hodnoty spuštění detekce teploty ≤8 ℃ , spotřebič pokračuje v ohřevu a detekce otevřeného okna pokračuje v činnosti. Pokud je snížení nastavené hodnoty detekce teploty 1 od nastavené hodnoty zahájení detekce teploty > 8 ℃ , spotřebič přestane topit, přejde do pohotovostního režimu a detekce otevřeného okna se zastaví (viz poznámky). Pokud je nastavená hodnota detekce teploty 1 (X ℃) ≥ nastavená hodnota zahájení detekce teploty, spotřebič pokračuje v ohřevu a detekce otevřeného okna pokračuje v činnosti. Maximální detekční teplota je 51 ℃ .
	11:00	Kontrolní bod detekce teploty 2 (kontrolní bod detekce pomalého poklesu teploty). Teplota v tomto bodě představuje konec tohoto cyklu a začátek dalšího. Každých 10 minut představuje jedno kolo; v jednom kole se teplota měří jednou za 5 minut. V kontrolním bodě detekce teploty 2 je zkušební metoda stejná jako v kontrolním bodě detekce teploty 1 (porovnejte s kontrolním bodem zahájení detekce teploty).
Pozorování	Když spotřebič přestane ohřívat, zazní na 5 sekund alarm a ventilátor běží dalších 30 sekund, poté se přepne do pohotovostního režimu, kontrolka režimu nastavené teploty bliká a na LED displeji se zobrazí OF. Stisknutím tlačítka detekce otevřeného okna restartujete zařízení ve stejném provozním režimu, v jakém bylo před zastavením. Po restartu detekce otevřeného okna zahájí nové kolo měření času. Stisknutím tlačítka napájení zařízení vypnete, poté se na LED displeji zobrazí okolní teplota a zařízení přejde do pohotovostního režimu.	

Denní časovač

Časovač se pohybuje od 1 hodiny do 8 hodin.

Pokud je týdenní časovač aktivován, tuto funkci nelze aktivovat.

Zrušení nastavení teploty nebo týdenního časovače

Zrušit nastavení teploty

- Při nastavování teploty stiskněte tlačítko zrušit pro zrušení nastavení.
- Po dokončení nastavení teploty nejprve stiskněte tlačítko pro nastavení teploty a poté stiskněte tlačítko pro zrušení nastavení.
- Pokud je nastavený teplotní režim v režimu nízkého ohřevu, po zrušení se režim vrátí do režimu nízkého ohřevu.
- Pokud je nastavený teplotní režim nastaven na vysokou teplotu, po zrušení se vrátí do režimu vysoké teploty.
- Pokud stisknete tlačítko provozních režimů, nastavení teploty se vypne.

Zrušit týdenní časovač

- Při nastavování týdenního časovače stiskněte tlačítko zrušit pro zrušení nastavení.
- Po dokončení nastavení časovače nejprve stiskněte tlačítko nastavení týdenního časovače a poté stiskněte tlačítko zrušit pro zrušení nastavení.
- Pokud je týdenní časovač zrušen, pracovní teplota bude ten zavedený.
- Pokud je týdenní časovač aktivován, provozní režim zůstane v režimu nízkého vytápění, pokud je časovač zrušen. Totéž platí pro režim vysokého vytápění.

Používání a výměna baterie v dálkovém ovladači

1. Před použitím dálkového ovladače odstraňte z něj plastovou izolační fólii ve směru šipky (obr. 7.A).
2. Pokud je třeba vyměnit baterii v dálkovém ovladači, viz obrázek 7.B. Prvním krokem je zatlačení zámku ve směru šipky 2, druhým krokem je zatažení krytu ve směru šipky 3.
3. Po výměně baterie zatlačte kryt směrem k dálkovému ovladači v opačném směru šipky 3, dokud se šipka 2 nezajistí.
4. Použitá baterie je knoflíková lithiová baterie (CR2025)

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě.
K čištění doporučujeme použít měkký, vlhký hadřík a neutrální čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní hadříky ani jiné čisticí prostředky, které by mohly změnit vzhled spotřebiče.
Zkontrolujte, zda jsou výstup horkého vzduchu a vstup větrání bez prachu a nečistot. Během čištění se nedotýkejte topných těles.
V případě poruchy a/nebo poruchy spotřebiče jej odpojte od sítě a obraťte se na autorizovaného opraváře.

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARÇALAR VE BILEŞENLER

Şekil 1
1. Ana gövde
2. Görüntülemek
3. Hava çıkışı

Not:
Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği:
- Ürün
- Uzaktan kumanda
- Montaj takımı
- Kullanım kılavuzu

- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. KURULUM

1. Duvara zeminden 2,0 m'den daha uzak bir mesafede iki delik açın. Ürün ile tavan (ve yan) arasındaki mesafe ≥30 cm olmalıdır (Şekil 2.A).
2. Delikler arasındaki mesafe 315 mm olmalıdır (Şekil 2.B).
3. Deliğin çapı, çapı 6 mm olan genleşme cıvatasını içine alabilecek büyüklükte olmalıdır.
4. Genleşme cıvatasını yerleştirdikten sonra kancayı bir vidayla sabitleyin.
5. Kancanın tamamen içeri girdiğinden emin olun.
6. Makine parçalarını (vidalar ve genleşme borusu) kullanarak duvara sabitleyin ve ardından makineyi monte edin.

Not: Ürünü monte ederken kancanın (vidanın) ürün üzerindeki “A” deliğiyle hizalanması gerekir. Astıktan sonra güvenli bir şekilde sabitlemek için “B”ye geçin.
Ürünü çıkarmak için “B” noktasından “A” noktasına geçmeniz ve ardından ürünü çıkarmanız gerekir (Şekil 3).

4. OPERASYON

- Gücün 220-240V~, 50-60Hz olduğundan emin olun.
- Elektrik fişini duvardaki prize takın.
- İstediğiniz ayarı seçerek cihazı açın. “0” “KAPALI”, “I” ise “AÇIK” anlamına gelir (Şekil 4).
- Cihazın tabanının sağ tarafında bir anahtar bulunur. Fanı, yüksek ısıyı ve osilatörü kapatmak için “START/STOP”a basın.
- Tüm fonksiyonlar uzaktan kumanda ile çalıştırılmalıdır.
- Maksimum algılama sıcaklığı 51 ℃’ dir , bu değer aşıldığında cihaz otomatik olarak kapanır.

Ekran (Şekil 5)
1. Sıcaklık değeri
2. Isıtma güç seviyesi
3. Işık sabitse sıcaklık ayarlama modu. Işık yanıp sönüyorsa açık pencere algılama modu etkinleştirilir.
4. Haftalık zamanlayıcı
5. Salınım çıkış paneli
6. Günlük Zamanlayıcı

Uzaktan kumanda (Şekil 6)
1. Açık/Kapalı
2. Çalışma modları
3. Sıcaklık ayarı
4. Haftalık zamanlayıcı
5. Çıkış paneli salınım modu
6. Değerleri Yükselt/Azalt
7. Açık pencere algılama modu
8. Günlük Zamanlayıcı
9. Haftalık zamanlayıcı ayarı seçimi
10. Sıcaklık ayarını veya haftalık zamanlayıcıyı iptal edin

Açık/Kapalı
Cihaz ısıtma modlarında kapatıldıktan sonra fan 30 saniye daha çalışmaya devam eder.

Çalışma modları
- Fan modu
- Düşük ısı modu (1000 W)
- Yüksek ısı modu (2000 W)

Sıcaklık ayarı (sabit ışık)
Sıcaklık aralığı 18-45 ℃ 'dir . Değerleri artırmak veya azaltmak için "+" ve "-" düğmelerini kullanın.

- Ayarlanan sıcaklık ortam sıcaklığına eşit veya düşük olduğunda ısıtma durur.

Not: Ayarlanan sıcaklık oda sıcaklığından düşük olduğunda cihaz ısıtmayı durdurur, fan 30 saniye sonra çalışmayı durdurur, ısıtma ışığı yanıp söner, salınım paneli çalışmayı durdurur ve salınım ışığı yanıp sönmeye başlar. Diğer işlevler normal şekilde ayarlanabilir.

- Ayarlanan sıcaklık ortam sıcaklığından 1-2 ℃ yüksek olduğunda düşük ısıtma devreye girer.
- Ayarlanan sıcaklık ortam sıcaklığına +3 ℃ eşit veya yüksek ise yüksek ısıtma devreye girer.

"OK" tuşuna basıldığında veya LED 5 saniye yanıp söndükten sonra ayarlanan sıcaklık modu başlar.

Haftalık zamanlayıcı
sadece fan çalışırken etkinleştirilemez) veya ayarlanan sıcaklık modundayken etkinleştirilebilir .

Şu anki saat:
İlk kez çalıştırdığınızda (veya elektrik kesintisi sonrasında) güncel saati ayarlamanız gerekir.

Ayar yöntemi:
1. Haftanın gününü ayarlayın: LED ekran 01'i gösterir, bu Pazartesi'dir. Mevcut günü ayarlamak için "+" veya "-" tuşuna basın , 01'den 07'ye kadar, bu Pazartesi'den Pazar'a karşılık gelir. Ayarı tamamlamak için "OK" tuşuna basın.
2. Saatleri Ayarlama: LED ekran 00'ı gösterir, bu da 0H'dir. Mevcut saati 00'dan 23'e ayarlamak için "+" veya "-" tuşuna basın, bu da 0H'den 23H'ye karşılık gelir. Ayarı tamamlamak için "OK" tuşuna basın.

3. Dakikaları ayarlama: LED ekran 00'ı gösterir, bu 0 dakikadır. Mevcut dakikayı 00 ila 59 arasında ayarlamak için "+" veya "-" tuşuna basın , bu 0 dakikadan 59 dakikaya karşılık gelir. Ayarı tamamlamak için "OK" tuşuna basın.

Not:
Ayarladıktan sonra 10 saniye içinde "OK" tuşuna basmazsanız, geçerli zaman ayarı başarısız olur (aynı durum daha sonra açıklanacak olan programların seçimi için de geçerlidir).
Mevcut saati sıfırlamak için, cihazınızı kapatın ve yukarıdaki adımları izleyin.

Güncel gün, saat ve dakika ayarlarını tamamladıktan sonra ekranda "P1" yazısı belirecektir.

Programların seçimi
Ekranda "P1" gösterildiğinde, "OK" tuşuna basmak o modu ayarlayacaktır. Modları değiştirmek isterseniz, haftalık zamanlayıcı düğmesine basın ve bir sonraki mod olan "P2"ye geçecektir. Aynı yöntemi kullanarak, altı adede kadar mod ("P1" - " P6") seçebilirsiniz. Yedinci kez basmak ("P6"dan bir sonraki moda) haftalık zamanlayıcıyı kapatacaktır.

Not: "P1" ile "P5" arasındaki modlar fabrika ayarlıdır, bu nedenle değiştirilemezler (aşağıdaki tabloda gösterilmiştir). Ancak, "P6" modu zamanlayıcıyı tercihlerinize göre ayarlayabileceğiniz ücretsiz bir moddur.

Serbest mod "P6"
Ekranda 1 belirecek (1 haftanın gününü, bu durumda Pazartesi'yi ifade eder) ve yanıp sönecektir.

- "Tamam" tuşuna bastığınızda program seçme modu aktif hale gelecektir.
    a. LED ekran 00'ı gösterir. Saati 0 ila 24 saat arasında ayarlamak için "+" veya "-" tuşuna basın , ardından "OK" tuşuna basın; başlangıç saati ayarı tamamlanmıştır. Cihaz bu anda çalışmaya başlayacaktır.
    b. LED ekran 00'ı gösterir. Zamanı 0H ile 24H arasında ayarlamak için "+" veya "–" tuşuna basın, ardından "OK" tuşuna basın; durdurma zamanı ayarı tamamlanmıştır. c. Başlangıç zamanı 00 olarak ve durdurma zamanı 00 olarak ayarlanırsa, mod varsayılan olarak kapalı olacaktır.
- Hiçbir ayarlama yapmadan 5 saniye boyunca yanıp sönmesine izin verirseniz, Pazartesi ayarı kapanacak ve Salı gününe atlayacaktır (ekranda 2 sayısı görünecektir)
- Geri kalan günleri ayarlamak için Pazartesi günü olduğu gibi aynı şey yapılır

Notlar:
1. Her gün için sadece bir çalışma süresi (başlangıçtan bitişe) ayarlanabilir.

2. Sadece saat ayarlanabilir, dakika değil.
3. Ayar modunda hem başlangıç hem de bitiş zamanının ayarlanması gerekmektedir.
4. Ayar modu 1'den 7'ye kadar tüm günler için ayarları tamamlamalıdır, aksi takdirde varsayılan olarak kapanacaktır. 7. günü ayarladıktan sonra haftalık zamanlayıcı etkinleştirilir. Haftalık zamanlayıcı ışığı sabit bir şekilde açık kalacaktır.
5. Haftalık zamanlayıcıyı ayarladıktan sonra hafıza fonksiyonu vardır (haftalık zamanlayıcıyı iptal ederseniz, ayarlar kayıtlı kalır). Elektrik kesintisi sonrasında ayar kaydı silinir.

Ayarlamadan sonra ekranın açıklaması

- Ayar sonrası LED ekranda oda sıcaklığı gösterilir; haftalık zamanlayıcı gösterge ışığı ve ilgili fonksiyon gösterge ışığı yanar.
- Isıtma modu (düşük ısı veya yüksek ısı, ayarlı sıcaklık modu değil): Haftalık zamanlayıcıyı ayarlarken, LED ekran oda sıcaklığını gösterir ve haftalık zamanlayıcı ışığı ve düşük veya yüksek ısı ışığı yanıp söner. Ayarlı sıcaklık modunda, haftalık zamanlayıcıyı ayarlarken, ayarlı sıcaklık modu ışığı yanar.
- Salınım, düşük ısı, yüksek ısı, ayar sıcaklığı ve açık pencere algılama fonksiyonları hem haftalık zamanlayıcı modunda hem de normal çalışma modunda çalıştırılabilir.
- İlgili fonksiyon çalışırken gösterge ışığı yanar.

Fabrika ayarları tablosu

Mod	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma	Cumartesi	Pazar
P1	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00
P2	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**
P3	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	Sabah 8:00 - Saat 17:00	KAPALI	KAPALI
P4	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	Akşam 6:00 - sabah 7:00'den **itibaren**	KAPALI	KAPALI
P5	KAPALI	KAPALI	KAPALI	KAPALI	KAPALI	00:00 h - 23:59	00:00 h - 23:59
P6	Serbest mod	Serbest mod	Serbest mod	Serbest mod	Serbest mod	Serbest mod	Serbest mod

Notlar	a: P2/P4, bitiş saati ertesi gündür.
	P6: Aralığın başlangıcı, aralığın sonundan önce olmalıdır, aksi takdirde ayarlama başarısız olur.

Açık pencere algılama modu

Açık pencere algılama özelliği yalnızca cihaz ısıtma modundayken (sadece fan çalışırken etkinleştirilemez) veya ayarlanan sıcaklık modundayken etkinleştirilebilir.

Açık pencere algılama düğmesine basarak açıp kapatabilirsiniz.

Açık pencere algılaması tetiklendikten 1 dakika sonra sıcaklık algılama başlar.

Her 10 dakikada bir yavaş sıcaklık düşüşü algılama kontrol noktası ve her 5 dakikada bir hızlı sıcaklık düşüşü algılama kontrol noktası vardır. Ayrıntılar aşağıdaki tablodadır:

Tur başına süre (dk)	Zaman (dk)	Tanım
00:00 - 01:00	00:00	Açık pencere algılama modu başlatılıyor.
01:00-11:00	01:00	Sıcaklık tespitinin başlangıcı Sıcaklık algılama başlangıç kontrol noktası.
	0 6 :00	Sıcaklık algılama kontrol noktası 1 (hızlı sıcaklık düşüşü algılama kontrol noktası). Sıcaklık algılama ayar noktası 1'deki azalma, sıcaklık algılama başlangıç ayar noktasından ≤8 ℃ ise cihaz ısıtmaya devam eder ve açık pencere algılaması çalışmaya devam eder. Sıcaklık algılama ayar noktası 1'deki azalma, sıcaklık algılama başlangıç ayar noktasından >8 ℃ ise , cihaz ısıtmayı durdurur, bekleme moduna girer ve açık pencere algılaması durur (Açıklamalara bakın). Sıcaklık algılama ayar noktası 1 (X ℃) ≥ sıcaklık algılama başlangıç ayar noktası ise, cihaz ısıtmaya devam eder ve açık pencere algılaması çalışmaya devam eder. Maksimum algılama sıcaklığı 51 ℃ 'dir .
	11:00	Sıcaklık algılama kontrol noktası 2 (yavaş sıcaklık düşüşü algılama kontrol noktası). Bu noktadaki sıcaklık bu turun sonu ve bir sonrakinin başlangıcıdır. Her 10 dakikada bir tur, bir turda ise her 5 dakikada bir sıcaklık ölçümü yapılıyor. Sıcaklık algılama kontrol noktası 2'de test yöntemi, sıcaklık algılama kontrol noktası 1'dekiyle aynıdır (sıcaklık algılama başlangıç kontrol noktasıyla karşılaştırın).

Gözlemler	Cihaz ısıtmayı bıraktığında 5 saniye boyunca alarm çalar ve fan 30 saniye daha çalışmaya devam eder, ardından bekleme moduna geçer, ayarlanan sıcaklık modu ışığı yanıp söner ve LED ekranda OF yanıp söner. Cihazı durmadan önceki çalışma modunda yeniden başlatmak için açık pencere algılama düğmesine basın. Yeniden başlatmanın ardından, açık pencere algılama yeni bir zamanlama turu başlatır. Kapatmak için Güç tuşuna basın, ardından LED ekranda ortam sıcaklığı gösterilir ve cihaz bekleme moduna girer.

Günlük Zamanlayıcı

Zamanlayıcı 1 saatten 8 saate kadar değişiyor.

Haftalık zamanlayıcı aktif edildiğinde bu fonksiyon aktif edilemez.

Sıcaklık ayarını veya haftalık zamanlayıcıyı iptal edin

Sıcaklık ayarını iptal et

- Sıcaklığı ayarlarken ayarı iptal etmek için iptal tuşuna basın.
- Sıcaklık ayarını tamamladıktan sonra önce sıcaklık ayar tuşuna basın, ardından ayarı iptal etmek için iptal tuşuna basın.
- Ayarlanan sıcaklık modu düşük ısıda iken iptal edildiğinde düşük ısıya geri döner.
- Ayarlanan sıcaklık modu yüksek ısıda olduğunda, iptal edildikten sonra yüksek ısıya geri döner.
- Çalışma modları butonuna basıldığında sıcaklık ayarı kapalı konuma geçer.

Haftalık zamanlayıcıyı iptal et

- Haftalık zamanlayıcıyı ayarlarken ayarı iptal etmek için iptal düğmesine basın.
- Zamanlayıcı ayarını tamamladıktan sonra önce haftalık zamanlayıcı ayar butonuna basın, ardından ayarı iptal etmek için iptal butonuna basın.
- Haftalık zamanlayıcı iptal edilirse, çalışma sıcaklığı yerleşik olan olacaktır .
- Haftalık zamanlayıcı etkinleştirildiğinde, zamanlayıcı iptal edilirse çalışma modu düşük ısı modunda kalacaktır. Aynısı yüksek ısı modu için de geçerlidir.

Uzaktan kumanda pilinin kullanımı ve değiştirilmesi

1. Uzaktan kumandayı kullanmadan önce, kullanım için okunu takip ederek uzaktan kumanda üzerindeki plastik yalıtım levhasını çıkarın; (Şekil 7.A)
2. Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi gerekiyorsa, Şekil 7.B'ye bakın. İlk adım, kilidi ok 2 yönünde itmektir, ikinci adım, kapağı ok 3 yönünde çekmektir.
3. Pili değiştirdikten sonra kapağı, ok 3'ün ters yönünde, ok 2 kilitlenene kadar uzaktan kumandaya doğru itin.
4. Kullanılan pil, düğme hücreli lityum pildir (CR2025)

5. TEMIZLIK VE BAKIM

Cihazınızda herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce mutlaka elektrik bağlantısını kesiniz.
Temizlik için yumuşak, nemli bir bez ve nötr deterjan kullanmanızı öneririz. Cihazın görünümünü değiştirebilecek aşındırıcı bezler veya diğer temizlik maddeleri kullanmayın.
Sıcak hava çıkışının ve havalandırma girişinin toz ve kirden arınmış olduğundan emin olun.
Temizlik sırasında ısıtma elemanlarına dokunmamaya dikkat edin.
Cihazınızın arızalanması ve/veya bozulması durumunda elektrik bağlantısını kesin ve yetkili servise başvurun.

6. ELEKTRIKLI VE ELEKTRONIK EKIPMANLARIN GERI DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.
Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir. Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. TELIF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASITLEŞTIRILMIŞ AB UYGUNLUK BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1
1. Κύριο σώμα
2. Επίδειξη
3. Έξοδος αέρα

Σημείωμα:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:
- Προϊόν
- Τηλεχειριστήριο
- Κιτ τοποθέτησης
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Ανοίξτε δύο τρύπες στον τοίχο σε απόσταση μεγαλύτερη από 2,0 m από το δάπεδο. Η απόσταση μεταξύ του προϊόντος και της οροφής (και του πλαϊνού) πρέπει να είναι ≥30 cm (Εικ. 2.A).
2. Η απόσταση μεταξύ των οπών πρέπει να είναι 315 mm (Εικ. 2.B).

3. Η διάμετρος της οπής πρέπει να είναι επαρκής για να χωρέσει το μπουλόνι διαστολής, του οποίου η διάμετρος είναι 6 mm.
4. Αφού τοποθετήσετε τη βίδα διαστολής, στερεώστε το γάντζο σε αυτήν με μια βίδα.
5. Βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο έχει εισαχθεί μέχρι τέρμα.
6. Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα του μηχανήματος (βίδες και σωλήνα διαστολής) για να το στερεώσετε στον τοίχο και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το μηχάνημα.

Σημείωση: Κατά την εγκατάσταση του προϊόντος, το άγκιστρο (βίδα) πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένο με την οπή “A” στο προϊόν. Αφού το κρεμάσετε, μετακινηθείτε στο “B” για να το ασφαλίσετε καλά.
Για να αφαιρέσετε το προϊόν, πρέπει να μετακινηθείτε από το “B” στο “A” και στη συνέχεια να το αφαιρέσετε (Εικ. 3).

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία είναι 220-240V~, 50-60Hz.
- Συνδέστε το φις ρεύματος στην πρίζα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή επιλέγοντας την επιθυμητή ρύθμιση. Το “0” είναι “OFF” και το “I” είναι “ON” (Εικ. 4).
- Στη δεξιά πλευρά της βάσης της συσκευής υπάρχει ένας διακόπτης. Πατήστε “ΕΝΑΡΞΗ/ ΔΙΑΚΟΠΗ” για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, την υψηλή θερμοκρασία και τον ταλαντωτή.
- Όλες οι λειτουργίες πρέπει να εκτελούνται από το τηλεχειριστήριο.
- Η μέγιστη θερμοκρασία ανίχνευσης είναι 51 ℃ , εάν ξεπεραστεί αυτή η τιμή, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Οθόνη (Εικ. 5)
1. Τιμή θερμοκρασίας
2. Επίπεδο ισχύος θέρμανσης
3. Λειτουργία ρύθμισης θερμοκρασίας εάν το φως είναι σταθερό. Η λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου ενεργοποιείται εάν το φως αναβοσβήνει.
4. Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης
5. Πίνακας εξόδου ταλάντωσης
6. Ημερήσιος χρονοδιακόπτης

Τηλεχειριστήριο (Εικ. 6)
1. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
2. Τρόποι λειτουργίας

3. Ρύθμιση θερμοκρασίας
4. Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης
5. Λειτουργία ταλάντωσης του πίνακα εξόδου
6. Αύξηση/Μείωση τιμών
7. Λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου
8. Ημερήσιος χρονοδιακόπτης
9. Επιλογή ρύθμισης εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη
10. Ακύρωση ρύθμισης θερμοκρασίας ή εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
Όταν είναι απενεργοποιημένος, ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση της συσκευής κατά τη διάρκεια των λειτουργιών θέρμανσης.

Τρόποι λειτουργίας
- Λειτουργία ανεμιστήρα
- Λειτουργία χαμηλής θερμότητας (1000 W)
- Λειτουργία υψηλής θερμότητας (2000 W)

Ρύθμιση θερμοκρασίας (σταθερό φως)
Το εύρος θερμοκρασίας είναι 18-45 ℃ . Για να αυξήσετε ή να μειώσετε τις τιμές, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά “+” και “-”.

- Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι ίση ή χαμηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θέρμανση σταματά.

Σημείωση: Όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία δωματίου, η συσκευή σταματά να θερμαίνει, ο ανεμιστήρας σταματά να λειτουργεί μετά από 30 δευτερόλεπτα, η λυχνία θέρμανσης αναβοσβήνει, ο ταλαντευόμενος πίνακας σταματά να λειτουργεί και η ταλαντευόμενη λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει. Οι υπόλοιπες λειτουργίες μπορούν να ρυθμιστούν κανονικά.

- Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 1-2 ℃ υψηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, ενεργοποιείται η χαμηλή θέρμανση.
- Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι ίση ή υψηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος +3 ℃ , ενεργοποιείται η υψηλή θέρμανση.

Πατώντας το κουμπί «OK» ή αφού η λυχνία LED αναβοσβήσει για 5 δευτερόλεπτα, ξεκινά η λειτουργία καθορισμένης θερμοκρασίας.

Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης

Ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία θέρμανσης (δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν λειτουργεί μόνο ο ανεμιστήρας) ή σε λειτουργία καθορισμένης θερμοκρασίας.

Τρέχουσα ώρα:

Την πρώτη φορά που θα ξεκινήσετε (ή μετά από διακοπή ρεύματος), πρέπει να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα.

Μέθοδος ρύθμισης:

1. Ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας: Η οθόνη LED εμφανίζει 01, που είναι Δευτέρα. Πατήστε “+” ή “ -” για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ημέρα, από 01 έως 07, που αντιστοιχεί σε Δευτέρα έως Κυριακή. Πατήστε “OK” για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.
2. Ρύθμιση των ωρών: Η οθόνη LED εμφανίζει 00, που είναι 0H. Πατήστε “+” ή “ -” για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα, από 00 έως 23, που αντιστοιχεί σε 0H έως 23H. Πατήστε “OK” για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.
3. Ρύθμιση των λεπτών: Η οθόνη LED εμφανίζει 00, που είναι 0 λεπτά. Πατήστε “+” ή “ -” για να ρυθμίσετε τα τρέχοντα λεπτά, από 00 έως 59, που αντιστοιχεί σε 0 λεπτά έως 59 λεπτά. Πατήστε “OK” για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Σημείωμα:

Εάν δεν πατήσετε το κουμπί «OK» εντός 10 δευτερολέπτων μετά τη ρύθμιση, η τρέχουσα ρύθμιση ώρας θα αποτύχει (το ίδιο ισχύει και για την επιλογή των χρονοδιαγραμμάτων που εξηγείται αργότερα).

Για να επαναφέρετε την τρέχουσα ώρα, απενεργοποιήστε την τροφοδοσία και ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα.

Μόλις ολοκληρώσετε τη ρύθμιση της τρέχουσας ημέρας, ώρας και λεπτών, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «P1».

Επιλογή χρονοδιαγραμμάτων

Μόλις εμφανιστεί η ένδειξη “P1” στην οθόνη, πατώντας το “OK” θα οριστεί αυτή η λειτουργία. Εάν θέλετε να αλλάξετε λειτουργίες, πατήστε το κουμπί του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη και θα μετακινηθεί στην επόμενη λειτουργία, “P2”. Χρησιμοποιώντας την ίδια μέθοδο, μπορείτε να επιλέξετε έως και έξι λειτουργίες (“P1” - “ P6”). Πατώντας το για έβδομη φορά (από “P6” στην επόμενη λειτουργία) θα απενεργοποιηθεί ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης.

Σημείωση: Οι λειτουργίες «P1» έως «P5» είναι εργοστασιακά ρυθμισμένες, επομένως δεν μπορούν να αλλάξουν (εμφανίζονται στον παρακάτω πίνακα). Ωστόσο, η λειτουργία «P6» είναι μια ελεύθερη λειτουργία, όπου μπορείτε να προσαρμόσετε το χρονοδιακόπτη στις προτιμήσεις σας.

Ελεύθερη λειτουργία «P6»
Το 1 θα εμφανιστεί στην οθόνη (το 1 αναφέρεται στην ημέρα της εβδομάδας, στην προκειμένη περίπτωση, τη Δευτέρα) και θα αναβοσβήνει.

- Αν πατήσετε το «OK», θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία επιλογής προγράμματος.
  a. Η οθόνη LED εμφανίζει 00. Πατήστε «+» ή « -» για να ρυθμίσετε την ώρα από 0 έως 24 ώρες και, στη συνέχεια, πατήστε «OK». Η ρύθμιση της ώρας έναρξης ολοκληρώθηκε. Η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί εκείνη τη στιγμή.
  b. Η οθόνη LED εμφανίζει 00. Πατήστε “+” ή “ -” για να ορίσετε την ώρα από 0H σε 24H και, στη συνέχεια, πατήστε “OK”. Η ρύθμιση της ώρας λήξης ολοκληρώθηκε.
  γ. Εάν η ώρα έναρξης έχει οριστεί σε 00 και η ώρα λήξης έχει οριστεί σε 00, η λειτουργία θα είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή.
- Αν το αφήσετε να αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα χωρίς να ρυθμίσετε τίποτα, η ρύθμιση Δευτέρας θα κλείσει και θα μεταβεί στην Τρίτη (ο αριθμός 2 θα εμφανιστεί στην οθόνη).
- Για να προσαρμόσετε τις υπόλοιπες ημέρες, γίνεται το ίδιο όπως τη Δευτέρα

Βαθμοί:

1. Μπορεί να οριστεί μόνο μία χρονική περίοδος εργασίας (από την έναρξη έως τη λήξη) ανά ημέρα.
2. Μπορούν να οριστούν μόνο ώρες, όχι λεπτά.
3. Η λειτουργία ρύθμισης πρέπει να ορίσει τόσο την ώρα έναρξης όσο και την ώρα λήξης.
4. Η λειτουργία ρύθμισης πρέπει να ολοκληρώσει τις ρυθμίσεις για όλες τις ημέρες από την 1η έως την 7η, διαφορετικά θα απενεργοποιηθεί από προεπιλογή. Μετά τη ρύθμιση της ημέρας 7, ενεργοποιείται ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης. Η λυχνία του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη θα παραμείνει σταθερά αναμμένη.
5. Διαθέτει λειτουργία μνήμης μετά τη ρύθμιση του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη (αν ακυρώσετε τον εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη, οι ρυθμίσεις παραμένουν καταγεγραμμένες). Η εγγραφή ρυθμίσεων διαγράφεται μετά από διακοπή ρεύματος.

<u>Περιγραφή της οθόνης μετά τη ρύθμιση</u>

- Η οθόνη LED εμφανίζει τη θερμοκρασία δωματίου μετά τη ρύθμιση. Η ενδεικτική λυχνία του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη και η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας είναι αναμμένες.
- Λειτουργία θέρμανσης (χαμηλή ή υψηλή θερμοκρασία, χωρίς λειτουργία καθορισμένης

θερμοκρασίας): Κατά τη ρύθμιση του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη, η οθόνη LED εμφανίζει τη θερμοκρασία δωματίου και η λυχνία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη και η λυχνία χαμηλής ή υψηλής θερμοκρασίας αναβοσβήνουν. Στη λειτουργία καθορισμένης θερμοκρασίας, κατά τη ρύθμιση του εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη, η λυχνία λειτουργίας καθορισμένης θερμοκρασίας είναι αναμμένη.

- Οι λειτουργίες ταλάντωσης, χαμηλής θερμότητας, υψηλής θερμότητας, καθορισμένης θερμοκρασίας και ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου μπορούν να λειτουργήσουν τόσο σε λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη όσο και σε κανονική λειτουργία.
- Η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη όταν η αντίστοιχη λειτουργία είναι σε λειτουργία.

Πίνακας εργοστασιακών ρυθμίσεων

Τρόπος	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο	Κυριακή
Π1	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.
Ρ2	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως
Ρ3	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	8:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ
Ρ4	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	6:00 μ.μ. - 7:00 π.μ. έως	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ
Ρ5	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ	00:00 π.μ. - 11:59 μ.μ.	00:00 π.μ. - 11:59 μ.μ.
Ρ6	Ελεύθερη λειτουργία	Ελεύθερη λειτουργία	Ελεύθερη λειτουργία	Ελεύθερη λειτουργία	Ελεύθερη λειτουργία	Ελεύθερη λειτουργία	Ελεύθερη λειτουργία
Βαθμοί	a: P2/P4, η ώρα διακοπής είναι η επόμενη ημέρα.						
	P6: Η έναρξη του εύρους πρέπει να είναι πριν από το τέλος του εύρους, διαφορετικά η ρύθμιση θα αποτύχει.						

Λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου

Η ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία θέρμανσης (δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί όταν λειτουργεί μόνο ο ανεμιστήρας) ή σε λειτουργία καθορισμένης θερμοκρασίας.

Πατήστε το κουμπί ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου για να το ενεργοποιήσετε ή να το απενεργοποιήσετε.

Η ανίχνευση θερμοκρασίας ξεκινά 1 λεπτό μετά την ενεργοποίηση της ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου.

Κάθε 10 λεπτά, υπάρχει ένα σημείο ελέγχου ανίχνευσης αργής πτώσης θερμοκρασίας και κάθε 5 λεπτά, υπάρχει ένα σημείο ελέγχου ανίχνευσης γρήγορης πτώσης θερμοκρασίας.

Λεπτομέρειες στον παρακάτω πίνακα:

Χρόνος ανά γύρο (λεπτά)	Χρόνος (λεπτά)	Περιγραφή
00:00 - 01:00	00:00	Έναρξη λειτουργίας ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου.
01:00-11:00	01:00	Έναρξη ανίχνευσης θερμοκρασίας Σημείο ελέγχου έναρξης ανίχνευσης θερμοκρασίας.
	0 6:00	Σημείο ελέγχου ανίχνευσης θερμοκρασίας 1 (σημείο ελέγχου ανίχνευσης ταχείας μείωσης θερμοκρασίας). Εάν η μείωση στο σημείο ρύθμισης ανίχνευσης θερμοκρασίας 1 από το σημείο ρύθμισης έναρξης ανίχνευσης θερμοκρασίας είναι ≤8 ℃ , η συσκευή συνεχίζει να θερμαίνεται και η ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου συνεχίζει να λειτουργεί. Εάν η μείωση στο σημείο ρύθμισης ανίχνευσης θερμοκρασίας 1 από το σημείο ρύθμισης έναρξης ανίχνευσης θερμοκρασίας είναι >8 ℃ , η συσκευή σταματά τη θέρμανση, εισέρχεται σε λειτουργία αναμονής και η ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου σταματά (Δείτε τις παρατηρήσεις). Εάν το σημείο ρύθμισης ανίχνευσης θερμοκρασίας 1 (X ℃) ≥ το σημείο ρύθμισης έναρξης ανίχνευσης θερμοκρασίας, η συσκευή συνεχίζει να θερμαίνει και η ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου συνεχίζει να λειτουργεί. Η μέγιστη θερμοκρασία ανίχνευσης είναι 51 ℃ .
	11:00	Σημείο ελέγχου ανίχνευσης θερμοκρασίας 2 (σημείο ελέγχου ανίχνευσης αργής μείωσης θερμοκρασίας). Η θερμοκρασία σε αυτό το σημείο είναι το τέλος αυτού του γύρου και η αρχή του επόμενου. Κάθε 10 λεπτά αποτελεί έναν γύρο· σε έναν γύρο, η θερμοκρασία ανιχνεύεται μία φορά κάθε 5 λεπτά. Στο σημείο ελέγχου ανίχνευσης θερμοκρασίας 2, η μέθοδος δοκιμής είναι η ίδια με αυτήν στο σημείο ελέγχου ανίχνευσης θερμοκρασίας 1 (συγκρίνετε με το σημείο ελέγχου έναρξης ανίχνευσης θερμοκρασίας).
Παρατηρήσεις	Όταν η συσκευή σταματήσει να θερμαίνεται, ακούγεται ένας συναγερμός για 5 δευτερόλεπτα και ο ανεμιστήρας συνεχίζει να λειτουργεί για 30 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια εισέρχεται σε λειτουργία αναμονής, η λυχνία λειτουργίας ρύθμισης θερμοκρασίας αναβοσβήνει και η οθόνη LED εμφανίζει την ένδειξη OF που αναβοσβήνει. Πατήστε το κουμπί ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου για να επανεκκινήσετε τη συσκευή στην ίδια λειτουργία όπως πριν σταματήσει. Μετά την επανεκκίνηση, η ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου ξεκινά έναν νέο γύρο χρονομέτρησης. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για απενεργοποίηση, στη συνέχεια η οθόνη LED εμφανίζει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία αναμονής.	

Ημερήσιος χρονοδιακόπτης

Ο χρονοδιακόπτης αλλάζει από 1 ώρα έως 8 ώρες.

Εάν ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης είναι ενεργοποιημένος, αυτή η λειτουργία δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί.

Ακύρωση ρύθμισης θερμοκρασίας ή εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

Ακύρωση ρύθμισης θερμοκρασίας

- Κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, πατήστε το κουμπί ακύρωσης για να ακυρώσετε τη ρύθμιση.
- Αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση της θερμοκρασίας, πατήστε πρώτα το κουμπί ρύθμισης

θερμοκρασίας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ακύρωσης για να ακυρώσετε τη ρύθμιση.
- Όταν η ρυθμισμένη λειτουργία θερμοκρασίας είναι σε χαμηλή θερμοκρασία, μετά την ακύρωση, επιστρέφει σε χαμηλή θερμοκρασία.
- Όταν η ρυθμισμένη λειτουργία θερμοκρασίας είναι σε υψηλή θερμοκρασία, μετά την ακύρωση, επιστρέφει σε υψηλή θερμοκρασία.
- Εάν πατηθεί το κουμπί τρόπων λειτουργίας, η ρύθμιση θερμοκρασίας απενεργοποιείται.

Ακύρωση εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη
- Όταν ρυθμίζετε τον εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί ακύρωσης για να ακυρώσετε τη ρύθμιση.
- Αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, πατήστε πρώτα το κουμπί εβδομαδιαίας ρύθμισης χρονοδιακόπτη και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ακύρωσης για να ακυρώσετε τη ρύθμιση.
- Εάν ακυρωθεί ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης, η θερμοκρασία λειτουργίας θα είναι το καθιερωμένο.
- Όταν ενεργοποιηθεί ο εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης, η λειτουργία θα παραμείνει σε λειτουργία χαμηλής θέρμανσης εάν ακυρωθεί ο χρονοδιακόπτης. Το ίδιο ισχύει και για τη λειτουργία υψηλής θέρμανσης.

Χρήση και αντικατάσταση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου
1. Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο, αφαιρέστε το πλαστικό μονωτικό φύλλο από το τηλεχειριστήριο ακολουθώντας το βέλος για χρήση (Εικ. 7.Α)
2. Εάν χρειάζεται αντικατάσταση της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου, ανατρέξτε στο Σχήμα 7.Β. Το πρώτο βήμα είναι να πιέσετε την ασφάλεια προς την κατεύθυνση του βέλους 2, το δεύτερο βήμα είναι να τραβήξετε το κάλυμμα προς την κατεύθυνση του βέλους 3.
3. Αφού αντικαταστήσετε την μπαταρία, πιέστε το κάλυμμα προς το τηλεχειριστήριο προς την αντίθετη κατεύθυνση από το βέλος 3, μέχρι να ασφαλίσει το βέλος 2.
4. Η μπαταρία που χρησιμοποιείται είναι μια μπαταρία λιθίου τύπου κουμπιού (CR2025)

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης στη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
Για τον καθαρισμό, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά πανιά ή άλλα καθαριστικά που θα μπορούσαν να αλλοιώσουν την εμφάνιση της συσκευής. Ελέγξτε ότι η έξοδος ζεστού αέρα και η είσοδος εξαερισμού είναι απαλλαγμένες από σκόνη και βρωμιά. Κατά τον καθαρισμό, προσέξτε να μην

αγγίξετε τα θερμαντικά στοιχεία.
Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1
1. Cos principal
2. Display
3. Sortida d́ aire

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa:
- Producte
- Comandament a distància
- Kit de muntatge
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

1. Trepant dos forats a la paret a una distància de més de 2,0 m del terra.
2. La distància entre els forats ha de ser de 315 mm (Fig. 2.B).
3. El diàmetre del forat ha de ser suficient per contenir el pern d'expansió, el diàmetre del qual és de 6 mm.
4. Després d'inserir el pern d'expansió, fixeu el ganxo en aquest amb un cargol.

5. Assegureu-vos que el ganxo estigui inserit fins al fons.
6. Utilitzeu els components de la màquina (cargols i tub d'expansió) per fixar-la a la paret i després munteu la màquina.

Nota: Quan s'instal·li el producte, el ganxo (cargol) s'ha d'alinear amb l'orifici "A" al producte. Després de penjar-lo, s'ha de moure a "B" per fixar-lo fermament.
Per retirar el producte, cal moure's de "B" a "A" i després retirar-lo (Fig. 3).

4. FUNCIONAMENT

- Assegureu-vos que el corrent sigui de 220-240V~, 50-60Hz.
- Connecteu l'endoll a la presa de corrent de la paret.
- Enceneu l'aparell seleccionant la configuració desitjada "0" és "APAGAT" i "I" és "ENCÈS" (Fig. 4).
- A la part dreta de la base de l'aparell hi ha un interruptor. Premeu "START/STOP", el ventilador, la calor alta i l'oscil·lador s'apagaran.
- Totes les funcions han de ser operades pel comandament a distància.
- La temperatura màxima de detecció és de 51 ℃ , si se supera aquest valor, l'aparell s'apagarà automàticament

Pantalla (Fig. 5)
1. Valor de temperatura
2. Nivell de potència calorífica
3. Mode ajustament de temperatura si la llum és fixa. Mode de detecció de finestra oberta activat si la llum parpelleja.
4. Temporitzador setmanal
5. Oscil·lació panell de sortida
6. Temporitzador diari

Comandament a distància (Fig. 6)
1. Encès/Apagat
2. Maneres de funcionament
3. Ajust de temperatura
4. Temporitzador setmanal
5. Mode oscil·lació panell de sortida
6. Pujar/Baixar valors
7. Mode detecció de finestra oberta
8. Temporitzador diari

9. Selecció ajustament temporitzador setmanal
10. Cancel·lar ajustament de temperatura o temporitzador setmanal

Encès/Apagat
Quan s'apaga, el ventilador continua funcionant durant 30 segons després d'apagar l'aparell durant els modes de calefacció.

Maneres de funcionament
- Mode ventilador
- Mode calor baix (1000 W)
- Mode calor alta (2000 W)

Ajust de temperatura (llum fixa)
El rang de temperatures és de 18-45 ℃ . Per pujar o baixar valors s'usen els botons "+" i "-".

- Si la temperatura establerta és igual o inferior a la temperatura ambiental, s'atura l'escalfament.

Nota: Quan la temperatura establerta és menor a la temperatura ambiental, l'aparell deixa d'escalfar i el ventilador deixa de funcionar després de 30 segons, la llum de calefacció parpelleja, el panell oscil·lant deixa de funcionar, la llum d'oscil·lació comença a parpellejar.

- Si la temperatura establerta és 1-2 ℃ superior a la temperatura ambiental, activa la calefacció baixa.
- Si la temperatura establerta és igual o superior a la temperatura ambiental +3 ℃ , s'activa la calefacció alta.

Prement "OK", o després que el LED parpellegi durant 5 segons, el mode de temperatura establerta s'inicia.

Temporitzador setmanal
El temporitzador setmanal només es pot activar quan l'aparell està en mode de calefacció (no es pot activar quan el ventilador només funciona) o en mode de temperatura establerta.

Temps actual:
La primera vegada en iniciar (o després d'un tall d'energia), cal configurar l'hora actual.

Mètode de configuració:

1. Configurar el dia de la setmana: la pantalla LED mostra 01, que és dilluns. Premeu "+" o " -" per ajustar el dia actual, del 01 al 07, que correspon de dilluns a diumenge. Premeu "OK" per finalitzar la configuració.
2. Configurar les hores: la pantalla LED mostra 00, que és 0H. Premeu "+" o " -" per ajustar l'hora actual, de 00 a 23, que correspon de 0H a 23H. Premeu "OK" per finalitzar la configuració.
3. Configura els minuts: la pantalla LED mostra 00, que és 0min. Premeu "+" o " -" per ajustar els minuts actuals, de 00 a 59, que correspon de 0min a 59min. Premeu "OK" per finalitzar la configuració.

Nota:
Si no premeu "OK" d'aquí a 10 segons després d'ajustar, la configuració de l'hora actual fallarà (el mateix passa amb la selecció dels horaris explicats més endavant)
Per restablir l'hora actual, talleu l'energia i seguiu els passos anteriors.

Un cop hagueu finalitzat l'ajust del dia, hora i minuts actuals, sortireu a la pantalla "P1".

Selecció d́ horaris
Un cop la pantalla mostri "P1", si premeu "OK" s'establirà aquest mode. Si voleu canviar de mode, premeu el botó del temporitzador setmanal i es passarà a la següent manera "P2". Seguint aquest mateix mètode es poden seleccionar fins a 6 modes ("P1" – " P6"). Si es prem una setena vegada (de "P6" a la següent manera) el temporitzador setmanal s'apagarà.

Nota: Els modes "P1" fins a "P5" estan configurats de fàbrica, per la qual cosa no es poden canviar (Mostrats en una taula més endavant). Tanmateix, el mode "P6" és mode lliure, on podreu ajustar el temporitzador segons les vostres preferències.

Mode lliure "P6"
Apareixerà a la pantalla 1 (L'1 fa referència al dia de la setmana, en aquest cas, dilluns) i parpellejarà.

- Si premeu "OK", s'activarà el mode de selecció d'horaris.
    a. La pantalla LED mostra 00. Premeu "+" o " -" per configurar de 0H a 24H, després premeu "OK"; la configuració de l'hora inicial és completa. L?aparell començarà a funcionar a aquesta hora.
    b. La pantalla LED mostra 00. Premeu "+" o " –" per configurar de 0H a 24H, després premeu "OK"; la configuració de l'hora de parada és completa.
    c. Si l'hora inicial està configurada a 00 i l'hora de parada a 00, el mode s'apagarà per

defecte.

- Si es deixa parpellejar durant 5 segons sense ajustar res, l'ajust de dilluns es tancarà i saltarà dimarts (el número 2 sortirà a la pantalla)
- Per ajustar la resta de dies es fa igual que dilluns

Notes:

1. Per dia, només es pot configurar un període de temps de treball (des del començament fins a la parada).
2. Només es poden configurar les hores, no els minuts.
3. El mode d'ajustament ha de configurar tant l'hora d'inici com la d'aturada.
4. El mode d'ajustament ha de completar la configuració per a cada dia de l'1 al 7 o s'apaga per defecte. Després de configurar el dia 7, el temporitzador setmanal s'activa. La llum del temporitzador setmanal quedarà encesa sense parpellejar.
5. Té funció de memòria després de configurar el temporitzador setmanal (si cancel·leu el temporitzador setmanal, la configuració roman registrada). El registre de configuració s'esborra després d'un tall d'energia.

Descripció de la pantalla després de l'ajust

- La pantalla LED mostra la temperatura ambiental després de la configuració; la llum indicadora del temporitzador setmanal i la llum indicadora de la funció corresponent estan enceses.
- Mode de calefacció (calor baix o calor alta, no mode de temperatura establerta), en configurar el temporitzador setmanal, la pantalla LED mostra la temperatura ambiental i la llum del temporitzador setmanal i la llum de calor baix o alt parpellegen. En el mode de temperatura establert, en configurar el temporitzador setmanal, la llum del mode de temperatura establert està encès.
- Les funcions d'oscil·lació, calor baixa, calor alta, temperatura establerta i detecció de finestra oberta es poden operar tant en mode de temporitzador setmanal com en mode de treball normal.
- El llum indicador està encès quan la funció corresponent està en funcionament.

Taula de configuració configurada de fàbrica

Mode	Dilluns	Dimarts	Dimecres	Dijous	Divendres	Dissabte	Diumenge
P1	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h
P2	18:00 h - 7:00 h ª	18:00 h - 7:00 h ª	18:00 h - 7:00 h ª	18:00 h - 7:00 h ª	18:00 h - 7:00 h ª	18:00 h - 7:00 h ª	18:00 h - 7:00 h ª

P3	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	8:00 h - 17:00 h	OFF	OFF
P4	18:00 h - 7:00 h [a]	18:00 h - 7:00 h [a]	18:00 h - 7:00 h [a]	18:00 h - 7:00 h [a]	18:00 h - 7:00 h [a]	OFF	OFF
P5	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	00:00 h - 23:59 h	00:00 h - 23:59 h
P6	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure	Mode lliure
Notes	a: P2/P4, l'hora de parada és l'endemà.						
	P6: L'inici del rang ha de ser anterior al final d'aquest, sinó, l'ajust fallarà						

Mode detecció de finestra oberta

La detecció de finestra oberta només es pot activar quan l'aparell està en mode de calefacció (no es pot activar quan el ventilador només funciona) o en mode de temperatura establerta.
Premeu el botó de detecció de finestra oberta per activar-lo o desactivar-lo.
La detecció de temperatura comença 1 minut després que s'activi la detecció de finestra oberta.
Cada 10 minuts hi ha un punt de control de detecció de disminució lenta de temperatura i cada 5 minuts hi ha punt de control de detecció de disminució ràpida de temperatura.

Temps per ronda (min)	Temps (min)	Descripció
00:00 - 01:00	00:00	Inici del mode de detecció de finestra oberta.
01:00-11:00	01:00	Inici de la detecció de temperatura Punt de control dinici de detecció de temperatura.
	0 6:00	Punt de control de detecció de temperatura 1 (punt de control de detecció de disminució ràpida de temperatura). Si la reducció al punt de control de detecció de temperatura 1 des del punt de control d'inici de detecció de temperatura és ≤8 ℃ , l'aparell continua escalfant i la detecció de finestra oberta continua funcionant. Si la reducció en el punt de control de detecció de temperatura 1 des del punt de control dinici de detecció de temperatura és >8 ℃ , laparell deixa de escalfar, entra en mode despera i la detecció de finestra oberta satura (Veure observacions). Si el punt de control de detecció de temperatura 1 (X ℃) ≥ punt de control dinici de detecció de temperatura, laparell continua escalfant i la detecció de finestra oberta segueix funcionant. Temperatura màxima de detecció és de 51 ℃ .
	11:00	Punt de control de detecció de temperatura 2 (punt de control de detecció de disminució lenta de temperatura). La temperatura en aquest punt és el final daquesta ronda i linici de la següent. Cada 10 minuts constitueixen una ronda; en una ronda, es detecta la temperatura una vegada cada 5 minuts. Al punt de control de detecció de temperatura 2, el mètode de prova és el mateix que al punt de control de detecció de temperatura 1 (comparar amb el punt de control d'inici de detecció de temperatura).

Observacions	Quan l'aparell deixa d'escalfar, sona una alarma durant 5 segons i el ventilador segueix funcionant durant 30 segons, després entra en mode d'espera, la llum del mode de temperatura establerta parpelleja i la pantalla LED mostra OF parpellejant. Premeu el botó de detecció de finestra oberta per reiniciar el mateix mode de funcionament abans que l'aparell s'aturi. Després de reiniciar, la detecció de finestra oberta comença una nova ronda de temps. Premeu el botó Encès/Apagat per apagar, després la pantalla LED mostra la temperatura ambiental i l'aparell entra en mode d'espera.

Temporitzador diari

El temporitzador va de 1h a 8h.

Si el temporitzador setmanal està activat, aquesta funció no es pot activar.

Cancel·lar ajustament de temperatura o temporitzador setmanal

Cancel·lar ajustament de temperatura

- Quan s'està ajustant la temperatura, premeu el botó de cancel·lar per anul·lar la configuració.
- Després de completar la configuració de la temperatura, premeu primer el botó de la configuració de temperatures i després el botó de cancel·lar per anul·lar la configuració.
- Quan el mode de temperatura establerta està en calor baixa, després de cancel·lar, torna a calor baixa.
- Quan el mode de temperatura establerta està en calor alta, després de cancel·lar, torna a calor alta.
- Si premeu el botó de modes de funcionament, l'ajust de temperatures s'apaga.

Cancel·lar temporitzador setmanal

- Quan s'està ajustant el temporitzador setmanal, premeu el botó de cancel·lar per anul·lar la configuració.
- Després de completar la configuració del temporitzador, premeu primer el botó de configuració del temporitzador setmanal i després el botó de cancel·lar per anul·lar la configuració.
- Si es cancel·la el temporitzador setmanal, la temperatura de treball serà l'establerta.
- Quan el mode de funcionament està en calor baixa amb el temporitzador setmanal activat, si aquest es cancel·la, el mode de funcionament continuarà sent el de calor baixa. El mateix passa amb el mode de funcionament de calor alta.

Ús i reemplaçament de la bateria del control remot

1. Abans d'usar el control remot, si us plau traieu la làmina d'aïllament de plàstic del control remot seguint la fletxa per al seu ús; (Fig. 7.A)
2. Si cal substituir la bateria del control remot, consulteu la Figura 7.B. El primer pas és empènyer el bloqueig en direcció a la fletxa 2, el segon pas és estirar la coberta en la

direcció de la fletxa 3.

3. Després de reemplaçar la bateria, empenyeu la coberta cap al control remot en la direcció oposada a la fletxa 3, fins que la fletxa 2 es bloquegi.
4. La bateria utilitzada és una bateria de liti de botó (CR2025)

5. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de realitzar qualsevol operació de neteja o manteniment a l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica.
Per a la neteja es recomana fer servir un drap suau i humit i detergent neutre. No utilitzeu draps abrasius o dispositius que puguin alterar laspecte de laparell. Comproveu que la sortida d'aire calent i l'entrada de ventilació estiguin lliures de pols i brutícia. Durant la neteja, aneu amb compte de no tocar les resistències.
En cas d'avaria i/o mal funcionament de l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb un reparador autoritzat.

6. RECICLATGE DAPARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS

Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra
1. Fő test
2. Kijelző
3. Levegőkimenet

Jegyzet:
A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma:
- Termék
- Távirányító
- Szerelőkészlet
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

1. Fúrjon két lyukat a falba, legalább 2,0 m távolságra a padlótól. A termék és a mennyezet (és az oldal) közötti távolságnak ≥30 cm-nek kell lennie (2.A. ábra).
2. A furatok közötti távolságnak 315 mm-nek kell lennie (2.B. ábra).
3. A furat átmérőjének elegendőnek kell lennie ahhoz, hogy befogadja a 6 mm átmérőjű tágulási csavart .
4. A feszítőcsavar behelyezése után rögzítse hozzá a horgot egy csavarral.
5. Győződjön meg róla, hogy a horog teljesen be van helyezve.

6. A gép alkatrészeinek (csavarok és tágulási cső) segítségével rögzítse a falhoz, majd szerelje fel a gépet.

Megjegyzés: A termék felszerelésekor a horgot (csavart) a terméken található „A" lyukkal kell egy vonalba állítani. Felakasztás után a biztonságos rögzítés érdekében mozgassa a „B" lyukhoz.
A termék eltávolításához a „B" pontból az „A" pontba kell elmozdulni, majd el kell távolítani (3. ábra).

4. MŰKÖDÉS

- Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség 220-240V~, 50-60Hz.
- Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket a kívánt beállítás kiválasztásával, ahol a „0" a „KI", az „I" pedig a „BE" állapotot jelenti (4. ábra).
- A készülék aljának jobb oldalán található egy kapcsoló. Nyomja meg a "START/STOP" gombot a ventilátor, a magas hőfok és az oszcillátor kikapcsolásához.
- Minden funkciót a távirányítóval kell működtetni.
- A maximális érzékelési hőmérséklet 51 ℃ , ha ezt az értéket túllépi, a készülék automatikusan kikapcsol.

Képernyő (5. ábra)
1. Hőmérsékletérték
2. Fűtési teljesítményszint
3. Hőmérséklet-szabályozás mód, ha a lámpa folyamatosan világít. Nyitott ablak észlelése mód aktiválódik, ha a lámpa villog.
4. Heti időzítő
5. Oszcillációs kimeneti panel
6. Napi időzítő

Távirányító (6. ábra)
1. Be/Ki
2. Üzemmódok
3. Hőmérséklet-szabályozás
4. Heti időzítő
5. Kimeneti panel lengési módja
6. Értékek emelése/csökkentése
7. Nyitott ablak észlelési mód

8. Napi időzítő
9. Heti időzítő beállításának kiválasztása
10. Hőmérséklet-beállítás vagy heti időzítő törlése

Be/Ki
Kikapcsolt állapotban a ventilátor fűtési üzemmódokban a készülék kikapcsolása után még 30 másodpercig tovább működik.

Üzemmódok
- Ventilátor üzemmód
- Alacsony hőfokon (1000 W)
- Magas hőfok üzemmód (2000 W)

Hőmérséklet-szabályozás (folyamatos fény)
A hőmérséklet-tartomány 18-45 ℃ . Az értékek növeléséhez vagy csökkentéséhez használja a „+" és „-" gombokat.

- Ha a beállított hőmérséklet egyenlő vagy alacsonyabb a környezeti hőmérsékletnél, a fűtés leáll.

Megjegyzés: Amikor a beállított hőmérséklet alacsonyabb a szobahőmérsékletnél, a készülék leállítja a fűtést, a ventilátor 30 másodperc elteltével leáll, a fűtés jelzőfénye villog, az oszcilláló panel leáll, és az oszcilláló jelzőfény villogni kezd. A többi funkció a szokásos módon állítható be.

- Ha a beállított hőmérséklet 1-2 ℃ -kal magasabb a környezeti hőmérsékletnél, akkor az alacsony fűtés aktiválódik.
- Ha a beállított hőmérséklet egyenlő vagy magasabb, mint a környezeti hőmérséklet +3 ℃ , akkor a magas fűtés aktiválódik.

Az „OK" gomb megnyomásával, vagy a LED 5 másodperces villogása után a beállított hőmérsékleti mód elindul.

Heti időzítő
A heti időzítő csak fűtés üzemmódban (nem aktiválható, ha csak a ventilátor működik) vagy beállított hőmérséklet üzemmódban aktiválható.

Aktuális idő:
Első bekapcsoláskor (vagy áramszünet után) be kell állítania az aktuális időt.

Beállítási módszer:

1. Állítsa be a hét napját: A LED kijelzőn 01 látható, ami hétfő. Nyomja meg a „+" vagy „ -" gombot az aktuális nap 01 és 07 közötti értékének beállításához, ami hétfőtől vasárnapig tart. Nyomja meg az „OK" gombot a beállítás befejezéséhez.
2. Az órák beállítása: A LED kijelzőn 00 jelenik meg, ami 0H-t jelent. Nyomja meg a „+" vagy „ -" gombot az aktuális idő 00 és 23 közötti értékre történő beállításához, ami 0H és 23H közötti formátumnak felel meg. Nyomja meg az „OK" gombot a beállítás befejezéséhez.
3. A percek beállítása: A LED kijelzőn 00 jelenik meg, ami 0 percet jelent. A „+" vagy „ -" gomb megnyomásával állítsa be az aktuális percet 00 és 59 között, ami 0 perctől 59 percig terjed. A beállítás befejezéséhez nyomja meg az „OK" gombot.

Jegyzet:
Ha a beállítást követő 10 másodpercen belül nem nyomja meg az „OK" gombot, az aktuális idő beállítása sikertelen lesz (ugyanez vonatkozik a később ismertetett ütemtervek kiválasztására is).
Az aktuális idő visszaállításához kapcsolja ki a készüléket, és kövesse a fenti lépéseket.

Miután beállította az aktuális napot, órát és percet, a „P1" jelzés jelenik meg a képernyőn.

Ütemtervek kiválasztása
Amint a kijelzőn megjelenik a "P1" felirat, az "OK" gomb megnyomásával beállíthatja az adott módot. Ha módot szeretne váltani, nyomja meg a heti időzítő gombot, és a készülék a következő, "P2" módra ugrik. Ugyanezzel a módszerrel legfeljebb hat módot választhat ki ("P1" - " P6"). A hetedik megnyomásával (a "P6"-tól a következő módig) kikapcsolhatja a heti időzítőt.

Megjegyzés: A „P1" – „P5" módok gyárilag beállítottak, így nem módosíthatók (az alábbi táblázatban láthatók). A „P6" mód azonban egy szabad mód, ahol az időzítőt a saját igényei szerint állíthatja be.

Szabad mód „P6"
Az 1-es szám jelenik meg a képernyőn (az 1 a hét napját jelöli, ebben az esetben hétfőt) és villogni kezd.

- Ha az „OK" gombot nyomja meg, az ütemezés kiválasztási mód aktiválódik.
    a. A LED kijelzőn 00 jelenik meg. A „+" vagy „ -" gomb megnyomásával állítsa be az

időt 0 és 24 óra között, majd nyomja meg az „OK" gombot; a kezdési idő beállítása befejeződött. A készülék ekkor kezd el működni.

b. A LED kijelzőn 00 jelenik meg. A „+" vagy „ –" gomb megnyomásával állítsa be az időt 0H és 24H között, majd nyomja meg az „OK" gombot; a kikapcsolási idő beállítása befejeződött.

c. Ha a kezdési idő 00-ra, a kikapcsolási idő pedig 00-ra van állítva, az üzemmód alapértelmezés szerint ki van kapcsolva.

- Ha 5 másodpercig villogni hagyod anélkül, hogy bármit is állítanál, a hétfői beállítás bezárul, és keddre ugrik (a 2-es szám jelenik meg a kijelzőn).
- nap beállításához ugyanúgy kell eljárni, mint hétfőn.

Osztályzatok:

1. Naponta csak egy munkaidő-periódus (a kezdetétől a végéig) állítható be.
2. Csak órákat lehet beállítani, perceket nem.
3. A beállítási módban be kell állítani mind a kezdési, mind a befejezési időt.
4. A beállítási módnak az 1-től 7-ig terjedő összes napra vonatkozóan el kell végeznie a beállításokat, különben alapértelmezés szerint kikapcsol. A 7. nap beállítása után a heti időzítő aktiválódik. A heti időzítő jelzőfénye folyamatosan világít.
5. A heti időzítő beállítása után memória funkcióval rendelkezik (ha törli a heti időzítőt, a beállítások megmaradnak). Áramkimaradás után a beállítások törlődnek.

A képernyő leírása a beállítás után

- A LED kijelző a beállítás után mutatja a szobahőmérsékletet; a heti időzítő jelzőfénye és a megfelelő funkciójelző lámpa világít.
- Fűtési mód (alacsony vagy magas hőmérséklet, nem beállított hőmérsékletű mód): A heti időzítő beállításakor a LED kijelző mutatja a szobahőmérsékletet, és a heti időzítő, valamint az alacsony vagy magas hőmérséklet jelzőfénye villog. Beállított hőmérséklet módban, a heti időzítő beállításakor a beállított hőmérséklet mód jelzőfénye világít.
- Az oszcilláció, az alacsony hőmérséklet, a magas hőmérséklet, a beállított hőmérséklet és a nyitott ablak észlelése funkciók heti időzítő módban és normál üzemmódban is működtethetők.
- A jelzőfény világít, amikor a megfelelő funkció működik.

Gyári beállítások táblázata

Mód	hétfő	kedd	szerda	csütörtök	péntek	szombat	vasárnap
P1	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00
P2	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól
P3	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	8:00 reggel - 17:00	LE	LE
P4	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	18:00 - reggel 7:00 - tól	LE	LE
P5	LE	LE	LE	LE	LE	00:00 óra - 23:59	00:00 óra - 23:59
P6	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód	Szabad mód
Osztályzatok	a: P2/P4, a leállítás időpontja a következő nap.						
	P6: A tartomány kezdetének a tartomány vége előtt kell lennie, különben a beállítás sikertelen lesz.						

Nyitott ablak észlelési mód

A nyitott ablak érzékelése csak fűtés üzemmódban (nem aktiválható, ha csak a ventilátor működik) vagy beállított hőmérséklet üzemmódban aktiválható.

Nyomja meg a nyitott ablak észlelő gombját a be- vagy kikapcsoláshoz.

A hőmérséklet-érzékelés 1 perccel a nyitott ablak érzékelésének aktiválása után kezdődik.

10 percenként lassú hőmérséklet-csökkenést, és 5 percenként gyors hőmérséklet-csökkenést észlelő ellenőrzőpont van . A részletek az alábbi táblázatban találhatók:

Körönkénti idő (perc)	Idő (perc)	Leírás
00:00 - 01:00	00:00	Nyitott ablak észlelési mód indítása.
01:00-11:00	01:00	Hőmérséklet-érzékelés kezdete Hőmérséklet-érzékelés indítási ellenőrzőpontja
	0 6:00	1. hőmérséklet-érzékelési ellenőrzőpont (gyors hőmérséklet-csökkenés észlelési ellenőrzőpontja). Ha a hőmérséklet-érzékelés 1. beállítási pontjának csökkenése a hőmérséklet-érzékelés kezdeti beállítási pontjához képest ≤8 °C , a készülék folytatja a fűtést, és a nyitott ablak érzékelése továbbra is működik. Ha a hőmérséklet-érzékelés 1. beállítási pontjának csökkenése a hőmérséklet-érzékelés kezdeti beállítási pontjához képest >8 °C , a készülék leállítja a fűtést, készenléti üzemmódba lép, és a nyitott ablak érzékelése leáll (lásd a megjegyzéseket). Ha a hőmérséklet-érzékelési beállítási pont 1 (X °C) ≥ a hőmérséklet-érzékelés kezdeti beállítási pontja, a készülék folytatja a fűtést, és a nyitott ablak érzékelése továbbra is működik. A maximális érzékelési hőmérséklet 51 °C .
	11:00	2. hőmérséklet-érzékelési ellenőrzőpont (lassú hőmérséklet-csökkenés észlelési ellenőrzőpontja). Az adott ponton mért hőmérséklet a kör végét és a következő kezdetét jelenti. 10 percenként egy kört mérünk; egy körben 5 percenként mérjük a hőmérsékletet. A 2. hőmérséklet-érzékelési ellenőrzőpontnál a vizsgálati módszer megegyezik az 1. hőmérséklet-érzékelési ellenőrzőpontnál alkalmazottal (vö. a hőmérséklet-érzékelés kezdeti ellenőrzőpontjával).
Megfigyelések	Amikor a készülék leállítja a melegítést, 5 másodpercig hangjelzés hallható, a ventilátor még 30 másodpercig működik, majd készenléti üzemmódba lép, a beállított hőmérséklet mód jelzőfénye villog, és a LED kijelzőn OF villogás látható. Nyomja meg a nyitott ablak észlelése gombot a készülék újraindításához ugyanabban az üzemmódban, mint a leállítás előtt. Az újraindítás után a nyitott ablak észlelése új időzítési kört kezd. A kikapcsoláshoz nyomja meg a bekapcsológombot, ekkor a LED kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet, és a készülék készenléti üzemmódba lép.	

Napi időzítő

Az időzítő 1 órától 8 óráig működik.

Ha a heti időzítő aktív, ez a funkció nem aktiválható.

Hőmérséklet-beállítás vagy heti időzítő törlése

Hőmérséklet-beállítás törlése

- A hőmérséklet beállításakor a beállítás megszakításához nyomja meg a törlés gombot.
- A hőmérséklet beállításának befejezése után először a hőmérséklet-beállító gombot nyomja meg, majd a beállítás megszakításához nyomja meg a mégse gombot.
- Amikor a beállított hőmérséklet alacsony hőfokon van, a törlés után visszatér alacsony hőfokra.
- Amikor a beállított hőmérsékleti mód magas hőfokon van, a törlés után visszatér a magas hőfokra.
- Ha megnyomja az üzemmódok gombját, a hőmérséklet-beállítás kikapcsol.

Heti időzítő törlése

- A heti időzítő beállításakor a beállítás megszakításához nyomja meg a mégse gombot.
- Az időzítő beállításának befejezése után először a heti időzítő beállító gombját nyomja meg, majd a beállítás megszakításához nyomja meg a mégse gombot.
- Ha a heti időzítő törlődik, a működési hőmérséklet lesz a bevett.
- Amikor a heti időzítő aktiválva van, az üzemmód alacsony hőmérsékletű üzemmódban marad, ha az időzítőt törlik. Ugyanez vonatkozik a magas hőmérsékletű üzemmódra is.

A távirányító elemének használata és cseréje

1. A távirányító használata előtt kérjük, távolítsa el a műanyag szigetelőlapot a távirányítóról a használatra kijelölt nyíl mentén (7.A. ábra).
2. Ha a távirányító elemét ki kell cserélni, lásd a 7.B ábrát. Az első lépés a zár 2-es nyíl irányába történő elnyomása, a második lépés a fedél 3-as nyíl irányába történő húzása.
3. Az elem cseréje után nyomja a fedelet a távirányító felé a 3-as nyíllal ellentétes irányba, amíg a 2-es nyíl a helyére nem kattan.
4. A használt elem egy lítium gombelem (CR2025)

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne a készüléken, húzza ki a hálózati csatlakozót.
Tisztításhoz puha, nedves kendő és semleges mosószer használatát javasoljuk. Ne használjon súrolószert vagy más tisztítószert, amely megváltoztathatja a készülék megjelenését. Ellenőrizze, hogy a meleg levegő kimenete és a szellőzőnyílás por- és szennyeződésmentes-e. Tisztítás közben ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket. A készülék meghibásodása és/vagy hibás működése esetén húzza ki a hálózati csatlakozót, és forduljon hivatalos szervizhez.

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١
١. الجسم الرئيسي
٢. عرض
٣. مخرج الهواء

ملحوظة:
الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يُنصح بتخزين العلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فورًا .

محتويات الصندوق:
- منتج
- جهاز التحكم عن بعد
- طقم التركيب
- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، حتى يمكن تتبع جهازك بشكل صحيح في حالة احتياجك إلى المساعدة.

٣. التثبيت

١. احفر ثقبين في الحائط على مسافة تزيد عن مترين من الأرضية. يجب أن تكون المسافة بين المنتج والسقف (والجانب) ≥ ٣٠ سم (الشكل ٢.أ).
٢. يجب أن تكون المسافة بين الثقوب ٣١٥ ملم (الشكل ٢.ب).
٣. يجب أن يكون قطر الفتحة كافياً لاحتواء مسمار التمدد، الذي يبلغ قطره ٦ مم.
٤. بعد إدخال مسمار التمدد، قم بتثبيت الخطاف عليه باستخدام المسمار.
٥. تأكد من إدخال الخطاف بالكامل.
٦. استخدم مكونات الماكينة (المسامير وأنبوب التمدد) لتثبيتها على الحائط، ثم قم بتركيب الماكينة.

ملاحظة: عند تركيب المنتج، يجب محاذاة الخطاف (المسمار) مع الفتحة «أ» في المنتج. بعد التعليق، انقله إلى الفتحة «ب» لتثبيته بإحكام.
لإزالة المنتج، يجب عليك الانتقال من «ب» إلى «أ» ثم إزالته (الشكل ٣).

٤. التشغيل

- تأكد من أن الطاقة هي ٢٢٠-٢٤٠ فولت، ٥٠-٦٠ هرتز.
- قم بتوصيل قابس الطاقة بمقبس الحائط.
- قم بتشغيل الجهاز عن طريق تحديد الإعداد المطلوب «٠» هو «إيقاف» و «I» هو «تشغيل» (الشكل ٤).
- على يمين قاعدة الجهاز يوجد مفتاح. اضغط على زر «بدء/إيقاف» لإيقاف المروحة والحرارة العالية والمذبذب.
- يجب تشغيل كافة الوظائف عن طريق جهاز التحكم عن بعد.
- الحد الأقصى لدرجة حرارة الكشف هو ٥١ درجة مئوية ، إذا تم تجاوز هذه القيمة، سيتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا.

الشاشة (الشكل ٥)

١. قيمة درجة الحرارة
٢. مستوى طاقة التدفئة
٣. ضبط درجة الحرارة إذا كان الضوء ثابتًا. يُفعّل وضع كشف النوافذ المفتوحة إذا كان الضوء وامضًا.
٤. مؤقت أسبوعي
٥. لوحة إخراج التذبذب
٦. المؤقت اليومي

جهاز التحكم عن بعد (الشكل ٦)

١. تشغيل/إيقاف
٢. أوضاع التشغيل
٣. ضبط درجة الحرارة
٤. مؤقت أسبوعي
٥. وضع تأرجح لوحة الإخراج
٦. رفع/خفض القيم
٧. وضع اكتشاف النافذة المفتوحة
٨. المؤقت اليومي
٩. اختيار إعداد المؤقت الأسبوعي
١٠. إلغاء إعداد درجة الحرارة أو المؤقت الأسبوعي

تشغيل/إيقاف

عند إيقاف تشغيل الجهاز، تستمر المروحة في العمل لمدة ٣٠ ثانية بعد إيقاف تشغيل الجهاز أثناء أوضاع التدفئة.

أوضاع التشغيل

- وضع المروحة
- وضع الحرارة المنخفضة (١٠٠٠ واط)
- وضع الحرارة العالية (٢٠٠٠ واط)

ضبط درجة الحرارة (ضوء ثابت)

نطاق درجة الحرارة يتراوح بين ١٨ و٤٥ درجة مئوية . لزيادة أو خفض القيم، استخدم زري «+» و»-».

- إذا كانت درجة الحرارة المحددة مساوية أو أقل من درجة الحرارة المحيطة، يتوقف التسخين.

ملاحظة: عندما تكون درجة الحرارة المُضبطة أقل من درجة حرارة الغرفة، يتوقف الجهاز عن التسخين، وتتوقف المروحة عن العمل بعد ٣٠ ثانية، ويومض مصباح التسخين، وتتوقف لوحة التذبذب عن العمل، ثم يبدأ مصباح التذبذب بالوميض. يمكن تعديل الوظائف الأخرى بشكل طبيعي.

- إذا كانت درجة الحرارة المحددة أعلى من درجة الحرارة المحيطة بمقدار ١-٢ درجة مئوية ، يتم تنشيط التدفئة المنخفضة.
- إذا كانت درجة الحرارة المحددة تساوي أو أعلى من درجة الحرارة المحيطة +٣ °C ، يتم تنشيط التدفئة العالية.

من خلال الضغط على «موافق»، أو بعد وميض مؤشر LED لمدة ٥ ثوانٍ، يبدأ وضع درجة الحرارة المحددة.

مؤقت أسبوعي
لا يمكن تنشيط المؤقت الأسبوعي إلا عندما يكون الجهاز في وضع التدفئة (لا يمكن تنشيطه عندما تكون المروحة فقط قيد التشغيل) أو في وضع درجة الحرارة المحددة.

الوقت الحالي:
عند تشغيل الجهاز لأول مرة (أو بعد انقطاع التيار الكهربائي)، يتعين عليك ضبط الوقت الحالي.

طريقة الإعداد:
١. اضبط يوم الأسبوع: تعرض شاشة LED الرقم ٠١، وهو يوم الاثنين. اضغط على «+» أو « -» لضبط اليوم الحالي، من ٠١ إلى ٠٧، وهو ما يتوافق مع أيام الأسبوع من الاثنين إلى الأحد. اضغط على «موافق» لإكمال الإعداد.
٢. ضبط الساعات: تعرض شاشة LED الرقم ٠٠، وهو ٠H. اضغط على «+» أو « -» لضبط الوقت الحالي من ٠٠ إلى ٢٣، وهو ما يتوافق مع ٠H إلى ٢٣H. اضغط على «موافق» لإكمال الإعداد.
٣. ضبط الدقائق: تعرض شاشة LED الرقم ٠٠، أي ٠ دقيقة. اضغط على «+» أو « -» لضبط الدقيقة الحالية من ٠٠ إلى ٥٩، أي من ٠ إلى ٥٩ دقيقة. اضغط على «موافق» لإكمال الإعداد.

ملحوظة:
إذا لم تضغط على «موافق» خلال ١٠ ثوانٍ بعد الضبط، فسوف يفشل ضبط الوقت الحالي (وينطبق الأمر نفسه على اختيار الجداول الموضحة لاحقًا).
لإعادة ضبط الوقت الحالي، قم بإيقاف تشغيل الطاقة واتبع الخطوات المذكورة أعلاه.

بمجرد الانتهاء من ضبط اليوم والساعة والدقائق الحالية، سيظهر الرقم «P١» على الشاشة.

اختيار الجداول الزمنية
بمجرد أن يظهر على الشاشة «P١»، سيُضبط هذا الوضع بالضغط على «موافق». لتغيير الأوضاع، اضغط على زر المؤقت الأسبوعي للانتقال إلى الوضع التالي «P٢». باستخدام نفس الطريقة، يمكنك اختيار ما يصل إلى ستة أوضاع (من «P١» إلى « P٦»). بالضغط عليه مرة سابعة (من «P٦» إلى الوضع التالي) سيُوقف المؤقت الأسبوعي.

ملاحظة: الأوضاع من «P١» إلى «P٥» مُعَدَّة من المصنع، لذا لا يُمكن تغييرها (كما هو موضح في الجدول أدناه). أما الوضع «P٦» فهو وضع حر، حيث يُمكنك ضبط المُوَقِّت حسب تفضيلاتك.

الوضع الحر "P٦"

سيظهر الرقم ١ على الشاشة (يشير الرقم ١ إلى يوم الأسبوع، في هذه الحالة، يوم الاثنين) وسيومض.

- إذا قمت بالضغط على «موافق»، سيتم تنشيط وضع اختيار الجدول.

a. تعرض شاشة LED الرقم ٠٠. اضغط على «+» أو « -» لضبط الوقت من ٠ إلى ٢٤ ساعة، ثم اضغط على «موافق». يكتمل ضبط وقت البدء. سيبدأ الجهاز العمل في هذا الوقت.

b. تعرض شاشة LED الرقم ٠٠. اضغط على «+» أو « -» لضبط الوقت من ٠H إلى ٢٤H، ثم اضغط على «موافق»؛ وبذلك يكون قد اكتمل ضبط وقت التوقف.

ج. إذا تم ضبط وقت البدء على ٠٠ ووقت التوقف على ٠٠، فسيتم إيقاف تشغيل الوضع افتراضيًا.

- إذا تركته يومض لمدة ٥ ثوانٍ دون تعديل أي شيء، فسيتم إغلاق إعداد يوم الاثنين والانتقال إلى يوم الثلاثاء (سيظهر الرقم ٢ على الشاشة)
- لتعديل باقي الأيام يتم بنفس ما تم يوم الاثنين

الدرجات:

١. لا يمكن تعيين سوى فترة عمل واحدة (من البداية إلى النهاية) في اليوم.
٢. يمكن ضبط الساعات فقط، وليس الدقائق.
٣. يحتاج وضع الإعداد إلى ضبط وقت البدء ووقت التوقف.
٤. يجب أن يُكمل وضع الإعداد جميع الإعدادات من ١ إلى ٧، وإلا فسيتم إيقافه افتراضيًا. بعد ضبط اليوم ٧، يتم تفعيل المؤقت الأسبوعي. سيظل ضوء المؤقت الأسبوعي مضاءً باستمرار.
٥. يحتوي على وظيفة حفظ الإعدادات بعد ضبط المؤقت الأسبوعي (في حال إلغاء المؤقت الأسبوعي، تبقى الإعدادات مسجلة). يُمحى سجل الإعدادات بعد انقطاع التيار الكهربائي.

وصف الشاشة بعد التعديل

- تعرض شاشة LED درجة حرارة الغرفة بعد الضبط؛ ويضيء مؤشر المؤقت الأسبوعي ومؤشر الوظيفة المقابل.
- وضع التدفئة (حرارة منخفضة أو عالية، بدون ضبط درجة الحرارة): عند ضبط المؤقت الأسبوعي، تعرض شاشة LED درجة حرارة الغرفة، ويضيء مؤشرا المؤقت الأسبوعي والحرارة المنخفضة أو العالية. في وضع ضبط درجة الحرارة، يضيء مؤشر ضبط درجة الحرارة عند ضبط المؤقت الأسبوعي.
- يمكن تشغيل وظائف التذبذب والحرارة المنخفضة والحرارة العالية ودرجة الحرارة المحددة واكتشاف النافذة المفتوحة في وضع المؤقت الأسبوعي ووضع العمل العادي.
- يضيء مؤشر الضوء عند تشغيل الوظيفة المقابلة.

جدول إعدادات المصنع

الأحد	السبت	جمعة	يوم الخميس	الأربعاء	يوم الثلاثاء	الاثنين	وضع
٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	ص١
6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا التي	ص٢
عن	عن	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	٨:٠٠ صباحًا - الساعة ٥:٠٠ مساءً	ص٣

عن	عن	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا الى	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا الى	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا الى	6:00 مساءً - من الساعة ٧:٠٠ صباحًا الى	ص٤
00:00 ح - 11:59 مساءً	00:00 ح - 11:59 مساءً	عن	عن	عن	عن	ص٥
الوضع الحر	الوضع الحر	الوضع الحر	الوضع الحر	الوضع الحر	الوضع الحر	ص٦
أ: P٤/P٢، وقت التوقف هو اليوم التالي.						الدرجات
P٦: يجب أن تكون بداية النطاق قبل نهاية النطاق، وإلا فإن التعديل سوف يفشل.						

وضع اكتشاف النافذة المفتوحة

لا يمكن تنشيط اكتشاف النافذة المفتوحة إلا عندما يكون الجهاز في وضع التدفئة (لا يمكن تنشيطه عندما تكون المروحة فقط قيد التشغيل) أو في وضع درجة الحرارة المحددة.

اضغط على زر اكتشاف النافذة المفتوحة لتشغيلها أو إيقاف تشغيلها.

يبدأ اكتشاف درجة الحرارة بعد دقيقة واحدة من اكتشاف النافذة المفتوحة.

كل ١٠ دقائق، توجد نقطة تفتيش للكشف عن انخفاض درجة الحرارة البطيء، وكل ٥ دقائق، توجد نقطة تفتيش للكشف عن انخفاض درجة الحرارة السريع. التفاصيل في الجدول أدناه:

وصف	الوقت (بالدقائق)	الوقت لكل جولة (دقيقة)
بدء وضع اكتشاف النافذة المفتوحة.	٠٠:٠٠	٠٠:٠٠ - ٠١:٠٠
بدء الكشف عن درجة الحرارة نقطة تفتيش بدء الكشف عن درجة الحرارة.	٠١:٠٠	٠١:٠٠-١١:٠٠
نقطة تفتيش الكشف عن درجة الحرارة ١ (نقطة تفتيش الكشف عن انخفاض درجة الحرارة السريع). إذا كان الانخفاض في نقطة ضبط اكتشاف درجة الحرارة ١ من نقطة ضبط بدء اكتشاف درجة الحرارة ≥٨ درجة مئوية ، يستمر الجهاز في التسخين ويستمر اكتشاف النافذة المفتوحة في العمل. إذا كان الانخفاض في نقطة ضبط اكتشاف درجة الحرارة ١ من نقطة ضبط بدء اكتشاف درجة الحرارة <٨ درجة مئوية ، يتوقف الجهاز عن التسخين ويدخل في وضع الاستعداد ويتوقف اكتشاف النافذة المفتوحة (راجع الملاحظات). إذا كانت نقطة ضبط اكتشاف درجة الحرارة ١ (X °C) ≤ نقطة ضبط بدء اكتشاف درجة الحرارة، يستمر الجهاز في التسخين ويستمر اكتشاف النافذة المفتوحة في العمل. أقصى درجة حرارة للكشف هي ٥١ درجة مئوية .	٦:٠٠	
نقطة تفتيش الكشف عن درجة الحرارة ٢ (نقطة تفتيش الكشف عن انخفاض درجة الحرارة البطيء). درجة الحرارة في هذه المرحلة هي نهاية هذه الجولة وبداية الجولة القادمة. كل ١٠ دقائق تشكل جولة؛ وفي الجولة، يتم الكشف عن درجة الحرارة مرة كل ٥ دقائق. عند نقطة تفتيش الكشف عن درجة الحرارة ٢، تكون طريقة الاختبار هي نفسها المستخدمة عند نقطة تفتيش الكشف عن درجة الحرارة ١ (مقارنة بنقطة تفتيش بدء الكشف عن درجة الحرارة).	١١:٠٠	

عندما يتوقف الجهاز عن التسخين، يصدر صوت إنذار لمدة ٥ ثوانٍ وتستمر المروحة في العمل لمدة ٣٠ ثانية، ثم يدخل في وضع الاستعداد، ويومض ضوء وضع درجة الحرارة المحددة، وتعرض شاشة LED رمز OFF. اضغط على زر اكتشاف النافذة المفتوحة لإعادة تشغيل الجهاز بنفس وضع التشغيل السابق. بعد إعادة التشغيل، يبدأ اكتشاف النافذة المفتوحة دورة توقيت جديدة. اضغط على زر الطاقة لإيقاف التشغيل، ثم تعرض شاشة LED درجة الحرارة المحيطة ويدخل الجهاز في وضع الاستعداد.	الملاحظات

المؤقت اليومي

المؤقت يتراوح من ١ ساعة إلى ٨ ساعات.

إذا تم تفعيل المؤقت الأسبوعي، فلن يكون من الممكن تفعيل هذه الوظيفة.

إلغاء إعداد درجة الحرارة أو المؤقت الأسبوعي

إلغاء إعداد درجة الحرارة

- عند ضبط درجة الحرارة، اضغط على زر الإلغاء لإلغاء الإعداد.
- بعد الانتهاء من ضبط درجة الحرارة، اضغط على زر ضبط درجة الحرارة أولاً، ثم اضغط على زر الإلغاء لإلغاء الإعداد.
- عندما يكون وضع درجة الحرارة المحددة على حرارة منخفضة، فإنه بعد إلغائه يعود إلى الحرارة المنخفضة.
- عندما يكون وضع درجة الحرارة المحددة على حرارة عالية، فإنه بعد الإلغاء، يعود إلى الحرارة العالية.
- إذا تم الضغط على زر أوضاع التشغيل، سيتم إيقاف تشغيل إعداد درجة الحرارة.

إلغاء المؤقت الأسبوعي

- عند ضبط المؤقت الأسبوعي، اضغط على زر الإلغاء لإلغاء الإعداد.
- بعد الانتهاء من ضبط المؤقت، اضغط أولاً على زر ضبط المؤقت الأسبوعي، ثم اضغط على زر الإلغاء لإلغاء الإعداد.
- إذا تم إلغاء المؤقت الأسبوعي، سيتم تغيير درجة حرارة العمل سوف يكون هو الذي تم إنشاؤه.
- عند تفعيل المؤقت الأسبوعي، سيبقى وضع التشغيل على وضع الحرارة المنخفضة حتى في حال إلغاء المؤقت. وينطبق الأمر نفسه على وضع الحرارة العالية.

استخدام واستبدال بطارية جهاز التحكم عن بعد

١. قبل استخدام جهاز التحكم عن بعد، يرجى إزالة ورقة العزل البلاستيكية من جهاز التحكم عن بعد باتباع السهم المخصص للاستخدام؛ (الشكل ٧.أ)

٢. إذا كانت بطارية جهاز التحكم عن بُعد بحاجة إلى الاستبدال، انظر الشكل ٧.ب. الخطوة الأولى هي دفع القفل باتجاه السهم ٢، والخطوة الثانية هي سحب الغطاء باتجاه السهم ٣.

٣. بعد استبدال البطارية، ادفع الغطاء نحو جهاز التحكم عن بعد في الاتجاه المعاكس للسهم ٣، حتى يتم قفل السهم ٢.

٤. البطارية المستخدمة هي بطارية ليثيوم خلية زر (CR٢٠٢٥)

٥. التنظيف والصيانة

قبل القيام بأي تنظيف أو صيانة للجهاز، افصله عن التيار الكهربائي.

للتنظيف، نوصي باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة ومنظف محايد. لا تستخدم أقمشة كاشطة أو أي مواد تنظيف أخرى قد تُغير مظهر الجهاز. تأكد من خلو مخرج الهواء الساخن ومدخل التهوية من الغبار والأوساخ. أثناء التنظيف، احرص على عدم لمس عناصر التسخين.

في حالة تعطل الجهاز أو خلل في عمله، افصله عن مصدر الطاقة واتصل بفني إصلاح معتمد.

٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.
إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٧. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٨. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

CE

شركة سيكوتيك إنوفاسيونيس (Cecotec Innovaciones) بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

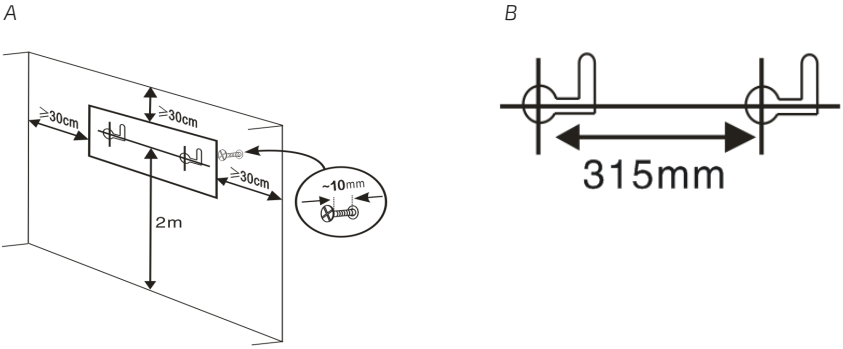


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

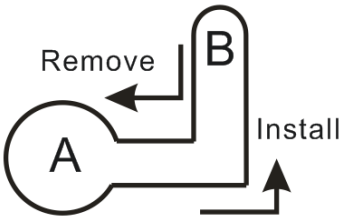


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

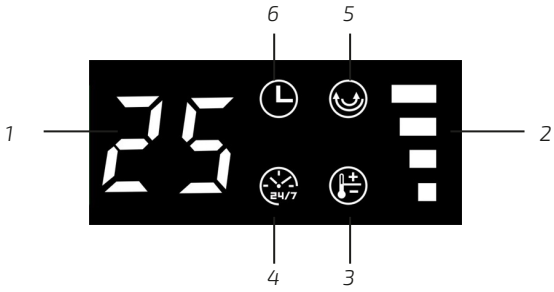


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

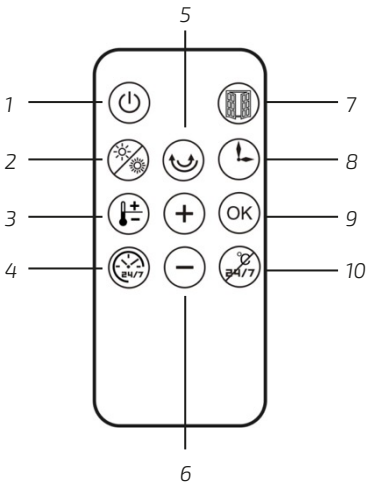


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

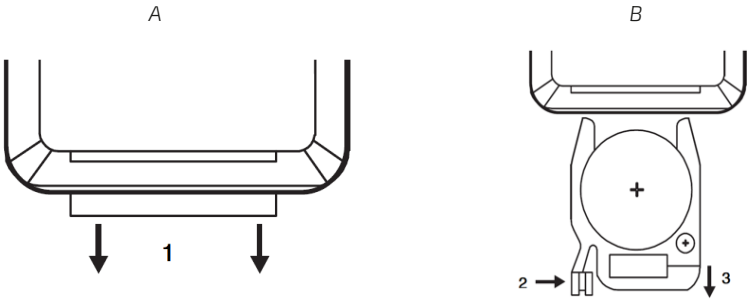


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

SF01250709